

ÁRSFRÁSØGN
ÅRSRAPPORT
2024



INNIHALDSYVIRLIT

INDHOLDSFORTEGNELSE

LEIÐSLUFRÁGREIÐING

LEDELSESBERETNING

- 07 Nevnd, undirnevnd og stjórn
Bestyrelse, underudvalg og direktion
- 12 Umboðsráð
Repræsentantskab
- 14 5-ára yvirlit
5-års oversigt
- 18 Leiðslufrágreiðing
Ledelsesberetning
- 26 Roknskaparfrágreiðing
Regnskabsberetning
- 35 Váðar og váðastýring
Risikofaktorer og risikostyring

ÁRSROKNSKAPUR

ÅRSREGNSKAB

- 41 Leiðsluátekning
Ledelsespåtegning
- 42 Átekning frá óheftum grannskoðara
Den uafhængige revisors revisionspåtegning
- 49 Rakstrarroknskapur
Resultatopgørelse
- 50 Fíggjarstöða - ogn
Balance - aktiver
- 51 Fíggjarstöða - skuld
Balance - passiver
- 52 Útgreining av eginpeningi
Egenkapitalopgørelse
- 53 Kapital- og solvensuppgerð
Kapital- og solvensopgørelse
- 54 Yvirlit yvir notur
Notefortegnelse
- 56 Notur - nýttur roknskaparháttur
Noter - anvendt regnskabspraksis
- 72 Notur
Noter

VISJÓN

VISION

*Vit vilja vera kend
sum ein nærverandi
og álitisvekjandi
peningastovnur,
sum ábyrgdarfult
gegur sítt íkast
til samfelagið.*

*Vi ønsker at være kendt som
et nærværende og troværdigt
pengeinstitut, der ansvarligt
bidrager til samfundet.*

MISSIÓN

MISSION

*Norðoya Sparikassi er ein sjálveigandi sparikassi,
sum skal gera mun í føroyska samfelagnum
við at veita fíggarligar tænastr til privat og vinnurekandi.
Norðoya Sparikassi vil vera við til at styrkja møguleikan
at búgva og virka í egnum nærumhvørvi.*

*Norðoya Sparikassi er en selvejende sparekasse,
som skal gøre en forskel i det færøske samfund
ved levering af finansielle serviceydelser til private og erhverv.
Norðoya Sparikassi ønsker at være med til at styrke muligheden
for at bo og arbejde i nærområdet.*



NEVND, UNDIRNEVND OG STJÓRN

BESTYRELSE, UNDERUDVALG OG DIREKTION



Símun Absalonsen
Nevndarformaður /
Bestyrelsesformand

Løggildur grannskoðari,
Master í Lóg.
Tórshavn. Føddur 1957.
(nevndarformaður)
Innkomin í nevndina í 2020
og stendur fyri vali í 2027
Onnur leiðslustørv:
Stýr Sp/f, nevndarformaður
Óheftni:
verður mettur sum óheftur

statsautoriseret revisor,
Master in Law.
Tórshavn. Født 1957.
(bestyrelsesformand)
Indtrådte i bestyrelsen i 2020
og står til genvalg i 2027
Andre ledelsesposter:
Stýr Sp/f, bestyrelsesformand
Uafhængighed:
vurderes som uafhængig



Rúni Heinesen
Næstformaður /
Næstformand

Verkfrøðingur,
skúlastjóri.
Klaksvík. Føddur 1958.
Innkomin í nevndina í 2020
og stendur fyri vali í 2025
Onnur leiðslustørv:
Føroya Bjór P/f, nevndarformaður,
JFK P/f, nevndarlimur,
JFK Trol P/f, nevndarlimur
Okkara P/f, nevndarlimur
Klaksvíkar Ítróttarfelag,
næstformaður
Óheftni:
verður mettur sum óheftur

ingeniør / rektor
Klaksvík. Født 1958.
Indtrådte i bestyrelsen i 2020
og står til genvalg i 2025
Andre ledelsesposter:
Føroya Bjór P/f, bestyrelsesformand,
JFK P/f, bestyrelsesmedlem,
JFK Trol P/f, bestyrelsesmedlem
Okkara P/f, bestyrelsesmedlem
Klaksvíkar Ítróttarfelag, næstformand
Uafhængighed:
vurderes som uafhængig



Frimodt Rasmussen
Nevndarlimur /
Bestyrelsesmedlem

Stjóri.
Klaksvík. Føddur 1968.
Innkomin í nevndina í 2014
og stendur fyri vali í 2026
Onnur leiðslustørv:
Klaksvíkar Sleipistøð P/f og
3 dótturfeløg, nevndarlimur og stjóri,
Kenit Sp/f, stjóri,
LGS Sp/f, nevndarlimur og stjóri,
Norðbýli Sp/f, nevndarlimur
Íløgufelagið Víkin Sp/f,
nevndarformaður
Óheftni:
verður mettur sum óheftur

direktør
Klaksvík. Født 1968.
Indtrådte i bestyrelsen i 2014
og står til genvalg i 2026
Andre ledelsesposter:
Klaksvíkar Sleipistøð P/f og
3 dattersesker, bestyrelsesmedlem
og direktør,
Kenit Sp/f, direktør,
LGS Sp/f, bestyrelsesmedlem
og direktør,
Norðbýli Sp/f, bestyrelsesmedlem
Íløgufelagið Víkin Sp/f,
bestyrelsesformand
Uafhængighed:
vurderes som uafhængig



Annika Sølvará
Nevndarlimur /
Bestyrelsesmedlem

Stjóri.
Tórshavn. Fødd 1968.
Innkomin í nevndina í 2021
og stendur fyri vali í 2025
Onnur leiðslustørv:
Granskingarráðið, stjóri,
Fróðskapur Sp/f, nevndarlimur
og stjóri,
Óheftni:
verður mettur sum óheft

direktør
Tórshavn. Født 1968.
Indtrådte i bestyrelsen i 2021
og står til genvalg i 2025
Andre ledelsesposter:
Granskingarráðið, direktør,
Fróðskapur Sp/f,
bestyrelsesmedlem og direktør,
Uafhængighed:
vurderes som uafhængig



Hans Arni Bjarnason Thomsen
Nevndarlimur /
Bestyrelsesmedlem

Stjóri.
Klaksvík. Føddur 1986
Innkomin í nevndina í 2023
og stendur fyri vali í 2026
Onnur leiðslustørv:
Sp/f Kjøgur og eitt dótturfelag,
stjóri og nevndarlimur,
P/F J.F. Kjølbroy Heilsøla,
nevndarlimur,
Sp/f FTZ Føroyar, nevndarlimur,
Sp/f B&E Invest, stjóri
Sp/f 4 Ognir, stjóri
Sp/f 6886-589e, stjóri
Óheftni:
verður mettur sum óheftur

direktør
Klaksvík. Født 1986.
Indtrådte i bestyrelsen i 2023
og står til genvalg i 2026
Andre ledelsesposter:
Sp/f Kjøgur og et datterselskab,
direktør og bestyrelsesmedlem,
P/F J.F. Kjølbroy Heilsøla,
bestyrelsesmedlem,
Sp/f FTZ Føroyar, bestyrelsesmedlem,
Sp/f B&E Invest, direktør
Sp/f 4 Ognir, direktør
Sp/f 6886-589e, direktør
Uafhængighed:
vurderes som uafhængig



Elsuba Poulsen
Nevndarlimur /
Bestyrelsesmedlem

Fíggjarbúskaparfrøðingur, HD-F.
Klaksvík. Fødd 1981.
Innkomin í nevndina í 2024
og stendur fyri vali í 2027
Onnur leiðslustørv: einki
Óheftni:
verður ikki mettur sum óheft

Finansøkonom, HD-F
Klaksvík. Født 1981.
Indtrådte i bestyrelsen i 2024
og står til genvalg i 2027
Andre ledelsesposter: ingen
Uafhængighed:
vurderes ikke som uafhængig

NEVND
BESTYRELSE



Tummas Martin Sólsker
Nevndarlimur /
Bestyrelsesmedlem

Vinnukundaleiðari, HD-R.
Klaksvík. Føddur 1977.
Starvsfólkavaldur
Innkomin í nevndina í 2012
og stendur fyri vali í 2028
Onnur leiðslustørv: einki
Óheftni:
verður ikki mettur sum óheftur

*erhvervskundeleder, HD-R
Klaksvík. Født 1977.
Medarbejdervalgt
Indtrådte i bestyrelsen i 2012
og står til genvalg i 2028
Andre ledelsesposter: Ingen
Uafhængighed:
vurderes ikke som uafhængig*



Jørmund Foldbo
Nevndarlimur /
Bestyrelsesmedlem

Kundaráðgevi.
Leirvík. Føddur 1961.
Starvsfólkavaldur
Innkomin í nevndina í 2020
og stendur fyri vali í 2028
Onnur leiðslustørv: einki
Óheftni:
verður ikki mettur sum óheftur

*kunderådgiver
Leirvík. Født 1961.
Medarbejdervalgt
Indtrådte i bestyrelsen i 2020
og står til genvalg i 2028
Andre ledelsesposter: Ingen
Uafhængighed:
vurderes ikke som uafhængig*



Finnur Klein
Nevndarlimur /
Bestyrelsesmedlem

Deildarleiðari.
Tórshavn. Føddur 1970.
Starvsfólkavaldur
Innkomin í nevndina í 2024
og stendur fyri vali í 2028
Onnur leiðslustørv: einki
Óheftni:
verður ikki mett sum óheftur

*Afdelingsleder
Tórshavn. Født 1970.
Medarbejdervalgt
Indtrådte i bestyrelsen i 2024
og står til genvalg i 2028
Andre ledelsesposter: Ingen
Uafhængighed:
vurderes ikke som uafhængig*



Marner Mortensen
stjóri / direktør

HD-R, cand.merc.aud., MBA
Klaksvík. Føddur 1963.
Innkomin sum stjóri 12.03.2010
Onnur leiðslustørv:
Elektron, nevndarlimur

*HD-R, cand.merc.aud., MBA
Klaksvík. Født 1963.
Tiltrådt som direktør 12.03.2010
Andre ledelsesposter:
Elektron, bestyrelsesmedlem*

STJÓRN
DIREKTION



Høvuðsdeildin
Hovedafdeling

Ósávegur 1
Postboks 149
FO-710 Klaksvík
Tel. +298 475000
ns@ns.fo
www.ns.fo

Deildin í Fuglafirði
Fuglafjørður afdeling

Í Støð 7
FO-530 Fuglafjørður
Tel. +298 475000

Deildin í Tórshavn
Tórshavn afdeling

Hoyvíksvegur 67
FO-100 Tórshavn
Tel. +298 475000

ns.fo

UMBOÐSRÁÐ

REPRÆSENTANTSKAB

ALEXANDUR JOENSEN	FO-700 KLAKSVÍK
ANDREAS D. JOSEPHSEN	FO-700 KLAKSVÍK
ELSEBETH POULSEN	FO-700 KLAKSVÍK
ERLING PETERSEN	FO-700 KLAKSVÍK
FRIMODT RASMUSSEN	FO-725 NORÐOYRI
GULLAK F. GULLAKSEN	FO-520 LEIRVÍK
HANS ARNI B. THOMSEN	FO-700 KLAKSVÍK
HANS JÁKUP LANGAARD	FO-520 LEIRVÍK
HANS PAULI ZISKA JACOBSEN	FO-700 KLAKSVÍK
HANUS P.N. KJØLBRO	FO-750 VIÐAREIÐI
HEINI ÓSÁ	FO-700 KLAKSVÍK
HERGERÐ ZISKASON	FO-700 KLAKSVÍK
HERI SIGNAR NOLSØE	FO-700 KLAKSVÍK
HILMAR KALSØ DANIELSEN	FO-700 KLAKSVÍK
JEAN DELA CRUZ GUÐJONSSON	FO-700 KLAKSVÍK
JENNY HØGNESEN	FO-625 GLYVRAR
JOHN MORTENSEN	FO-700 KLAKSVÍK
JOHN P. DANIELSEN	FO-160 ARGIR
JÓANNES HANSEN	FO-650 TOFTIR
JÓGVAN KALLSGARÐ JOENSEN	FO-700 KLAKSVÍK
JÓHANNA Á TJALDRAFLØTTI	FO-700 KLAKSVÍK
KARL HERI JOENSEN	FO-700 KLAKSVÍK
KATRIN NÆS	FO-740 HVANNASUND
KRISTIAN MARTIN RASMUSSEN	FO-700 KLAKSVÍK
LEIF HEIMUSTOVU JOHANNESSEN	FO-700 KLAKSVÍK
LOUISA ELIASSEN	FO-700 KLAKSVÍK
MARKUS TUMMAS Á GRAVARBØ	FO-700 KLAKSVÍK
MEINHARD ELIASSEN	FO-188 HOYVÍK
MORTAN JOHANNESSEN	FO-100 TÓRSHAVN
NIELS V. PETERSEN	FO-700 KLAKSVÍK
OLIVUR THOMSEN	FO-700 KLAKSVÍK
ÓLI MATRAS LASSEN	FO-700 KLAKSVÍK
RÚNI HEINESEN	FO-700 KLAKSVÍK
SÍMUN ABSALONSEN	FO-100 TÓRSHAVN
SÓLEYÐ KLETTSKARÐ Í KONGSSTOVU	FO-785 HARALDSSUND
STEFFAN ROSENLUND OLSEN	FO-700 KLAKSVÍK
TORLEIF JOENSEN	FO-100 TÓRSHAVN
TÓRBJØRN JACOBSEN	FO-625 GLYVRAR
VICTOR NIELSEN	FO-700 KLAKSVÍK



5-ÁRA YVIRLIT

5 ÁRS OVERSIGT

1.000 DKK

	2024	2023	2022	2021	2020
--	------	------	------	------	------

Rakstur / Resultatopgørelse

Netto rentu- og kostnaðarinntøkur /					
Netto rente- og gebyrindtægter	129.945	125.203	84.871	80.307	77.856
Aðrar vanligar inntøkur / Andre indtægter	0	0	422	44	187
Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting /					
Udgifter til personale og administration	-69.020	-68.510	-56.527	-54.477	-57.027
Avskrivningar, íþekilg ogn /					
Afskrivninger, materielle aktiver	-4.740	-3.781	-5.252	-4.352	-1.636
Aðrar vanligar útreiðslur / Andre udgifter	-722	-837	-538	-290	-372
Virðisjavnan / Kursreguleringer	5.171	8.691	-14.130	-1.361	-358
Tap og niðurskrivingar, skuldarar /					
Tab og nedskrivninger på udlån	2.150	12.362	-5.959	-1.509	3.119
Úrslit áðrenn skatt / Resultat før skat	58.484	48.404	14.804	21.380	15.531
Skattur / Skat	-10.549	-9.740	-3.079	-1.082	0
Ársúrslit / Årets resultat	47.935	38.665	11.726	20.298	15.531

Fíggjarstöða / Balance

Ogn / Aktiver

Kassapeningur og áogn í tjóbankanum /					
Kassebeholdning og tilgodehavender					
hos centralbanker	306.512	155.851	138.629	196.422	199.434
Útlán / Udlån	2.247.896	2.181.762	2.043.044	2.024.679	1.990.121
Virðisbrøv / Værdipapirer	572.332	612.464	581.458	555.783	530.969
Aðrar ognir / Andre aktiver	61.501	69.361	57.607	58.290	62.690
Ogn tilsamans / Aktiver i alt	3.188.241	3.019.439	2.820.738	2.835.174	2.783.214

Skuld / Passiver

Skuld til peningastovnar / Gæld til kreditinstitutter	90	104	769	981	269
Innlán / Indlån	2.729.169	2.606.783	2.460.013	2.463.953	2.469.104
Onnur skuld / Andre forpligtelser	67.424	68.818	56.161	77.834	45.972
Eginpeningur / Egenkapital	391.557	343.734	303.795	292.406	267.869
Skuld tilsamans / Passiver i alt	3.188.241	3.019.439	2.820.738	2.835.174	2.783.214

Lyklatöl / Nøgletal

Solvensur og kapitalur / Solvens og kapital

Solvensprosent / Solvensprocent	29,5	29,7	27,1	25,4	22,6
Kjarnukapitalprosent / Kernekapitalprocent	29,5	27,6	25,0	23,3	20,6

Vinningur / Indtjeningsforhold

Renting av eginogn áðrenn skatt /					
Egenkapitalforrentning før skat	15,9	15,0	5,0	7,6	6,0
Renting av eginogn eftir skatt /					
Egenkapitalforrentning efter skat	13,0	11,9	3,9	7,3	6,0
Úrslit fyri hvørja kostnaðarkrónu /					
Indtjening pr. omkostningskrone	1,76	1,57	1,26	1,37	1,25
Ognaravkast / Afkastgrad	1,5	1,3	0,4	0,7	0,6

Marknaðarváiði / Markedsrisici

Rentuváiði / Renterisiko	1,1	1,2	1,5	1,9	2,2
Gjaldoyrastöða / Valutaposition	1,9	0,8	1,0	1,5	0,6
Gjaldoyraváiði / Valutarisiko	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Gjaldfórisváiði / Likviditetsrisiko

Útlán og niðurskrivingar í mun til innlán /					
Udlån i forhold til indlån	83,8	85,0	84,0	83,3	81,7
Gjaldfóri sambært LCR / Likviditet i henhold til LCR	419,0	416,0	308,2	261,3	277,0
Lyklatal fyri fíggjarhaldfóri (NSFR) /					
Nøgletal for likviditetsdækning (NSFR)	170,5	170,7	168,6	170,7	169,4

Kredittváiði / Kreditrisici

Stórir kundar í mun til kjarnukapital /					
Store eksponeringer ift. kernekapital	71,1	84,3	89,9	104,8	127,6
Partur av ágóða við niðursettari rentu /					
Andel af udlån med nedsat rente	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Akkumulerað niðurskrivingarprosent /					
Akkumuleret nedskrivningsprocent	1,7	1,5	1,1	1,3	1,3
Taps- og niðurskrivingarprosent í árinum /					
Årets nedskrivningsprocent	0,1	0,5	-0,3	0,0	0,2
Útlánsvøkstur í árinum / Årets udlånsvækst	3,0	6,8	0,9	1,7	2,2
Útlán í mun til eginpening /					
Udlån i forhold til egenkapital	5,7	6,4	6,7	6,9	7,4

2024 Í STUTTUM

2024 I OVERSKRIFTER



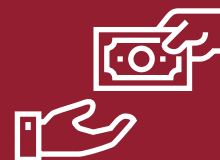
**ÚRSLITIÐ
ÁÐRENN SKATT
VAR EITT AVLOP
UPP Á
58,5 MIÓ. KR.**

Resultatet før skat
udviste et overskud
på 58,5 mio. kr.



**EGINOGNIN
RENTAÐI VIÐ
15,9 %
ÁÐRENN SKATT**

- Forrentning af
egenkapital
før skat på 15,9 %



**ÚTLÁNINI
ØKTUST VIÐ
3,0 %**

Udlån
forøget med
3,0 %



**INNLÁNINI
ØKTUST VIÐ
4,7 %**

Indlån
forøget med
4,7 %



**ÁBYRGDARFÆIÐ
HÆKKAÐI VIÐ
3,6 %**

Garantkapitalen
steg med 3,6 %



**ÚTLÁNSPROSENTIÐ
83,8 %**

Udlånsprocent
83,8 %



**LYKLATALIÐ
FYRI
GJALDFØRI
(LCR)
419 %**

Likviditetsnøgletal
(LCR) 419 %



**SOLVENSURIN
29,5 %**

Solvensen
29,5 %



LEIÐSLUFRÁGREIÐING

LEDELSSESBERETNING

Virksemi

Sparikassans virksemi er at veita fíggarligar tænastr til privat og vinnurekandi viðskiftafólk og almennar stovnar um alt landið. Sparikassin ynskir at veita viðskiftafólkum sínum eitt fjølbroytt úrval av fíggarligum tænastrum um-framt holla og professionella ráðgeving.

Búskapargongdin í Føroyum

Fyri sparikassan hevur tað týdning áhaldandi at meta um búskaparligu gongdina í samfelagnum, tí hendan hevur ávirkan á virksemið og úrslitið hjá sparikassanum. Samstundis er hetta útgangsstøði fyri metingum um gongdina framyvir.

Í 2020 førði koronafarsóttin til afturgongd í føroyska búskapinum á 1,7 %, men eftir hetta hevur yvirskipaði vøksturin í búskapinum aftur verið høgur eins hann hevur verið seinastu 10 árin. Uppgjørði vøksturin í BTÚ í leypandi prísum fyri 2022 var 9,5 % og tað svarar til 25,3 mia. kr. Metingin hjá Hagstovu Føroya og Búskapar-ráðnum á heysti 2024 var, at árligi vøksturin í BTÚ í 2023 og 2024 verður ávíkavist 5,6 % og 4,7 %. Hóast aftur-gongdina í 2020 hevur yvirskipaði árligi vøksturin í meðal verið næstan 6 % um árið. Seinastu árin hevur prís-vøkstur verið ein stórir partur av vøks-trinum í BTÚ, men síðan árslok 2022 er inflatióin minkað nógv, og hendan minking er hildin fram í seinnu helvt av 2024. Saman við Hagstovu Føroya hevur Búskaparráðið mett um væntaða vøksturin í 2025 at verða 3,3 %, ið er hægri enn mett varð fyri einum ári síðan.

Týðandi fyri búskaparvøksturin seinastu árin hevur í fyrsta lagi verið framleiðsla og útflutningur av alilaksi. Seinastu árin hevur útflutningur av laks i verið omanfyri 40 % av útflutninginum tilsamans. Virðið av útflutning-inum av laksaavørum var í árinum 5,7 mia. kr. Vøksturin í útflutningsvirðinum kemur bæði av, at tøkán er økt upp til 87.700 tons og at prísurin var methøgur í fyrra part-inum av árinum. Orsakað av øktum útlenskum útboði av laks i verður mett, at prísurin á føroyskum laks i fer at fella í 2025. Hinvegin fer tann føroyska framleiðslan av

Forretningsgrundlag

Sparekassens forretningsgrundlag er at tilbyde finansielle produkter til privatkunder, erhvervskunder og offentlige kunder over hele landet. Sparekassen ønsker at tilbyde sine kunder et bredt sortiment af finansielle produkter, sammen med grundig og professionel rådgivning.

Den økonomiske udvikling på Færøerne

Det har betydning for sparekassen at foretage jævnlige vurderinger af den økonomiske udvikling i samfundet, idet denne har indflydelse på sparekassens aktiviteter og resultater. Samtidig er dette udgangspunkt for vurdering af den fremtidige udvikling.

Den årlige vækst i den færøske økonomi har de seneste 10 år været høj, med undtaget af året 2020, hvor øko-nomien blev reduceret med 1,7 % hovedsagelig på grund af Covid-19 epidemien. BNP i løbende priser for 2022 var 9,5 % som svarer til 25,3 mia. kr. Den seneste vurdering fra Det Økonomiske Råd og Færøsk Statistik viser, at den økonomiske vækst for 2023 og 2024 bliver henholdsvis 5,6 % og 4,7 %. Overordnet har den årlige økonomiske vækst været i gennemsnit nær 6,0 % på trods af tilbage-gangen i 2020. De seneste år har inflationen udgjort en stor del af væksten i BNP, men siden ultimo 2022 og frem til ultimo 2024 er inflationen reduceret betydeligt. Den seneste vurdering fra Det Økonomiske Råd og Færøsk Statistik viser, at den forventede vækst vil være 3,3 % i 2025, hvilket er højere end vurderet for et år siden.

Det som har været afgørende for den økonomiske vækst de seneste år har primært været produktion og eksport af laks. Lakseeksporten har de seneste år ligget over 40 % af den samlede eksport. I 2024 var værdien på lakse-eksporten 5,7 mia. kr. Væksten stammer både fra en øget produktionskapacitet på i alt 87.700 tons og en rekordhøj laksepris første halvår 2024. Det forventes at lakseprisen kommer til at falde i 2025, grundet et øget udbud af laks globalt. Dog forventes det også at den samlede mængde af slagtelaks på Færøerne kommer til at stige til omkring

laksi at økjast og væntandi verður framleiðslan tilsamans at verða á leið 100.000 tons. Økta virksemið hjá alivinn-uni hevur eisini avleiðingar fyri virksemið í atknýttum vinnum. Tað snýr seg fyrst og fremst um ymiskt stuðuls-virksemi í sambandi við dagligan rakstur hjá alivinnuni, men eisini um byggivirksemi. Alivinnan hevur sum ein av fáum vinnugreinum eisini skapt góðar karmar fyri granskning og menning.

Umframt framleiðslu av laks i hava stórar veiðinøgdir av uppsjóvarfiski havt stóran týdning fyri búskaparvøkst-urin seinastu árin. Í árinum øktust veiðinøgdirnar og avreiðingarvirðið á svartkjæfti og útlitini fyri svartkjæfta-stovnin eru góð. Veiðan eftir sild og makreli minkaði í árinum orsakað av kvotulækking og mett verður, at hesir fiskastovnar eru undir stórum trýsti og serliga fyri sild-ina eru útlitini ikki góð. Hóast makrelveiðan minkaði við meira enn einum helmingi, so gjørði møguleikin fyri at veiða makrelin seinni í árinum, at væl meira fekst fyri veiðuna.

Fiskiskapurin eftir siðbundnu botnfiskasløgnum í før-oyskum øki hevur stóran týdning fyri føroyska heima-flotan og ikki minst virksemið í norðurøkinum. Gongdin í fiskiskapinum hevur seinastu árin verið í minking og týdningurin fyri yvirskipaða búskaparvøksturin seinastu árin hevur tí verið minkandi. Veiðan eftir toski í føroysk-um øki er besta dømið um gongdina. Síðan 2019 er veiðan í føroyskum øki støðugt lækkað, og veiðan hevur seinastu árin sveiggjað um 6.000 tons, sum svarar til veiðuna eftir hýsu. Útlitini viðvíkjandi veiðu eftir toski í føroyskum øki eru vánalig. Tá størsti parturin av føroyska útflutning-inum av toski seinastu árin verður fiskaður uttan fyri føroyskt øki, er tað tí sera týdningarmikið fyri føroyska út-flutningin av hesum fiski, at Føroyar kunnu gera avtalur við onnur lond um fiskiskap eftir toski. Útlit eru tó fyri minking í veiðunøgd orsakað av minkandi kvotum.

Í seinna hálvári 2024 er rentustøðið lækkað nakað og hetta stuðlar undir búskaparvøks-tri. Útlit eru til fleiri rentulækkingar í Europa um verandi gongd í inflatióin heldur fram. Lægri prís-vøkstur økir keypsorkuna og ser-liga privatu nýtisluna, og lægri renta stuðlar undir størri íløgum. Síðan summarið 2022 er prísurin á Brent olju lækkaður munandi inntil árslok 2023 og eftir hetta hevur hann sveiggjað kring 80 USD fyri tunnuna. Fyri bæði privat og vinnu hevur oljuprísurin stóran týðning fyri rakstrarútreiðslurnar og serstakliga hjá veiðuflotanum.

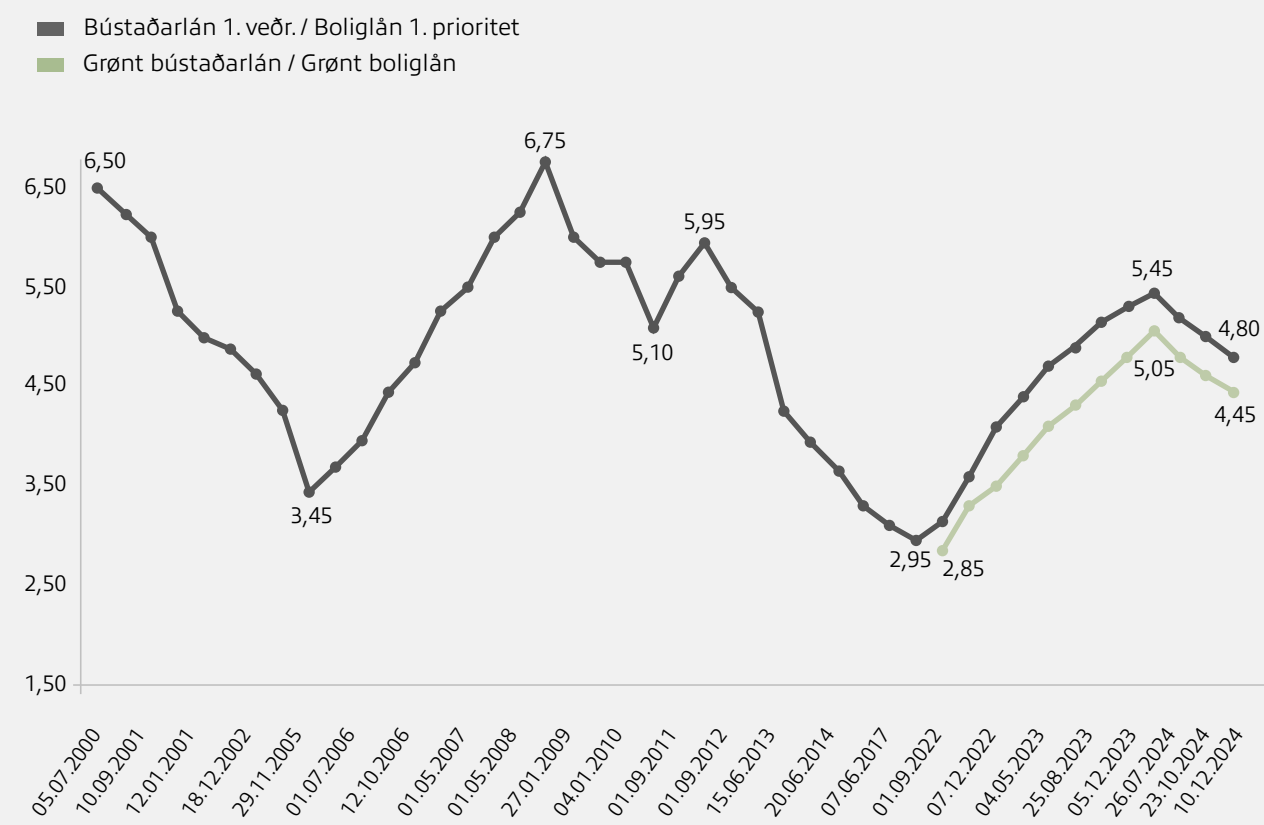
100.000 tons. Den øgede aktivitet indenfor laksopdræt har også en positiv indvirkning hos tilknyttede branch-er, hvor lakseopdræt er meget arbejdsskabende hos ser-vice- og byggebranchen. Lakseopdræt er også en af de få brancher der har skabt et godt grundlag for forskning og udvikling.

Udover laskseopdræt har store mængder af de pelagiske fiskearter understøttet den høje økonomiske vækst de senere år. I 2024 steg den samlede kvote og salgsværdi af sortmund og er den fremtidige udsigt god. De andre pelagiske fisk som sild og makrel er under pres og har dette medført en reduktion i kvoten. På trods af reduk-tionen i makrelkvoten, har fiskeaftalen med Norge med-ført, at makrellen kan fiskes senere på året, hvor makrel-lens kvalitet er bedre. Dette har medført at udbytte af fangsten har været betydeligt bedre.

Fiskeriet efter de traditionelle bundfisk har stor betyd-ning for den færøske fiskeflåde og de nordlige øer. Ud-viklingen i fiskeriet har de seneste år været i reduktion, hvilket betyder at fiskeriets samlede betydning for den færøske økonomi er faldende. Fiskeriet efter torsk har siden 2019 været faldende og har de seneste år ligget på omkring 6.000 tons, hvilket svarer til den samme mængde fangst af kuller. Det vurderes at udsigten for torskefangsten og dermed torskebestanden ikke er god. I og med at den samlede mængde af eksporteret torsk hovedsagligt stammer fra fiskeri udenfor færøsk farvand, har det stor betydning at der kan laves aftaler mellem landene om fiskeri af torsk. Det vurderes hovedsagligt at den samlede mængde af eksporteret fisk vil reduceres, grundet en reduktion i kvoter.

I 2. halvår 2024 faldt renteniveauet og støtter dette op om vækst i økonomien. Hvis udviklingen i inflationen fortsæt-ter er der udsigt til flere reduktioner i renteniveauet. Mens lav inflation støtter op omkring købekraften hos borgerne, så støtter et lavt renteniveau op under større investeringer. I 2022 og 2023 faldt olieprisen betydeligt og har siden ligget på omkring 80 USD for fadet. Olie-prisen har stor økonomisk betydning for både private og erhverv. Det er specielt driftsudgifterne hos fiskeflåden der nyder godt af lave oliepriser.

Sethúsarenta 2000-2024 / Boligrente 2000-2024



Omanfyri sæst gongdin í sethúsarentuni hjá sparikassanum

Arbejdsløysið hevur seinastu árin verið sera lágt. Í 2023 var arbeidsløysið undir 1 % og í farna ári hevur tað sveiggjað kring 1 %. Eitt so lágt arbeidsløysi er tekin um, at tað framvegis er trýst á búskapinum og eftirspurningi á arbeidsmegi. Tað er framvegis torført hjá bæði privata og almenna geiranum, at fáa neyðugu arbeidsmegina til virkseimið og neyðugt er tí framvegis at fáa til vega útlenska arbeidsmegi. Á leið 9 % av arbeidsmegini hevur seinastu árin verið í starvi í byggivinnuni og rokn-að verður við, at hetta framvegis verður galdandi í 2025. Ráðgevarafyrirøkur innan byggivinnuna hava tó mun-andi færri uppgávur liggjandi fyri komandi árið, men enn hava byggifyritøkurnar nógvar uppgávur í 2025.

Tann framhaldandi góða búskaparliga gondin í Føroyum við øktum virkseimi hevur virkað til, at nettotilflytingin til Føroya hevur verið positiv ellivu ár á rað. Men seinastu fimm árin er nettoflytingin minkað stóðugt og var í ár-inum 152 persónar. Serliga seinastu tvey árin er netto-

Ovenfor ses sparekassens boligrente de senere år.

Arbejdsløsheden på Færøerne har været lav i mange år. Mens arbejdsløsheden i 2023 var under 1 %, har den i 2024 ligget på omkring 1 %. En vedvarende lav arbejdsløshed medfører et pres på arbejdsmarkedet. Dette har medført at der er udfordringer at få den nødvendige arbejdskraft i både den offentlige- og private sektor. Derfor er det stadig nødvendigt at gøre brug af uden-landsk arbejdskraft. De seneste år har omkring 9 % af arbejdskraften været i byggebranchen og det forventes at dette også er gældende i 2025. På den anden side har rådgivningsvirksomheder indenfor byggebranchen dog betydeligt mindre arbejde liggende for 2025.

Den fortsættende gode økonomiske vækst har medført at nettotilflytningen til Færøerne har været positiv i de seneste elleve år. De seneste fem år har nettotilflytningen dog været faldende og var den 152 personer i 2024. Det er specielt de sidste to år at man kan se et fald

flytingin minkað nógv og hetta kann verða ein ábending um, at ein minking í búskapinum er í gongd.

Í 2015 fór á leið 25 % av føroyska útflutninginum til Russland, men eftir hetta er lutfallið minkað og serliga eftir at stríðið millum Russland og Ukraina byrjaði við ársbyrjan 2022. Í árinum eru á leið 9 % av útflutninginum farin til Russland. Ein týðandi partur av føroyska toskafiskiskap-inum fer fram í russiskum øki í Barentshavinum og tí er føroyska útflutningsvirðið á toski tengt at, hvussu sam-starvið um kvotur millum Føroyar og Russland verður. Broytingin í útflutningsmynstrinum hevur eisini ført til, at meira verður útflutt til Europa, Kina og USA og roknast kann við, at geopolitiskur ófriður og hækkan av tollsats-um ávirka mynstrið í útflutningi og innflutningi komandi árin.

i nettotilflytningen og kan dette være en indikator på at økonomien kan være i reduktion.

Den færøske eksport til Rusland udgjorte 25 % i 2015. Denne proportion har løbende ændret sig og specielt efter at krigen mellem Rusland og Ukraine startede i 2022. Dette har medført at eksporten til Rusland udgjorte 9 % i 2024. En betydelig del af fiskeriet efter torsk sker i russisk farvand, hvorfor eksportværdien af torsk afhænger af kvoteforhandlinger mellem Rusland og Færøerne. Ændringen i eksporten har medført at mere bliver eksporteret til Europa, Kina og USA. Derfor kan det således også forventes at den geopolitiske usikkerhed med toldafgift kommer til at ændre den fremtidige eksport.

Gongdin hjá Norðoya Sparikassa í 2024

Úrslitið áðrenn skatt í 2024 var eitt avlop upp á 58,5 mió. kr. í mun til 48,4 mió. kr. í 2023. Hækkingin stavar í høvuðsheitum frá øktum netto rentuinntøkum og lægri niðurskrivingum.

Rentustøðið hækkaði munandi í 2023 og sæst hetta aftur í roknskapinum fyri 2024 við øktum netto rentuinntøkum frá bæði út- og innlánsvirksemi og frá yvirskotsgjaldføri, ið verður plaserað í lánsbrøv og Tjóðbankan.

Framhaldandi góða búskapargongdin endurspeglast hjá kundum sparikassans, sum eru væl fyri at halda sínar fíggarligu skyldur, hóast rentustøðið er hækkað. Men tað er framvegis stór óvissa um langtíðarárin av broyttu makrobúskaparligu viðurskiftunum og geopolitiskum ótryggleika. Av hesi orsök hevur sparikassin avsett meira pening til komandi tap grundað á eina leiðslumeting. Samlaða avsetingin grundað á leiðslumeting er økt úr 22 mió. kr. upp í 25 mió. kr. og ávirkanin á rakstrarroknskapin í 2024 er harvið 3 mió. kr.

Gongdin við hækkingi rentustøði er komin at enda á hesum sinni og í seinna hálvári er rentustøðið lækkað í trimum umførum. Hetta hevur eisini havt við sær, at kursirnir á lánsbrøvum eru hækkaðir. Virðisjavnin av lánsbrøvum gav ein vinning upp á 5,2 mió. kr. í 2024.

Um sæð verður burtur frá virðisjavnun og niðurskrivingum, hevði sparikassin við árslok 2024 eitt avlop av vanligum rakstri uppá 55,5 mió. kr. sammett við 52,1 mió kr. í 2023.

Sparikassin hevði ein útlánsvækstur upp á 3,0 % í 2024, ið svarar til 66 mió. kr. Útlánsvæksturin stavar frá øktari sethúsafgiving til privatkundar, meðan fígging til vinnukundar og almennar kundar er minkað.

Økta virkseimið og hægri rentustøðið hava betrað um netto rentuinntøkurnar, sum øktust úr 115,1 mió. kr. upp í 119,3 mió. kr. í 2024.

Í ársfrásøgnini fyri 2023 varð mettt, at úrslitið áðrenn skatt í 2024 varð eitt avlop upp á 35-45 mió. kr. Í hálvársfrásøgnini 2024 varð metingin hækkað til 45-55 mió. kr. Sparikassin kann nú staðfesta, at úrslitið á 58,5 mió. kr. fyri 2024 gjørdist betri enn mettt hevur verið.

Sparikassin er nøgdur við gongdina í 2024.

Sparekassens udvikling i 2024

Resultatet før skat i 2024 var et overskud på 58,5 mio. kr. mod 48,4 mio. kr. i 2023. Stigningen er i høj grad påvirket af højere renteindtægter og lavere nedskrivninger.

Renteniveauet steg betydeligt i 2023 og dette påvirker regnskabet for 2024 med øgede netto renteindtægter fra både ud- og indlånsvirksomhed og fra overskudslikviditet, som placeres i obligationer og i Nationalbanken.

Den fortsat positive økonomiske udvikling afspejles hos sparekassens kunder, der er godt rustet til at overholde sine finansielle forpligtelser på trods af højere renteniveau. Men der er stadig stor usikkerhed omkring langtidsvirkningen af ændringerne i makroøkonomiske forhold samt geopolitisk usikkerhed. Sparekassen har af den årsag øget hensættelsen til kommende tab baseret på ledelsesmæssige skøn. Den samlede hensættelse baseret på ledelsesmæssige skøn er steget fra 22 mio. kr. til 25 mio. kr. og påvirker resultatopgørelsen i 2024 med 3 mio. kr.

Udviklingen med stigende renter ser ud til at være slut i denne omgang og i andet halvår er renterne faldet tre gange. Dette har medført højere kurser på obligationer. Kursgevinsten på obligationer udgjorde 5,2 mio. kr. i 2024.

Set bort fra kursreguleringer og nedskrivninger, havde sparekassen ultimo 2024 en basisindtjening på 55,5 mio. kr. i forhold til 52,1 mio. kr. i 2023.

Sparekassen havde en vækst i udlån på 3,0 % i 2024, som svarer til 66 mio. kr. Udlånsvæksten stammer fra boligfinansiering til privatkunder, mens udlån til erhverv og offentlige kunder er faldet.

Øget forretningsomfang og højere renteniveau har forbedret netto renteindtægterne, der steg fra 115,1 mio. kr. til 119,3 mio. kr. i 2024.

I årsrapporten for 2023 blev det vurderet, at resultatet før skat blev 35-45 mio. kr. I halvårsrapporten 2024 blev vurderingen opjusteret til 45-55 mio. kr. Sparekassen kan nu konstatere, at resultatet på 58,5 mio. kr. i 2024 var bedre end tidligere vurderet.

Sparekassen er tilfreds med udviklingen i 2024.

Vækstur í ábyrgdarpeningi

Norðoya Sparikassi er einasti sjálveigandi sparikassi í Føroyum og øll hava møguleika at tekna ábyrgdarpening í sparikassanum til serliga góða rentu. Hámarkið fyri at tekna ábyrgdarpening er kr. 100.000.

Árliga rentan á ábyrgdarpeningi verður ásett á vanliga umboðsráðsfundi sparikassans og útgoldin eftir umboðsráðsfundin.

Nevndin mælir til, at rentan á ábyrgdarpeningi í 2024 verður 6 %.

Sparikassans politikkur fyri 2025 er, at árliga rentan á ábyrgdarpeningi verður 5 %. Sparikassin kann víkja frá ásettu rentuni um sparikassans avlop, tøkur tiltakspen-ingur, ella fíggarliga støðan annars tala fyri hesum.

Sparikassin merkir framvegis áhuga fyri at seta pening í ábyrgdarfæ. Samlaða ábyrgdarfæið var 38,0 mió. kr. við árslok 2024 og hevur verið støðugt vaksandi seinnu árin.

Niðanfyri sæst gongdin í ábyrgdarpeningi.

Vækst i garantkapital

Norðoya Sparikassi er eneste selvejende sparekasse på Færøerne og har alle mulighed for at tegne garantkapital i sparekassen til en særlig god rente. Maksimumgrænsen for at tegne garantkapital er kr. 100.000.

Den årlige garantrente fastsættes på sparekassens ordinære repræsentantskabsmøde og udbetales efter repræsentantskabsmødet.

Bestyrelsen foreslår, at renten på garantkapital i 2024 er 6 %.

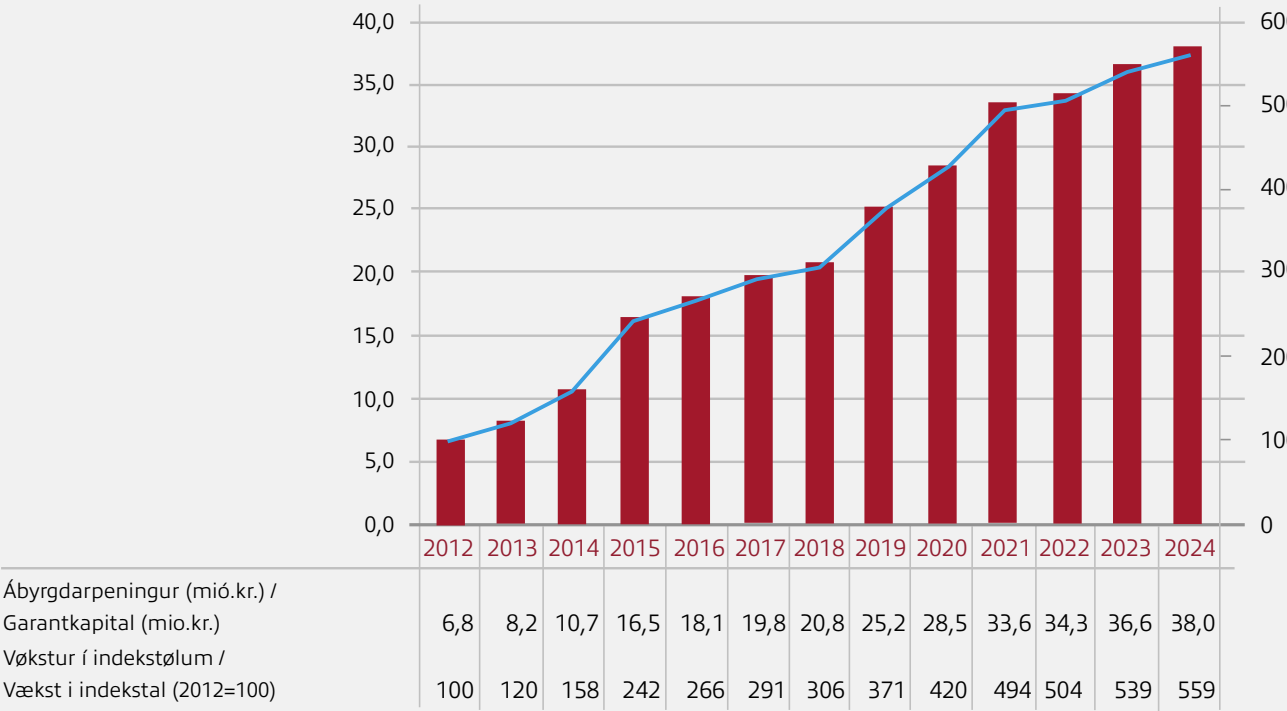
Sparekassens politik for 2025 er, at den årlige garantrente er 5 %. Renten kan fraviges såfremt sparekassens resultat, frie reserver eller sparekassens økonomiske stilling i øvrigt tilsiger dette.

Sparekassen oplever fortsat interesse for at tegne garantkapital. Den samlede garantkapital udgjorde 38,0 mio. kr. ultimo 2024 og har været stigende de senere år.

Udviklingen i garantkapital fremgår af nedenstående.

Ábyrgdarpeningur / Garantkapital

■ Ábyrgdarpeningur (mió.kr.) / Garantkapital (mio.kr.)
— Vækstur í indekstølum / Vækst i indekstal (2012=100)





SIFI

Lógin um SIFI-peningastovnar í Føroyum varð broytt 1. januar 2021. Broytingin merkti, at javnin hjá einum peningastovni skuldi í minsta lagi vera 3 mia. kr. í tvey fylgjandi ár fyri at verða útnevndur til SIFI. Av hesi orsök varð sparikassin ikki endurútnevndur sum SIFI á sumri 2021.

Markvirðið á 3 mia. kr. verður endurmett árliga í samsvari við gongdina í føroyska bankageiranum. Markið kann tó ikki ásetast lægri enn 3 mia. kr. Markið varð í 2024 hækkað til 3,3 mia. kr.

Sparikassans javni var 3,19 mia. kr. við ársenda 2024.

Burðardygg átøk

Burðardygd og veðurlagsbroytingar hava politiska raðfesting, og tekur sparikassin eisini ábyrgd á hesum øki. Sparikassin ætlar at minka um CO2-útlátið við orkusparandi íløgum í egnar bygningar og við at gagnnýta varandi orkukeldur til bygningar og bilar. Harumframt vil sparikassin stuðla uppundir, at kundarnir hava møguleika at gera orkusparandi og burðardyggar íløgur við at bjóða lagaliga fígging.

SIFI

Lovgivningen vedrørende SIFI-pengeinstitutter på Færøerne blev ændret 1. januar 2021. Ændringen medførte, at et pengeinstituts balance skulle mindst udgøre 3 mia. kr. i to følgende år for at blive udpeget til SIFI. På denne baggrund blev sparekassen ikke genudpeget til SIFI om sommeren 2021.

Grænseværdien på 3 mia. kr. bliver revurderet årligt i tråd med udviklingen i den færøske banksektor. Grænseværdien kan dog ikke sættes lavere end 3 mia. kr. Grænsen blev forhøjet til 3,3 mia. kr. i 2024.

Sparekassens balance var 3,19 mia. kr. ultimo 2024.

Bæredygtige tiltag

Bæredygtighed og klimaændringer har politisk prioritering, og tager sparekassen også ansvar herpå. Sparekassen ønsker at reducere CO2-udledningen med energibesparende investeringer i egne bygninger og med udnyttelse af vedvarende energikilder til bygninger og biler. Derudover vil sparekassen gøre det muligt for kunder at foretage energibesparende og bæredygtige investeringer med at tilbyde konkurrencedygtig finansiering.

Sparikassin hevur í 2024 skift vindeyguni í móttøkuni í Klaksvík við nýggj orkusparandi vindeygu. Hetta kemur at minka enn meira um orkutørvin hjá høvuðsbygninginum.

Sparikassin arbeiðir framhaldandi við at minka um orkutørvin í dagliga rakstrinum. Tí hevur Sparikassin tikið avgerð um at flyta deildina í Havn í nýggj umhvørvisvinarlig hølir á Óðinshædd í 2025. Sostatt er sparikassin enn tættari málinum um, at allir bygningar, ið verða gagnnýttir av sparikassanum, gerast CO2 frír í vavi 1.

Arbeiðið við at skifta ljóskeldur út við nýggj orkusparandi LED ljós heldur fram. Somuleiðis verður arbeitt við at skifta gomlu vindeyguni og hurðar við nýggj orkusparandi á høvuðsbygninginum. Fyrsta hálvár 2025 væntast hurðar og vindeygu í bygningarspartinum frá 50’unum at verða skift.

Ein liður at minka um orkunýtsluna er at gagnnýta tað tilfeingi sum er tilstaðar. Tí hevur sparikassin í samstarvi við staðbundna gartnarin gjørt av, at skilja matleivdirnar frá restburturkastinum. Endamálið við hesum er at minka um burturkastið og at gagnnýta matleivdirnar sum sankutøð í urtagarðinum.

Sparikassin ger árliga eina ESG frágreiðing, ið kemur at liggja á heimasíðu okkara. ESG er ein stytting fyri Environmental, Social og Governance – á føroyskum ein stytting fyri Umhvørvi, Sosialt og Leiðsla. ESG frágreiðingin hevur lyklatøl, ið lýsa virksemið hjá sparikassanum í mun til umhvørvi, sosialt og leiðslu.

Sparikassin bjóðar kundum grønt bústaðarlán til sethús og íbúðir við grønnari orkuskipan, t.d. jarðhita, fjarhita ella hitapumpu. Grøna bústaðarlánið hevur lægri rentu í mun til vanliga bústaðarlánið. Møguleiki er eisini at fáa orkulán við lágari rentu til orkusparandi og umhvørvisvinarligar íløgur í bústaðin. Orkulánið kann nýtast til at skifta vindeygu, tekju, klædning, bjálving ella umlegging til nýggja ella alternativa orkuskipan. Harumframt bjóðar sparikassin bíligari billán til elbilar.

Eisini er møgult hjá kundum at gera íløgur í burðardygg virðisbrøv, og samstarvar sparikassin við BankInvest á hesum øki.

Útgreining av ESG lyklatølum er at síggja í frágreiðingini um ESG:
www.ns.fo/fo/um-okkum/um-nordoya-sparikassa/rokskapir/esp

Sparekassen har i 2024 skiftet receptionens vinduefacade i Klaksvík med nye energivenlige vinduer. Dette vil være med til at reducere energiforbruget endnu mere.

Sparekassen arbejder fortsættende med at reducere energibehovet. Derfor er der taget beslutning om at flytte sparekassens afdeling i Thorshavn til nye bæredygtige lokaler beliggende på Óðinshædd. Med denne beslutning er sparekassen endnu nærmere målet om nul CO2 udledning i scope 1 i alle bygninger der benyttes af sparekassen.

Der arbejdes fortsat med at udskifte energikrævende lyskilder med energivenlige LED lys. Ligeledes arbejdes der med at udskifte hovedbygningens vinduer og døre med nye energivenlige vinduer og døre. Det forventes at dørene og vinduerne i bygningen fra 50’erne bliver udskiftet 1. halvår 2025.

Et led i at reducere energibehovet er at udnytte de ressourcer der er tilstede. Derfor har sparekassen i samarbejde med den lokale gartner besluttet sig for at sortere madresterne fra restaffaldet. Formålet med dette er at reducere restaffaldet og at udnytte madresterne som kompostmuld i haven.

Sparekassen udarbejder årligt en ESG rapport og kan denne findes på hjemmesiden. ESG er forkortelse for Environmental, Social og Governance – på dansk en forkortelse for Miljø, Social og Ledelse. ESG rapporten indeholder nøgletal der viser hvorledes sparekassens aktivitet står i forhold til miljø, socialt og ledelse.

Sparekassen tilbyder kunder grønne boliglån til parcelhus og lejligheder med klimavenligt varmesystem, som f.eks. jordvarme, fjernvarme og varmepumpe. Det grønne boliglån har lavere rente i forhold til det almindelige boliglån. Det er også muligt at få energilån med lav rente til energibesparende og klimavenlige investeringer i boligen. Energilånet kan anvendes til at skifte vinduer, tag, beklædning, isolering eller omlægning til ny eller alternativ energikilde. Derudover tilbyder sparekassen billigere billån til elbiler.

Derudover har kunder mulighed for at investere i bæredygtige investeringsprodukter, hvilket gøres i samarbejde med BankInvest.

Specifikation af ESG nøgletal fremgår af sparekassens ESG rapport:
www.ns.fo/fo/um-okkum/um-nordoya-sparikassa/rokskapir/esp

ROKNSKAPARFRÁSØGN

Netto rentuinntøkur

Netto rentuinntøkurnar hækkaðu úr 115,1 mió. kr. upp í 119,3 mió. kr. í 2024, sum er ein øking upp á 4,3 mió. kr. svarandi til 3,7 %. Økingin stavar í høvuðsheitum frá hægri rentustøði og øktum virksemini.

Netto rentu- og kostnaðarinntøkur

Netto rentu- og kostnaðarinntøkurnar vóru 129,9 mió. kr. í 2024 í mun til 125,2 mió. kr. í 2023. Tað er ein hækking upp á 4,7 mió. kr., ella 3,8 %.

Virðisjavnan

Virðisjavnan tilsamans vísti eitt avlop upp á 5,2 mió. kr. fyri 2024 sammett við eitt avlop upp á 8,7 mió. kr. í 2023.

Virðisjavnan av lánsbrøvum vísti eitt avlop upp á 4,1 mió. kr. Virðisjavnan av partabrøvum var eitt avlop upp á 0,7 mió. kr., meðan virðisjavnan av gjaldoyra var eitt avlop upp á 0,4 mió. kr.

Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting

Samlaðu útreiðslurnar til starvsfólk og fyrisiting vóru 69,0 mió. kr. í 2024 sammett við 68,5 mió. kr. í 2023. Hesin postur umfatar løn til leiðslu og starvsfólk umframt vanligar rakstrarútreiðslur.

Løn og samsýning til umboðsráð, nevnd og stjórn var 3,8 mió. kr. í 2024, og er ein lítil hækking í mun til árið fyri.

Løn og eftirløn til starvsfólk vóru 31,7 mió. kr. í 2024 sammett við 28,7 mió. kr. í 2023, sum er ein hækking upp á 3,0 mió. kr. Talið av ársverkum hækkaði úr 46,4 til 50,3 í 2024. Útreiðslur til sosiala trygd vóru 5,3 mió. kr. sum er nakað hægri enn árið fyri.

Útreiðslur til fyrisiting lækkaðu úr 31,2 mió. kr. í 2023 til 28,3 mió. kr. í 2024. Hetta svarar til eina lækking uppá 2,9 mió. kr., sum serliga kemur av fleiri stakútreiðslum í 2023. Um sæð verður burtur frá stakútreiðslum í 2023, so hækka útreiðslurnar í 2024 og serliga eru tað útreiðslur til KT-økið.

REGNSKABSBERETNING

Netto renteindtægter

Netto renteindtægter steg fra 115,1 mio. kr. til 119,3 mio. kr. i 2024, som er en stigning på 4,3 mio. kr., svarende til 3,7 %. Stigningen stammer i hovedtræk fra højere renteniveau og øget forretningsomfang.

Netto rente- og gebyrindtægter

Netto rente- og gebyrindtægter udgjorde 129,9 mio. kr. i 2024 mod 125,2 mio. kr. i 2023. Dette er en stigning på 4,7 mio. kr., eller 3,8 %.

Kursreguleringer

Kursreguleringer udgjorde i alt en kursgevinst på 5,2 mio. kr. i 2024 sammenlignet med en kursgevinst på 8,7 mio. kr. i 2023.

Kursregulering af obligationer viste en kursgevinst på 4,1 mio. kr. Kursregulering af aktier var en kursgevinst på 0,7 mio. kr., imens kursreguleringer af valuta var en kursgevinst på 0,4 mio. kr.

Udgifter til personale og administration

Udgifter til personale og administration udgjorde 69,0 mio. kr. i 2024 sammenlignet med 68,5 mio. kr. i 2023. Denne post er sammensat af løn til ledelse og personale, samt almindelige administrationsudgifter.

Løn og vederlag til repræsentantskab, bestyrelse og direktion udgjorde 3,8 mio. kr. i 2024 som er en lille stigning sammenlignet med året før.

Løn og pension til personale udgjorde 31,7 mio. kr. i 2024 mod 28,7 mio. kr. i 2023, hvilket er en stigning på 3,0 mio. kr. Antallet af årsværk steg fra 46,4 til 50,3 i 2024. Udgifter til social sikring var 5,3 mio. kr. i 2024 som er en lille stigning sammenlignet med året før.

Udgifter til administration faldt fra 31,2 mio. kr. i 2023 til 28,3 mio. kr. i 2024, hvilket er en reducereing på 2,9 mio. kr. Reduceringen skyldes primært engangsudgifter i 2023. Om vi ser bort fra engangsudgifterne i 2023, så er der en stigning i udgifterne, der specielt stammer fra IT.

Av- og niðurskrivingar av ítøkiligum ognum

Av- og niðurskrivingar av ítøkiligum ognum vóru 4,7 mió. kr. í 2024 móti 3,8 mió. kr. árið fyri, sum er ein hækking upp á 0,9 mió. kr. Hesin postur umfatar av- og niðurskriving av rakstrargøgnum, fastognum til egna nýtslu og av innrætting av leigaðum hølum hjá sparikassanum.

Aðrar rakstrarútreiðslur

Aðrar rakstrarútreiðslur í 2024 vóru 0,7 mió. kr. samanborið við 0,8 mió. kr. árið fyri. Aðrar rakstrarútreiðslur umfata gjald til Afviklings- og Garantiformuen, tap við sølu av ognum og gávur til almenn gagnlig og vælgerandi endamál.

Sparikassin hevur í 2024 goldið til Afviklingsformuen, ið er ein skipan í sambandi við umskipan/avtøku av fíggjartovnum og sum allir peningastovnar skulu gjalda til.

Árliga ásetur umboðsráð sparikassans eina peningaupphædd, sum kann nýtast til almenn gagnlig og vælgerandi endamál. Í 2024 var henda upphædd 1,0 mió. kr. og mælt verður til, at upphæddin verður hin sama í 2025.

Av- og niðurskrivingar upp á skuldarar

Sparikassin hevði í 2024 niðurskrivingar fyri 2,2 mió. kr. samanborið við niðurskrivingar upp á 12,4 mió. kr. í 2023.

Við ársbyrjan hevði sparikassin avsett í alt 22 mió. kr. grundað á leiðslumeting í sambandi við langtíðarárin av prísvøkstri, rentuhækkingum og geopolitiskari óvissu. Umframt framhaldandi óvissur í hesum sambandi, hevur árið 2024 verið merkt av verkfalli á arbeiðsmarknaðinum og nettrygd, sum kann hava ávirkan á kundar spari-kassans. Hóast bæði húsarhald og vinna sum heild eru væl fyri fíggjarliga, so er sannlíkt at nakrir kundar kunnu verða raktir og fáa fíggjarligar trupulleikar. Tí hevur spari-kassin hækkað leiðslumetingina til í alt 25 mió. kr. við ársenda 2024.

Kapitalpartar í assosieraðum og tilknýttum fyritøkum

Sparikassin hevur ikki kapitalpartar í assosieraðum og tilknýttum fyritøkum.

Af- og nedskrivninger af materielle aktiver

Af- og nedskrivninger af materielle aktiver udgjorde 4,7 mio. kr. i 2024 i forhold til 3,8 mio. kr. året før, som er en stigning på 0,9 mio. kr. Denne post indeholder af- og nedskrivninger på driftsmidler, domicilejendomme samt indretning af sparekassens lejede lokaler.

Andre driftsudgifter

Andre driftsudgifter udgjorde 0,7 mio. kr. i 2024 sammenlignet med 0,8 mio. kr. året før. Andre driftsudgifter omfatter udgifter til Afviklings- og Garantiformuen, tab ved salg af aktiver samt gaver til offentlige og velgørende formål.

I 2024 har sparekassen betalt til Afviklingsformuen. Ordningen vedrører restrukturering og afvikling af pengeinstitutter og skal alle pengeinstitutter betale hertil.

En gang om året fastsætter sparekassens repræsentantskab et beløb, som kan benyttes til offentlige og velgørende formål. I 2024 var dette beløb 1,0 mio. kr. og det tilrådes, at fastholde beløbet i 2025.

Af- og nedskrivninger på udlån

Sparekassen havde i 2024 nedskrivninger for 2,2 mio. kr. sammenlignet med nedskrivninger på 12,4 mio. kr. i 2023.

Primo året havde sparekassen hensat i alt 22 mio. kr. på baggrund af langtidseffekter af inflation, rentestigninger og geopolitisk usikkerhed. Foruden fortsat usikkerhed om disse forhold, har året 2024 været præget af strejke på arbejdsmarked og cybersikkerhed, hvilket kan påvirke sparekassens kunder. På trods af at både husholdninger og erhverv som udgangspunkt er velkonsolideret, så vil sandsynligvis nogle kunder blive ramt af finansielle udfordringer. Derfor har sparekassen forøget sit skøn til i alt 25,0 mio. kr. ultimo 2024.

Kapitalandele i associerede og tilnyttede virksomheder

Sparekassen har ikke kapitalandele i associerede og tilknyttede virksomheder.

Fíggarstøða

Fíggarstøða sparikassans var 3.188 mió. kr. í 2024, í mun til 3.019 mió. kr. í 2023, sum er ein hækking upp á 169 mió. kr., ella 5,6 %.

Útlánini hækkaðu við 66 mió. kr. úr 2.182 mió. kr. til 2.248 mió. kr. í 2024, sum er ein hækking upp á 3,0 %.

Innlánini hækkaðu við 122 mió. kr. úr 2.607 mió. kr. til 2.729 mió. kr. í 2024, sum er ein hækking upp á 4,7 %.

Innlánsavlopið var 481 mió. kr. við ársenda 2024. Niðanfyri sæst gongdin fyri innlán, útlán og innlánsavlop.

Broytingar í muninum millum innlán og útlán ávirka eisini útlánsprosentíð, sum í 2024 lækkaði úr 85,0 til 83,8.

Sparikassin metir, at innlánsavlop og útlánsprosent eru á einum hósكاني støði í mun til sparikassans virksemini.

Skyldur, ið ikki eru fòrdar í fíggarstøðuna, lækkaðu í 2024 til 54,8 mió. kr. frá 85,8 mió. kr. í 2023, sum er ein lækking upp á 31 mió. kr.

Balance

Sparekassens balance udgjorde 3.188 mio. kr. i 2024, i forhold til 3.019 mio. kr. i 2023, svarende til en stigning på 169 mio. kr., eller 5,6 %.

Udlån steg med 66 mio. kr. fra 2.182 mio. kr. til 2.248 mio. kr. i 2024, hvilket svarer til en stigning på 3,0 %.

Indlån steg med 122 mio. kr. fra 2.607 mio. kr. til 2.729 mio. kr. i 2024, som svarer til en stigning på 4,7 %.

Indlånsoverskuddet udgjorde 481 mio. kr. ultimo 2024. Nedenfor fremgår udviklingen for indlån, udlån og indlånsoverskud.

Ændringer i forskellen mellem indlån og udlån påvirker også udlånsprocenten, som i 2024 faldt fra 85,0 til 83,8.

Sparekassen vurderer, at indlånsoverskud og udlånsprocent er på et passende niveau i forhold til sparekassens forretning.

Forpligtelser uden for balancen faldt i 2024 til 54,8 mio. kr. fra 85,8 mio. kr. i 2023, hvilket er en reducereing på 31 mio. kr.

Gjaldføri

Gjaldførið hjá sparikassanum er gott.

Sambært lógini skulu peningastovnar hava eitt LCR (Liquidity Coverage Ratio) á minst 100 %. Lyklatalið vísir, um peningastovnar hava nóg mikið av ognum, sum lúka ávís krøv til gjaldføri. Sparikassans LCR var við árslok 2024 uppgjørt til 419 % móti 416 % við árslok 2023.

Eftirlitsdiamanturin

Fíggaræftirlitið setti í 2012 í gildi ein sokallaðan eftirlitsdiamant, seinast broyttur í 2023. Har verða nevnd fyra ávaringartekin, sum kunnu geva ábendingar um, at ein peningastovnur hevur ov høgan váða. Niðanfyri er yvirlit yvir sparikassans váða í mun til hesi ávaringartekin.

Likviditet

Sparekassens likviditet er god.

I henhold til loven skal pengeinstitutter have et LCR (Liquidity Coverage Ratio) på mindst 100 %. Nøgletallet viser om pengeinstitutter har tilstrækkeligt af aktiver, som opfylder visse krav til likviditet. Sparekassens LCR var ultimo 2024 opgjort til 419 % i forhold til 416 % ultimo 2023.

Tilsynsdiamanten

Finanstilsynets såkaldte tilsynsdiamant trådte i kraft i 2012, senest ændret i 2023. I denne angives fire pejlemærker der indikerer, om et pengeinstitut påtager sig en for høj risiko. Nedenfor er en oversigt over, hvordan sparekassens risiko ligger i forhold til disse pejlemærker.

Eftirlitsdiamanturin / Tilsynsdiamanten

Stórir kundar (20 størstu) /
Store eksponeringer (20 største)
Útlánsvøkstur / Udlånsvækst
Útlán til fastognir / Udlån til fast ejendom
Gjaldføri yvir lógarinnar kravi / Likviditetsnøgletal

Markvirði / Grænse

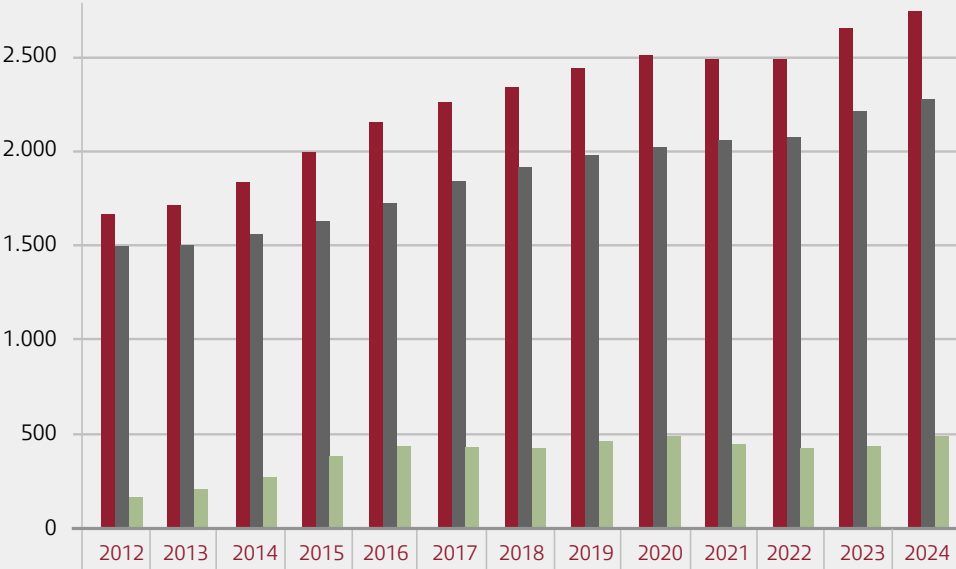
< 175 %
< 20 %
< 25 %
> 100 %

Norðoya Sparikassi

71,1 %
3,0 %
6,7 %
427,0 %

Innlán, útlán og innlánsavlop / Indlån, udlån og indlånsoverskud

- Innlán / Indlån
- Útlán / Udlån
- Innlánsavlop / Indlånsoverskud



	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
Innlán (mió. kr.) / Indlån (mio. kr.)	1.638	1.688	1.804	1.973	2.119	2.227	2.302	2.403	2.469	2.464	2.460	2.607	2.729
Útlán (mió. kr.) / Udlån (mio. kr.)	1.480	1.486	1.535	1.598	1.694	1.809	1.886	1.947	1.990	2.025	2.043	2.182	2.248
Innlánsavlop (mió. kr.) / Indlånsoverskud (mio. kr.)	158	202	269	376	425	418	416	456	479	439	417	425	481

Samanumtikið er sparikassin væl innanfyri hesi fimm ávaringartekin.

Góð virkisleiðsla

Sparikassin vil eftir besta førimuni fylgja tilmælinum um góða virkisleiðslu, umframt at fylgja tilmælinum frá Finans Danmark um leiðreglur fyri leiðslu við serligum atliti til peningastovnar. Víst verður til frágreiðing um góða virkisleiðslu á heimasíðu sparikassans.

Kapitalviðurskipti

Kapitalgrundarlag sparikassans, eftir at avlopið fyri 2024 er lagt afturat, er 388 mió. kr.

Solvensur sparikassans við árslok 2024 er uppgjørdur til 29,5 % móti 29,7 % við árslok 2023.

Individuelli solvenstørvurin er við árslok 2024 uppgjørdur til 10,1 %, sum er á sama støði sum árið fyri. Sparikassin metir javnan um grundarlagið, mannagongdina og fyrirtreytirnar í sambandi við uppgerð av individuella solvens-tørvinum.

Sparekassen har generelt en god placering i forhold til disse fem pejlemærker.

God selskabsledelse

Sparekassen vil efter bedste evne følge anbefalingerne for god selskabsledelse, samt følge anbefalingerne fra Finans Danmark om god selskabsledelse i pengeinstitutter. Der vises til redegørelse om god selskabsledelse på sparekassens hjemmeside.

Kapitalforhold

Sparekassens kapitalgrundlag er opgjort til 388 mio. kr. efter at overskuddet for 2024 er indregnet.

Sparekassens solvens ultimo 2024 er opgjort til 29,5 % mod 29,7 % ultimo 2023.

Det individuelle solvensbehov er opgjort til 10,1 % ultimo 2024, som er på samme niveau som året før. Sparekassen vurderer løbende om grundlaget for denne opgørelse, herunder procedure og forudsætninger, som indgår i grundlaget for opgørelsen af det individuelle solvensbehov.

Umframt individuella solvenstørvin eru onnur kapitalkrøv áløgd peningastovnum.

Fíggjareftirlitið ásetur á hvørjum ári eitt NEP-krav, sum umframt individuellan solvenstørv eisini inniheldur serligt NEP-ískoyti. Sparikassans NEP-ískoyti var 4,5 % við ársenda 2024, og hækkar stigvíst upp í 5,2 % fram til 1. juni 2026.

Harumframt eru peningastovnar álagdir nøkur kapitalbuffarakrøv. Samlaða buffarakravið var 5,5 % við ársenda 2024 og er samansett av kapitalverjubuffara á 2,5 %, systemiskum buffara á 2 % og konjunkturbuffara á 1 %. Tann systemiski buffarin hækkar til 3 % tann 1. juli 2025 og verður tað samlaða buffarakravið sostatt 6,5 %.

Samlaða kapitalkravið var uppgjørt til 20,1 % við ársenda 2024.

Sparikassin hevði við ársenda 2024 ein solvensyvirdekning – munur millum solvens og kapitalkrav – upp á 9,4 %-stig, sum svarar til uml. 124 mió. kr.

Fíggjareftirlitið hevur boðað frá, at samlaða kapitalkravið hækkar til 21,8 % galdandi frá 1. juni 2026. Fíggjareftirlitið ásetur NEP-kravið árliga og harvið kann NEP-kravið broytast yvir tíð.

Sparikassin hevur ætlanir um at varðveita ein hósكاني solvensyvirdekning við at styrkja kapitalin við fluttum vinningi og vøkstri í ábyrgdarpeningi komandi árin.

Leiðslan metir, at solvensur sparikassans er nøktandi til tess at dekkja tann váða, ið stendst av virksemi sparikassans. Nærri er greitt frá um hesi viðurskifti í sparikassans váðafrágreiðing 2024.

Udover det individuelle solvensbehov er andre kapitalkrav gældende for pengeinstitutter.

Finanstilsynet fastsætter årligt et NEP-krav, som udover individuelt solvensbehov også indeholder et særligt NEP-tillæg. Sparekassens NEP-tillæg var 4,5 % ultimo 2024 og stiger gradvis til 5,2 % frem til 1. juni 2026.

Derudover er pengeinstitutter pålagt krav om nogle kapitalbuffere. Det samlede bufferkrav var 5,5 % ultimo 2024 og er sammensat af kapitalbevaringsbuffer på 2,5 %, systemisk buffer på 2 % og konjunkturbuffer på 1 %. Den systemiske buffer stiger til 3 % den 1. juli 2025, hvorfor det samlede bufferkrav stiger til 6,5 %.

Det samlede kapitalkrav var opgjort til 20,1 % ultimo 2024.

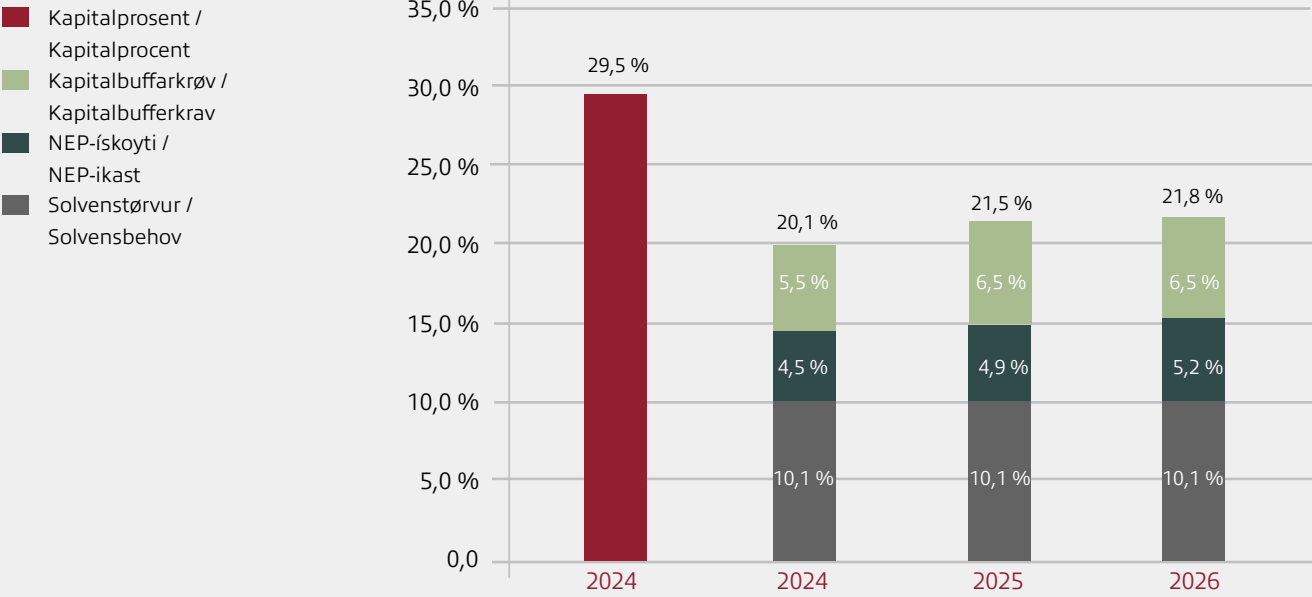
Sparekassen havde ultimo 2024 en solvensoverdækning – forskellen mellem solvens og kapitalkrav – på 9,4 %-point, hvilket svarer til ca. 124 mio. kr.

Finanstilsynet har meddelt, at det samlede kapitalkrav stiger til 21,8 % gældende fra 1. juni 2026. Finanstilsynet fastsætter NEP-kravet årligt og derfor kan kravet ændres over tid.

Sparekassen har til hensigt at bevare en passende kapitaloverdækning ved at styrke kapitalgrundlaget med overført overskud og vækst i garantkapitalen de kommende år.

Ledelsen vurderer, at sparekassens solvens er tilstrækkelig til at dække de risici, der opstår i forbindelse med sparekassens aktivitet. Der er redegjort nærmere for disse forhold i sparekassens risikorapport 2024.

Kapitalur / Kapital



Tilráðingarnevnd

Tilráðingarnevndin er mannað við 4 limum og eru teir:

Hans Arni Bjarnason Thomsen, formaður
Frimodt Rasmussen
Símun Absalonsen
Elsuba Poulsen

Arbeiðssetningur fyri tilráðingarnevnd er á heimasíðu sparikassans.

Málsetningur fyri undirumboðaða kynið í nevndini

Nevndin samtykti 27. februar 2025 eitt mark fyri partinum av tí undirumboðaða kyninum í nevnd sparikassans. Sparikassin miðar ímóti, at talið av umboðsráðsvaldum nevndarlimum av tí undirumboðaða kyninum skal í minsta lagi verða 40 % frá 2028. Við ársenda 2024 var kynsbýtið í nevndini 67 % menn og 33 % kvinnur.

Eftirmeting av nevnd

Nevndin hevur í fleiri ár nýtt eina skipaða mannagongd til at eftirmeta, um nevndin hevur neyðugar førleikar og royndir í mun til virkisgrundarlag sparikassans. Henda eftirmeting byggir á vegleiðing frá Fíggjareftirlitinum um, hvussu slík eftirmeting av nevndarlimum í peningastovnum skal fremjast.

Nomineringsudvalg

Nomineringsudvalget er bemandet med 4 medlemmer og er disse:

Hans Arni Bjarnason Thomsen, formand
Frimodt Rasmussen
Símun Absalonsen
Elsuba Poulsen

Kommissorium for nomineringsudvalg finds på sparekassens hjemmeside.

Måltal for underrepræsenteret køn i bestyrelsen

Bestyrelsen vedtog den 27. februar 2025 en grænse for andelen af det underrepræsenterede køn i sparekassens bestyrelse. Sparekassens målsætning er, at antallet af repræsentantskabsvalgte bestyrelsesmedlemmer af det underrepræsenterede køn skal minimum være 40 % fra 2028. Ultimo 2024 var fordelingen i bestyrelsen 67 % mænd og 33 % kvinder.

Evaluerings af bestyrelsen

Bestyrelsen har i flere år fulgt en systematisk procedure for at vurdere, om bestyrelsen besidder de nødvendige kompetencer og erfaringer i forhold til sparekassens forretningsgrundlag. Denne evaluering baserer sig på Finanstilsynets vejledning om, hvordan en sådan vurdering af bestyrelsesmedlemmer i pengeinstitutter bør gennemføres.

Sum liður í hesi eftirmeting hevur nevndin eisini greinað, hvørjir førleikar eru neyðugir fyri at tryggja, at nevndin kann røkja sítt arbeiði á fullgóðan hátt. Hendan greining tekur atlit til virkisgrundarlagið hjá sparikassanum og teir váðar, ið eru knýttir at virkseminum.

Nevndin hevur ásett nøkur yvirskipað førleikakrøv, sum fevna um kunnleika og innlit í viðkomandi øki og váðar. Við støði í hesum hevur hvør einstakur nevndarlimur mett um sínar egnu førleikar.

Harumframt hevur nevndin gjørt eina samlaða eftirmeting av arbeiðinum og samstarvinum í nevndini. Úrslitið av eftirmetingini verður viðgjørt og umrøtt í nevndini.

Árliga eftirmetingin varð seinast framd í oktober 2024.

Niðurstøðan frá eftirmetingini var, at samstarvið í nevndini var nøktandi, og at nevndarlimirnir í felag hava ta neyðugu vitan, fakligu førleikarnar og royndirnar, sum skulu til fyri at skilja virksemini hjá sparikassanum og teir váðar, ið eru knýttir at hesum.

Óvissa við innrokning og máting

Arbeitt verður stóðugt við at betra og menna nýggjar arbeiðshættir til hesar virðisásetingar, og sparikassin metir, at óvissan er á einum støði, sum ikki hevur stóran týðning í sambandi við roknskapin. Størstu óvissurnar í sambandi við virðisáseting eru knýttar at niðurskrivingum av útlánum, burturleggingum upp á ábyrgdir, avsetingum móti skyldum og virðisáseting av ognum.

Óvanlig viðurskifti

Tað eru ongi óvanlig viðurskifti í 2024, sum hava havt ávirkan á virðisáseting og metingar sparikassans.

Týðandi hendingar eftir roknskaparlok

Tað eru ongar hendingar ella viðurskifti eftir roknskaparlok, ið hava týðandi ávirkan á ársfrásøgn sparikassans fyri 2024.

Som led i denne evaluering har bestyrelsen desuden analyseret, hvilke kompetencer der er nødvendige for at sikre, at bestyrelsen kan varetage sit arbejde på en tilfredsstillende måde. Denne analyse tager højde for sparekassens forretningsgrundlag og de risici, der er forbundet med virksomhedens drift.

Bestyrelsen har opstillet en række overordnede kompetencekrav, som omfatter viden og indsigt i relevante områder og risici. Med udgangspunkt heri har hvert enkelt bestyrelsesmedlem foretaget en selvevaluering af egne kompetencer.

Derudover har bestyrelsen foretaget en samlet evaluering af bestyrelsens arbejde og det interne samarbejde. Resultatet af evalueringen drøftes og behandles i bestyrelsen.

Den årlige evaluering blev senest gennemført i oktober 2024.

Konklusionen var, at samarbejdet i bestyrelsen er tilfredsstillende, og at bestyrelsens medlemmer besidder den nødvendige viden, de faglige kompetencer og erfaringer, som kræves for at forstå sparekassens virksomhed og de risici, der er forbundet hermed.

Usikkerhed ved indregning og måling

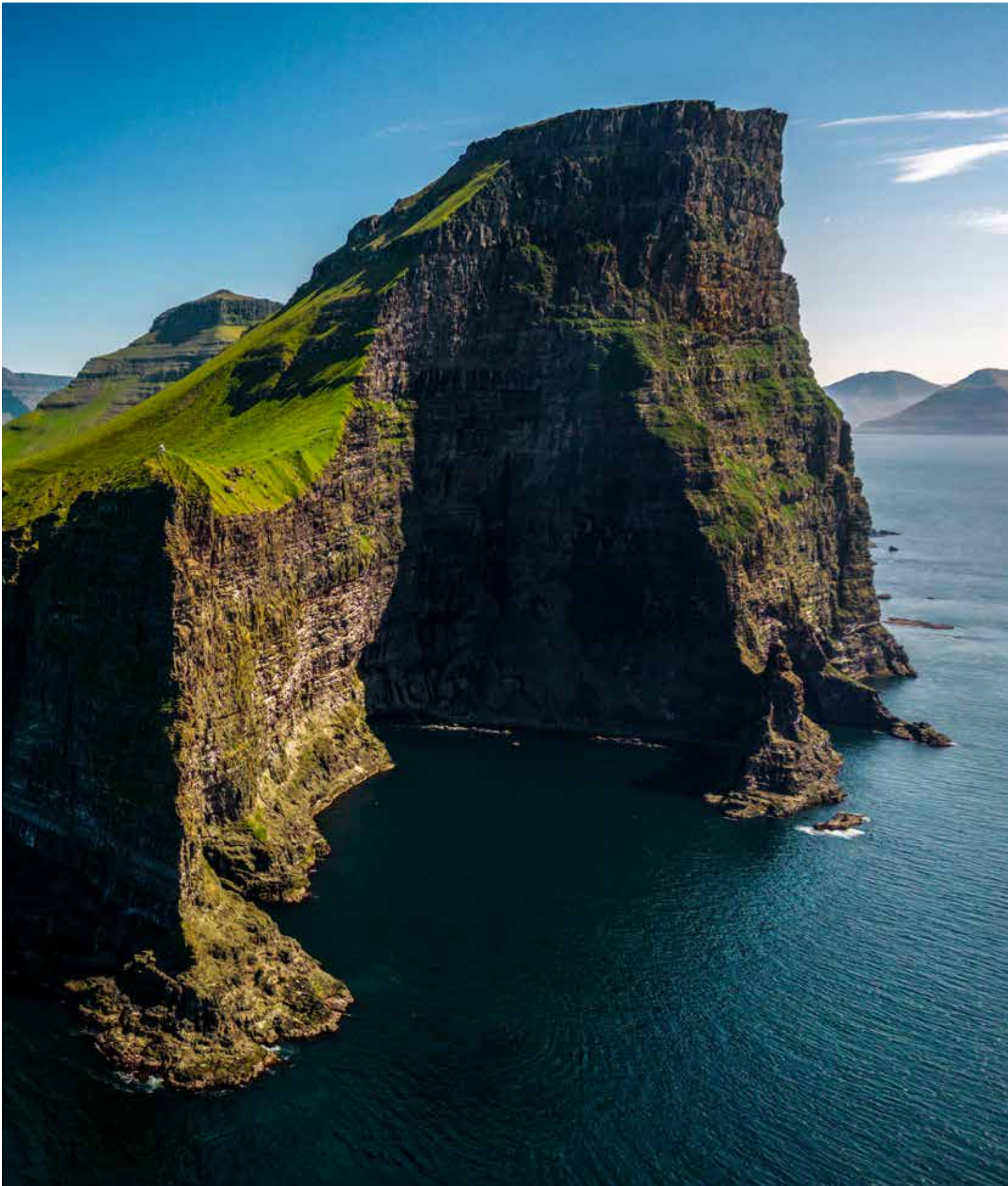
Sparekassen arbejder konsekvent med at forbedre og udvikle nye arbejdsprocesser til disse værdiansættelser, og sparekassen vurderer, at usikkerheden er på et niveau, der ikke er væsentlig i forhold til regnskabet. De væsentligste usikkerheder ved indregning og måling knytter sig til nedskrivninger på udlån, hensættelser på garantier, hensættelser mod andre forpligtelser samt værdiansættelse af aktiver.

Usædvanlige forhold

Der har ikke været usædvanlige forhold i 2024, der har påvirket sparekassens værdiansættelse og vurderinger.

Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Væsentlige begivenheder efter regnskabsårets afslutning. Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for årsrapporten 2024.





Meting um 2025

Seinastu tvey áriní hava verið merkt av hækkandi rentu-
stöði fyri at tálma tí ógvusliga prísvøkstri, ið hevur verið.
Hendan gongdin er nú vend og prísvøksturin er komin
niður á eitt nøktandi stöði. Hetta sæst aftur í rentu-
stöðinum, sum er lækkað í fleiri umførum í 2024. Og
fíggarmarknaðurin væntar enn fleiri rentulækkingar í
2025. Lækkandi rentustöðið kemur at ávirka nettorentu-
inntøkur sparikassans.

Tað verður framvegis arbeitt við at dagføra høvuðs-
bygningin og kemur hetta eisini at síggjast aftur í úrsliti-
num í 2025.

Hóast rentuhækkingar og prís- og lønarvøkstur, so eru
bæði húsarhald og vinna sum heild væl fyri. Tó er altíð
ein óvissa knýtt at niðurskrivingum av kundum, sum
kunnu verða raktir av fíggarligum trupulleikum.

Samanumtikið væntar sparikassin, at úrslitið áðrenn
skatt fyri 2025 verður eitt avlop millum 30-40 mió. kr.,
sum er nakað lægri enn úrslitið fyri 2024.

Vurdering af 2025

De seneste to år har været præget af stigende rente-
niveau for at tæmme den voldsomme inflation, som har
været. Denne udvikling er nu ændret og inflationen er
faldet til et acceptabelt niveau. Dette afspejles i rente-
niveauet, som er faldet flere gange i 2024. Og markedet
forventer flere rentenedsættelser i 2025. Det lavere rente-
niveau vil påvirke sparekassens nettorenteindtægter.

Der arbejdes fortsat med at opdatere hovedbygningen
og dette vil også påvirke resultatet for 2025.

På trods af inflation og rentestigninger er både hushold-
ninger og erhverv som udgangspunkt velkonsolideret.
Dog er altid en usikkerhed forbundet med nedskrivninger
af kunder, som kan blive ramt af finansielle vanskelig-
heder.

Sparekassen forventer, at resultatet før skat for 2025
bliver et overskud mellem 30-40 mio. kr., som er noget
mindre end resultatet for 2024.

VÁÐAR OG VÁÐASTÝRING

Nevndin hevur ábyrgd av at tryggja, at sparikassin
hevur eina vælverkandi váðastýring, soleiðis at allir týð-
andi váðar verða eyðmerktir og hóskandi skipanir eru
til váðastýring. Harafturat skulu váðapolitikkir og váða-
karmar ásetast av nevndini.

Váðaábyrgdarhavandi hevur vegna stjórnina eftirlit við
váðastýringini í sparikassanum. Uppgávan hjá váða-
ábyrgdarhavandi er at tryggja, at váðastýringin er
nøktandi og at leiðslan hevur eina greiða mynd av sam-
laða váða sparikassans.

Sum partur av regluligu kunningini til nevndina verður
váðafrágreiðing viðvíkjandi teimum týðandi váðaøkj-
unum løgd fyri nevndina hvønn ársfjórðing. Harumframt
verður váðafrágreiðing frá váðaábyrgdarhavandi løgd
fyri nevndina einaferð um árið. Tað er álagt stjórnini og
váðaábyrgdarhavandi at tryggja, at nøktandi innanhýsis
mannagongdir eru í sambandi við máting og stýring av
váða. Í sparikassanum er skilnaður ímillum eindirnar,
sum avgreiða, og tær sum hava eftirlit.

Rakstur av peningastovnsvirksemi ber við sær, at spari-
kassin átekur sær nakrar serligar váðar, herundir kreditt-
váðar, marknaðarváðar, gjaldførisváðar og operationellar
váðar. Hesir váðar, sum eru lýstir niðanfyri, sýnir spari-
kassin serligan ans í dagliga virki sínum, tí endamálið
við sparikassans politikkum er at avmarka tey tap, sum
millum annað kunnu standast av óvæntaðari gongd á
fíggarmarknaðunum og búskapinum annars.

Talan kann verða um aðrar váðar, umframt teir sum eru
lýstir her, ið kunnu hava ávirkan á framhaldandi rakstur
og menning av sparikassanum. Leiðslan metir tó, at teir
lýstu váðarnir, eru teir mest týðandi. Endamálið við hes-
um upplýsingum um váðar og váðastýring er at geva
teimum, sum hava áhugamál í sparikassanum, betri
møguleika at meta um váðaprofil og kapitaltørv spari-
kassans.

Kredittváði

Kredittváði merkir, at vandi er fyri fíggarligum tapi, um
kundin ikki er førur fyri at halda sínar fíggarligu skyldur
mótvegis sparikassanum.

Sparikassin leggur í sínum kredittpolitikki og kreditt-
stýring herðslu á, at hvørki einstøk tap ella fleiri samlað
tap innan ávísar vinnugreinar skulu kunna gerast so stór,
at hesi í síðsta enda kunnu hava álvarsligar fylgjur fyri
solvensin. Tí arbeiðir sparikassin áhaldandi við at betra

RISIKOFAKTORER OG RISIKOSTYRING

Bestyrelsen har ansvaret for at sparekassen har en vel-
fungerende risikostyring, herunder at alle væsentlige
risici identificeres rettidigt, og at der er etableret hensigts-
mæssige systemer til risikostyring. Derudover fastlægger
bestyrelsen risikopolitik og risikorammer for sparekassen.

Den risikoansvarlige har på direktionens vegne kontrol
med risikostyringen i sparekassen. Det er den risiko-
ansvarliges opgave at sikre, at risikostyringen i spare-
kassen er betryggende og at sparekassens ledelse har et
overblik over sparekassens samlede risici.

Bestyrelsen modtager rapportering angående de
væsentlige risikoområder kvartalsvis. Derudover mod-
tager bestyrelsen årlig rapport fra den risikoansvarlige.
Det påligger direktionen og den risikoansvarlige at sikre,
at tilfredsstillende interne forretningsgange findes i
forbindelse med måling og styring af risici. I sparekas-
sen er der funktionsadskillelse mellem de enheder der
ekspederer og de enheder, der udfører kontrol.

Drift af pengeinstitutvirksomhed indebærer at spare-
kassen påtager sig særlige risici, herunder kreditrisici,
markedsrisici, likviditetsrisici og operationelle risici.
Disse risici, som er beskrevet nedenfor, er sparekassen
særlig opmærksom på i sin daglige drift, idet formålet
med sparekassens politikker er at begrænse de tab, som
bl.a. kan opstå som følge af uventet udvikling på finans-
markederne og i den økonomiske udvikling.

Andre risikofaktorer, ud over de omtalte, kan også fore-
komme og have indflydelse på sparekassens videre drift
og udvikling, men sparekassens ledelse vurderer, at de
beskrevne risici er de mest væsentlige. Formålet med
disse oplysninger om risici og risikostyring er at give dem,
der har interesse i sparekassen, bedre muligheder at vur-
dere om sparekassens risikoprofil og kapitalbehov.

Kreditrisici

Kreditrisiko er risikoen for at sparekassen lider tab som
følge af, at kunder misligholder deres finansielle forplig-
telser over for sparekassen.

Sparekassen fastsætter i sin kreditpolitik samt i sin kredit-
styring, at hverken individuelle tab eller de samlede tab
inden for bestemte brancher, skal kunne blive så store, at
disse kan have alvorlige konsekvenser for sparekassens
solvens. Derfor arbejder sparekassen kontinuerligt med
at begrænse kreditrisici, både overordnet og inden for
udvalgte brancher. Sparekassen vurderer, at den aktuelle

um góðskuna av kredittum og at avmarka kredittváðan bæði samlað sæð og innan ávísar vinnugreinar. Sparikassin metir, at kredittváðin er á einum nøktandi varisligum støði, sum er í samsvari við sparikassans kredittpolitikk.

Sambært galdandi kredittpolitikki kunnu útlán og ábyrgdir til vinnukundar í mesta lagi vera 35 % av samlaða kredittváða sparikassans. Ásett eru eisini ítøkilig mørk viðvíkjandi einstøku vinnugreinunum.

Landafrøðiliga spjaðingin av útlánsvirksemi sparikassans er í dag soleiðis, at kundagrundarlagið fevnir í størstan mun um Norðoyggjar, Eysturoy og Suðurstreymoy tað vil siga í teimum økjum, har sparikassin hevur deildir.

Sparikassin hevur síðani 2013 havt útlánsvøkstur og í 2024 øktust útlánini við 3,0 %. Vanliga verður mettt, at stórus vøkstur viðførir, at dygdin í kredittviðgerðini versnar. Sparikassin ynskir ikki ov stóran vøkstur, men metir, at árligur vøkstur upp á í mesta lagi 7 % er hóskaði fyri sparikassan.

Ein bólkur av sínámillum samanhangandi kundum verður roknaður sum ein eksponering sambært CRR art. 4.

Eftirlitsdiamanturin hjá Fíggjareftirlitinum ásetur, at markið fyri 20 tær størstu eksponeringarnar eftir ávísar frádráttir er 175 % av kjarnukapitalinum. Eksponeringar móttvegis almennum stovnum verða ikki roknaðar uppi.

Sparikassin hevur uppgjørt hetta lyklatal til 71,1 % við ársenda 2024. Sparikassin ynskir ikki, at 20 tær størstu eksponeringarnar skulu fara upp um 120 % av kjarnukapitalinum.

Kredittviðgerðin

Uppgávan hjá kredittdeildini er at hava eftirlit við kredittviðgerðini og játtanarmannagongdum í sparikassanum. Leiðslan ásannar, at kredittdeildin er ein sera týðandi partur í váðastýringini og kredittviðgerðini. Fyri at hava greiðan skilnað millum játtanir og eftirlit, eru játtanarheimildir á kredittdeildini avmarkaðar til veikar eksponeringar. Kredittdeildin ummælir eisini játtanir av størri eksponeringum eins og av meira truplum málum. Harumframt skipar kredittdeildin fyri, at allar eksponeringar verða gjøgnumgvingnar í minsta lagi einaferð árliga. Gjøgnumgongdin umfatar m.a. greining av gjaldsevni og fíggjarstøðu kundans. Sparikassin ásetur við støði í framdu greiningunum karakter á hvørja einstaka eksponering samsvarandi karakterstiga hjá Fíggjareftirlitinum. Karaktergevingin gevur leiðsluni eina mynd av góðskuni hjá kundum sparikassans sum heild, og tryggjar eyðmerking av veikum eksponeringum.

kreditrisiko er på et tilstrækkelig forsigtigt niveau og i overensstemmelse med sparekassens kreditpolitik.

Ifølge sparekassens kreditpolitik kan udlån og garantier til erhvervskunder maksimalt udgøre 35 % af sparekassens samlede kreditrisiko. Derudover er fastsat specifikke grænser for de enkelte brancher.

Sparekassens geografiske fordeling af udlån er således, at kundegrundlaget i al væsentlighed omfatter Norðoyggjar, Eysturoy og Suðurstreymoy - det vil sige de områder, hvor sparekassen har filialer.

Sparekassen har siden 2013 haft udlånsvækst og i 2023 steg sparekassens udlån med 3,0 %. Generelt vurderes, at en høj udlånsvækst medfører lavere kvalitet i kreditbehandlingen. Sparekassen ønsker at undgå stor vækst, men vurderer, at en årlig vækst på maksimalt 7 % er passende for sparekassen.

En gruppe af indbyrdes forbundne kunder betragtes som en eksponering i henhold til CRR art. 4.

Finanstilsynets tilsynsdiamant angiver, at summen af de 20 største eksponeringer efter visse fradrag højst kan udgøre 175 % af kerne kapitalen. Eksponeringer mod offentlige myndigheder er ikke medregnet.

Sparekassen har opgjort dette nøgletal til 71,1 % ultimo 2024. Sparekassen ønsker ikke, at de 20 største eksponeringer skal overstige 120 % af kernekapitalen.

Kreditbehandlingen

Kreditaftdelingens formål er at udføre kontrol med kreditbehandling og bevillingsprocedurer i sparekassen. Sparekassens ledelse erkender, at kreditaftdelingen udgør en central del i sparekassens risikostyring og kreditbehandling. Med henblik på at opnå funktionsadskillelse mellem lånebevillinger og kontrol, er bevillingsbeføjelser på kreditaftdelingen begrænset til svage eksponeringer. Kreditaftdelingen udfører endvidere anmeldelse af bevilling af større eksponeringer og mere komplekse eksponeringer. Derudover har kreditaftdelingen ansvaret for, at alle eksponeringer bliver gennemgået mindst én gang om året. Gennemgangen omfatter bl.a. en analyse af kundens betalingsevne og økonomiske forhold. På baggrund af gennemgangen påføres de enkelte eksponeringer en karakter jf. Finanstilsynets karakter-skala. Karakteroversigten er ledelsens værktøj for at opnå en helhedsvurdering af kundernes bonitet og sikrer identificering af svage eksponeringer.

Kreditaftdelingen skal samtidig sikre, at målsætninger og politikker i kreditpolitikken efterleves, herunder bl.a.



Kredittdeildin skal somuleiðis tryggja, at málsetningar og ásetingar í kredittpolitikkinum verða fylgdar, herundir at neyðug orka er avsett til eina effektiva viðgerð av truplum eksponeringum. Hetta er fyri at avmarka tapsvandan. Regluligar kredittfrágreiðingar verða latnar nevnd sparikassans. Hetta er ætlað sum amboð hjá nevndini at eyðmerkja og stýra kredittváða sparikassans, sum umrøtt omanfyri.

Sparikassin metir, í minsta lagi hvønn ársfjórðing, um tørvin á niðurskriving av útlánum. Somuleiðis verður hvønn ársfjórðing mettt um tørvin at gera burturleggingar upp á ábyrgdir og ótroyttar kredittir.

Marknaðarváði

Marknaðarváði er at rokna sum váðin fyri, at marknaðarvirðið av sparikassans aktivum og passivum ávirkast av broytingum í marknaðarviðurskiftum.

Marknaðarváði fevnir um rentu-, gjaldoyra- og partabrævaváða.

at der afsættes nødvendige ressourcer til behandling af nødlidende eksponeringer for at begrænse tabsrisikoen. Kreditrapporter afleveres regelmæssigt til sparekassens bestyrelse. Formålet med dette er, at bestyrelsen har et nødvendigt værktøj for at kunne identificere risici og styre sparekassens kreditrisici, som beskrevet ovenfor.

Minimum hvert kvartal vurderer sparekassen nedskrivningsbehovet på udlån. Samtidig vurderes kvartalsvis, om der er behov for hensættelse på garantier og uudnyttede kreditter.

Markedsrisici

Markedsrisiko er den risiko, som er forbundet med, at markedsværdien af sparekassens aktier og passiver påvirkes af ændringer i markedet.

Markedsrisiko omfatter rente-, valuta- og aktierisiko.

Rentuváði

Rentuváði er váðin, sum sparikassin hevur í sambandi við rentubroytingar á fígggjarmarknaðunum. Upphæddin, sum upplýst er í roknskapinum sum rentuváði, er kurs-tap, sum sparikassin fær, um rentustøðið hækkar 1 %-stig. Sambært marknaðarváðapolitikki sparikassans skal rentuváðin tilsamans ikki fara upp um 4 % av kjarnu-kapitalinum.

Við ársenda 2024 var rentuváðin 4,2 mió. kr., ið svarar til 1,1 % av kjarnukapitalinum.

Partabrævaváði

Partabrævaváði er váðin, sum sparikassin hevur í sam-bandí við broytingar í partabrævakursum.

Partabrævaílgur fevna um børsskrásett partabrøv, óskrásett partabrøv og kapitalpartar í tilknýttum og assosieraðum fyrítøkum.

Sambært marknaðarváðapolitikki sparikassans skal virðið á goymsluni av skrásettum partabrøvum ikki fara upp um 2 % av kjarnukapitalinum.

Sparikassin hevur ongar kapitalpartar í tilknýttum og assosieraðum fyrítøkum. Sparikassin eigur bert sektor-partabrøv, sum eru partabrøv í fyrítøkum, ið sparikassin samstarvar við. Við ársenda 2024 var virðið av parta-brøvum 19,9 mió. kr.

Gjaldoyraváði

Gjaldoyraváði er váðin, sum sparikassin hevur í sambandi við broytingar í gjaldoyrakursum.

Gjaldoyraváðin, ið verður roknaður út sum størsta virði av ávikavist positiónum í gjaldoyra, har sparikassin hevur eina nettoogn, og gjaldoyra, har sparikassin hevur eina nettoskuld, skal ikki fara upp um 2 % av kjarnukapital-inum.

Gjaldoyraváðin hjá sparikassanum er í høvuðsheitum goymsla av kontantum gjaldoyra. Sparikassin hevur altíð eina hóskaði nøgd í ávísam gjaldoyrum í sambandi við kontantan handil við viðskiftafólk.

Gjaldoyrastøða sparikassans, sum er upplýst undir lyklatølunum, var 1,9 % við ársenda 2024.

Renterisici

Renterisiko er den risiko, som sparekassen har i forbind-else med renteændringer på finansmarkederne. Beløbet, som er oplyst i regnskabet som renterisiko, er det kurstab, som sparekassen får, hvis renteniveauet stiger 1 %-point. I henhold til sparekassens markedsrisikopolitik må den samlede renterisiko ikke overstige 4 % af kernekapitalen.

Ultimo 2024 var sparekassens renterisiko 4,2 mio. kr., som svarer til 1,1 % af kernekapitalen.

Aktierisici

Aktierisiko er risiko i forbindelse med ændringer i aktie-kurser.

Aktieinvesteringer omfatter børsnoterede aktier, u-noterede aktier og kapitalandele i tilknyttede og associe-rede virksomheder.

I henhold til sparekassens markedsrisikopolitik må vær-dien af aktiebeholdningen i børsnoterede aktier ikke overstige 2 % af kernekapitalen.

Sparekassen besidder ikke børsnoterede aktier eller kapitalandele i tilknyttede og associerede virksomheder. Sparekassen besidder kun sektoraktier, som er aktier i selskaber, som sparekassen samarbejder med. Ved ud-gangen af 2024 udgjorde værdien af sektoraktier 19,9 mio. kr.

Valutarisici

Valutarisiko er risiko i forbindelse med ændringer i valutakurser.

Valutarisikoen - opgjort som største sum af henholds-vis positioner i valutaer, hvor sparekassen har et netto-tilgodehavende, og valutaer, hvor sparekassen har en nettogæld – må ikke overstige 2 % af kernekapitalen.

Sparekassens valutarisiko består hovedsagelig af behold-ning af kontant valuta. Sparekassen har altid en pas-sende mængde af forskellige valutaer i forbindelse med kontanthandel med kunder.

Sparekassens valutaposition, som er oplyst under nøgle-tallene, udgjorde 1,9 % ultimo 2024.

Gjaldførismváði

Gjaldførismváði er váðin fyri, at sparikassin ikki er mentur at halda gjaldsskyldur sínar, um gjaldførið ikki er nøktandi. Somuleiðis kann vandi vera fyri, at útvegan av gjaldføri gerst meira kostnaðarmikið, enn roknað verður við. Spar-ikassin leggur í stýringini av gjaldførismváðanum herðslu á, at tryggja eitt gott gjaldføri bæði í mun til stuttfreistaðar og langfreistaðar skyldur, og at fíggingarkostnaðurin er rímiligur.

Liquidity Coverage Ratio (LCR) er eitt minstakrav til nøgdina av gjaldføri í mun til gjaldførismstørvin næstu 30 dagarnar í einari støðu við bráðfeingis gjaldførismstørvi. Peningastovnar skulu lúka eitt LCR krav á 100 %. Spari-kassin ásetur sjálvur eitt innanhýsis krav til LCR, sum er 75 %-stig yvir lógarinnar kravi. Við ársenda 2024 hevði sparikassin eitt LCR lyklatal á 419 %.

Eftirlitsdiamanturin hjá Fígggjareftirlitinum ásetur, at lyklatalið fyri gjaldførið skal vera omanfyri 100 %. Lykla-talið er grundað á eina framskriving av LCR í 3 mánaðir. Sparikassin hevur uppgjört hetta lyklatal til 427 % við ársenda 2024.

Sparikassin fylgir neyvt við gongdini í gjaldførinum, soleiðis at neyðug stig kunnu takast, um óvæntaðar broytingar koma fyri. Sparikassin hevur eina ætlan við ítøkiligum tiltøkum, sum kunnu setast í verk, um gjald-førið fer niður um innanhýsis ásetta markið. Nevnd og st-jórn fáa mánaðarlíga uppgerð yvir gjaldførismstøðu spari-kassans.

Operationellur váði

Hetta er váði í sambandi við tap, sum kunnu koma bein-leiðis ella óbeinleiðis av manglandi ella skeivum innan-hýsis mannagongdum, menniskjaligum mistøkum, feilum í skipanum ella av uttanífrá komandi hendingum. Somuleiðis er váði í sambandi við umdømi sparikassans umfatað av operationella váðanum.

Sparikassin stýrir hesum váða við virkisgongdum og innanhýsis eftirliti. Virkisgongdir verða javnan endurskoð-aðar og broyttar um neyðugt, umframt at nýggjar verða mentar eftir tørvi. Sparikassin avsetur neyðuga orku til eftirlit, og verða eftirlitsuppgávur framdar av starvsfólki, sum eru óheft av teimum, sum avgreiða.

Operationellur váði fevnir eisini um váða í sambandi við hvítting av peningi og fígging av yvirgangi. Sparikassin arbeiðir miðvíst við, at eyðmerkja og fráboða váða til tess, at fyribygja hvítting av peningi og fígging av yvirgangi.

Likviditetsrisiko

Likviditetsrisiko er risikoen for, at sparekassen ikke er i stand til at overholde sine betalingsforpligtelser på grund af manglende likviditet. Samtidig omfatter risikoen tab i forbindelse med anskaffelse af likviditet kan blive mere omkostningskrævende end forventet. I likviditets-styringen lægger sparekassen vægt på at sikre en god likviditet, både i forhold til kortfristede og langfristede forpligtelser, og at finansieringsomkostninger er på et rimeligt niveau.

Liquidity Coverage Ratio (LCR) er et minimumskrav til mængden af likvide aktiver i forhold til likviditetsbehovet de følgende 30 dage i en situation med akut likviditets-mangel. Pengeinstitutter skal overholde et LCR-krav på 100 %. Sparekassen fastsætter selv et internt krav til LCR, som er 75 % point over lovens krav. Ultimo 2024 var sparekassens LCR 419 %.

Finanstilsynets tilsynsdiamant fastsætter, at nøgletallet for likviditet skal være over 100 %. Nøgletallet for lik-viditet baseres på en fremskrivning af LCR i 3 måneder. Sparekassen har opgjort dette nøgletal til 427 % ultimo 2024.

Sparekassen følger nøje udviklingen i likviditeten, således at nødvendige tiltag kan iværksættes, hvis uventede ændringer skulle indtræffe. Sparekassen har en plan for hvilke tiltag, der skal iværksættes, hvis likviditeten falder under det interne krav. Bestyrelse og direktion modtag-er månedlig rapportering om sparekassens likviditets-udvikling.

Operationelle risici

Dette er tabsrisiko som opstår på grund af direkte eller indirekte mangel eller fejl i interne forretningsgange, menneskelige fejl, samt fejl i systemer eller udefrakom-mende begivenheder. Omdømmerisiko regnes også som en operationel risikofaktor.

Sparekassen styrer denne risiko med forretningsgange og interne kontroller. Forretningsgange bliver regelmæssigt revideret og ændret efter behov, og nye forretnings-gange udarbejdes efter behov. Sparekassen afsætter nødvendige ressourcer til kontrol, og kontrolopgaverne udføres af ansatte, som organisatorisk ikke er forbundet med dem, der ekspederer.

Operationel risiko omfatter endvidere risiko i forbindelse med hvidvask og finansiering af terrorisme. Sparekassen arbejder målrettet med at identificere og rapportere risici med det formål at forebygge hvidvask og finansiering af terrorisme.



LEIÐSLUÁTEKNING

LEDELSESPÁTEGNING

Vit hava í dag viðgjørt og góðtikið ársfrásøgnina fyri 2024 hjá Norðoya Sparikassa.

Ársfrásøgnin er greidd í samsvari við galdandi lógarkrøv, herundir lóg um fíggarligt virksemi og Kunngerð um fíggarligar frásagnir hjá kredittstovnum v.m.

Tað er okkara fatan, at ársfrásøgnin gevur eina rættvísandi mynd av sparikassans ognum, skyldum og fíggarstøðu við ársenda og úrslitinum fyri 2024.

Somuleiðis er tað okkara fatan, at leiðslufrágreiðingin inniheldur eina rætta frágreiðing um gongdina í virksemi sparikassans og fíggarligu støðu, umframt eina frágreiðing av teimum mest týðningarmiklu váðum og óvissum, ið sparikassin kann verða ávirkaður av.

Ársfrásøgnin verður viðmælt umboðsráðsfundinum at góðkenna.

Vi har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 2024 for Norðoya Sparikassi.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med lovgivningens krav, herunder lov om finansiel virksomhed og Bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter m.fl.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af sparekassens aktiver, passiver, finansielle stilling og resultat for 2024.

Endvidere er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende rede-gørelse for udviklingen i sparekassens aktiviteter og økonomiske forhold samt en beskrivelse af de væsentligste risici og usikkerhedsfaktorer, som sparekassen kan påvirkes af.

Årsrapporten indstilles til repræsentantskabsmødets godkendelse.

Klaksvík, 13. mars 2025 / Klaksvík, 13. marts 2025

Stjórn / Direktion

Marner Mortensen

Nevnd / Bestyrelse

Símun Absalonsen
formaður / formand

Rúni Heinesen
næstformaður / næstformand

Frimodt Rasmussen

Annika Sølvará

Hans Arni Bjarnason Thomsen

Elsuba Poulsen

Tummas Martin Sólsker

Jørmund Foldbo

Finnur Klein

Umboðsráðsfundur / Repræsentantskab

Góðkend á umboðsráðsfundi tann 3. apríl 2025 /
Godkendt på repræsentantskabsmøde den 3. april 2025

Niels Winther Poulsen, adv.
Fundarstjóri / Dirigent

ÁTEKNING FRÁ ÓHEFTUM GRANNSKOÐARA

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÁTEGNING

Til umboðsráðslimirnar í Norðoya Sparikassa

Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av sparikassans ognum, skyldum og fíggjarligu støðuni tann 31. desember 2024 og av úrslit-inum og peningastreymum av virksemi sparikassans í roknskaparárinum 1. januar – 31. desember 2024 sam-svarandi lóg um fíggjarligar fyrirøkur.

Okkara niðurstøða er í samsvari við við okkara grannskoð-anarprotokoll til nevndina.

Tað vit hava grannskoðað

Ársroknskapin hjá Norðoya Sparikassa fyri roknskaparárið 1. januar – 31. desember 2024 við rakstrarroknskapi, fíggjarstøðu, uppgerð av broyting í eginogn, solvensupp-gerð og notum, íroknað ein samandrætt av nýtta roknskaparhátti sparikassans (ársroknskapur).

Grundarlag undir niðurstøðuni

Grannskoðanin er lögð til rættis í samsvari við altjóða standardum um grannskoðan (ISA) og øðrum ásetingum í føroysku grannskoðanarlóggávuni. Okkara ábyrgd eftir hesum standardum og ásetingum er nærri greidd frá í niðanfyri standandi broti “Ábyrgd grannskoðarans av at grannskoða ársfrásøgnina”.

Tað er okkara fatan, at tey grannskoðanarprógv vit hava fingið til vega eru nøktandi og hóskandi til at grunda okk-ara niðurstøðu á.

Óheftni

Vit eru óheft av sparikassanum í samsvari við altjóða reglurnar hjá International Ethics Standards Board for Accountants’ um etiskan atburð hjá grannskoðarum (IES-BA’s Code) og øðrum etiskum krøvum, sum eru galdandi í Føroyum. Vit hava eisini hildið hinar etisku skyldurnar, sum ásettar eru í hesum krøvum og IESBA Code.

Eftir okkara bestu sannføring, hava vit ikki gjørt nakrar ikki loyvdar veitingar, sum eru nevndar í artikli 5 í fyri-skipan (EU) nr. 537/2014.

Til repræsentantskabet i Norðoya Sparikassa

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et ret-visende billede af sparekassens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2024 samt af resul-tatet af sparekassens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2024 er i overensstemmelse med lov om finansiell virksomhed.

Vores konklusion er konsistent med vores revisionsproto-kollat til bestyrelsen.

Hvad har vi revideret

Årsregnskabet for Norðoya Sparikassi for regnskabsåret 1.januar - 31.december 2024 omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse, solvensopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis (“årsregnskabet”).

Grundlag for konklusion

Vi udførte vores revision i overensstemmelse med inter-nationale standarder om revision (ISA) og de yderligere krav, der er gældende på Færøerne. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisions-påtegningens afsnit “Revisors ansvar for revisionen af regnskabet”.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Uafhængighed

Vi er uafhængige af sparekassen i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants’ internationale retningslinjer for revisors etiske adfærd (IESBA Code) og de yderligere etiske krav, der er gæld-ende på Færøerne, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i overensstemmelse med disse krav og IESBA Code.

Efter vores bedste overbevisning er der ikke udført for-budte ikkerevisionsydelse som omhandlet i artikel 5, i forordning (EU) nr. 537/2014.

Avtala

P/F Januar, løggilt grannskoðaravirki var fyrstu ferð valt til grannskoðara hjá Norðoya Sparikassa tann 26. apríl 2018 fyri roknskaparárið 2018. Vit eru endurvald árliga við avgerð frá umboðsráðslimunum óavbrotið fyri eitt tíðarskeið á tilsamans sjeý ár íroknað roknskaparárið 2024.

Megingrannskoðanarevni

Megingrannskoðanarevni eru tey evni, sum eftir okkara fatan vóru mest týðandi í okkara grannskoðan av ársroknskapinum fyri 2024. Hesi evni vóru viðgjørð saman við okkara grannskoðan av ársroknskapinum sum heild, og tá vit gjørdu okkara niðurstøðu ársroknskapin sum heild, gera vit tí onga serstaka niðurstøðu viðvíkj-andi hesum evnum.

Niðurskrivingar av lánum

Útlán verða virðisásett til amortiserað útveganarvirði frádrigið niðurskrivingar.

Niðurskriving av útlánum er besta meting hjá leiðsluni av væntaðum tapi av útlánum á roknskapardegnum. Vit vísa til notu 1, sum hevur nærri frágreiðing um nýtta roknskaparháttin.

Sum avleiðing av geopolitisku og makrobúskaparligu støðuni við hækkandi rentum og váðanum fyri at stígur kemur í vøksturin í búskapinum hevur leiðslan gjørt eina munandi eyka niðurskriving til modelgrundaðu niðurskrivingarnar av útlánum, sum eina roknskaparlíga meting (“leiðslumeting”). Ávirkanin av geopolitisku og makrobúskaparligu støðuni á kundarnar hjá sparikassa-num er ikki kend. Hetta innber, at metingaróvissan um váðarnar viðvíkjandi uppgerðini av niðurskrivingunum er høg.

Vit hava lagt dent á niðurskrivingar av útlánum, av tí at roknskaparligu metingarnar í sjálvum sær eru kompleks-ar og avirkaðar av subjektiviteti og tí í stóran mun tengd-ar at metingaróvissum.

Høvuðsøkini í sambandi við útrokning av niðurskriving-unum av útlánum eru fylgjandi:

- Áseting av kredittflokking
- Modelgrundaðar niðurskrivingar á stigi 1 og 2.
- Mannagongdirnar hjá sparikassanum fyri at tryggja fullfíggjaða skrásetingin av kreditminkaðum lánum (stig 3) ella lán við týðandi hækking av kredittváða (stig 2).
- Mest týðandi fortreytirnar og metingarnar, sum eru brúktar av leiðsluni í sambandi við útrokningarnar av niðurskrivingunum, herímillum meginreglur fyri met-

Valg

P/F Januar, løggilt grannskoðanarvirki, blev første gang valgt som revisor for Norðoya Sparikassi den 26. april 2018 for regnskabsåret 2018. Vi er genvalgt årligt ved repræsentantskabs beslutning i en samlet opgaveperiode på syv år frem til og med regnskabsåret 2024.

Centrale forhold vedrørende revisionen

Centrale forhold ved revisionen er de forhold, der efter vores faglige vurdering var mest betydelige ved vores revision af regnskabet for 2024. Disse forhold blev be-handlet som led i vores revision af regnskabet som helhed og udformningen af vores konklusion herom. Vi afgiver ikke nogen særskilt konklusion om disse forhold.

Nedskrivninger på udlån

Udlån måles til amortiseret kostpris med fradrag af nedskrivninger.

Nedskrivninger på udlån er ledelsens bedste skøn over de forventede tab på udlån pr. balancedagen der henvis-es til den detaljerede beskrivelse af anvendt regnskabs-praksis i note 1.

Som følge af den geopolitiske og makroøkonomiske situation med bl.a. forøget renteniveau samt risiko for økonomisk afmatning har ledelsen indregnet et betydeligt tillæg til nedskrivninger på udlån i form af et regnskabsmæssigt skøn (“ledelsesmæssigt skøn”).Konse-kvenserne af den geopolitiske og makroøkonomiske situation for sparekassens kunder er i væsentligt om-fang uafklarede, hvorfor der er en forøget skønsmæssig usikkerhed om opgørelsen af nedskrivningsbehovet.

Nedskrivninger på udlån er et centralt fokusområde, fordi det regnskabsmæssige skøn i sin natur er komplekst og påvirket af subjektivitet og dermed forbundet med høj grad af skønsmæssig usikkerhed.

Følgende områder er centrale for opgørelse af nedskriv-ninger på udlån:

- Fastlæggelse af kredittklassifikation.
- De modelbaserede nedskrivninger i stadie 1 og 2.
- Sparekassens forretningsgange for at sikre fuld-stændigheden i registrering af udlån, der er kredit-forringede (stadie 3) eller med betydelig stigning i kreditrisikoen (stadie 2).
- Væsentligste forudsætninger og skøn anvendt af ledelsen i nedskrivningsberegningerne, herunder principper for vurdering af forskellige udfald af kundens økonomiske situation (scenarier) samt for vurdering af sikkerhedsværdier på bl.a. ejendomme, som indgår i nedskrivningsberegningerne.

ingarnar av ymiskum úrslitum av fíggarligu stöðuni hjá kundanum (scenarios) og fyrri metingina av virðinum av trygdunum av m.a. fastognum sum eru við í uppgerðunum av niðurskrivingunum.

- Metingarnar hjá leiðsluni um væntað kredittap á fíggarstöðudegnum sum úrslit av möguligum broytingum í viðurskiftunum, sum ikki eru við í modelgrundaðu útrokningini, ella sum einsæris mettar niðurskrivingar, herundir serstakliga ávirkanin av geopolitisku og makrobúskaparligu stöðuni á kundarnar hjá sparikassanum.

Vit vísa til notu 9 “Niðurskrivingar upp á útlán og áogn til amortiseraðan kostprís” og notu 12 “Útlán” í ársroknskapinum, sum vísa viðurskifti sum kunnu ávirka niðurskrivingina av útlánum.

Okkara reaktión meðan vit hava grannskoðað

Vit hava gjøgnumgingið og mettt um niðurskrivingarnar, sum eru tiknar við í rakstrarroknskapin fyri 2024 og fíggararstöðuna pr. 31. desember 2024.

Vit hava gjørt váðametingararbeiði fyri at fáa fatan av KT-skipanum, mannagongdum og eftirlitum viðvíkjandi uppgerðum av niðurskrivingum av útlánum. Viðvíkjandi eftirlitinum mettu vit um, hvørt hesi vóru skipað og sett í verk á nøktandi hátt til at handfara váðan fyri týðandi feilum. Útvald eftirlit, sum vit planløgdu at byggja á, vóru eftirkannað fyri at kanna, um tey hava verið gjørd regluliga.

Vit hava mettt um modellið, sum er brúkt til niðurskrivingar, sum er gjørt av dátastøðini SDC, og hvussu tað verður brúkt, harímillum ábyrgdarbýti millum SDC og sparikassan.

Vit mettu um og eftirkannaðu útrokningina hjá sparikassanum av niðurskrivingum grundaðar á modellið á stigi 1 og 2.

Vit hava gjøgnumgingið og mettt um sparikassans endurmeting av mannagongdum, sum eru brúktar til at uppgerða væntað kredittap, eins og vit gjøgnumgingu mannagongdirnar sum eru gjørdar fyri at tryggja at útlán, ið eru kreditminkað á stigi 3 og útlán, sum eru lakari enn væntað í stig 2 verða eyðmerkt og skrásett rættstundis.

Vit hava mettt um og eftirkannað meginreglurnar, sum sparikassin hevur brúkt fyri at áseta niðurskrivingarmyndlar og fyri at virðisáseting av virði á trygdunum í m.a. fastognum, sum eru tiknar við í útrokningina av niðurskrivingum av útlánum sum eru kreditminkað, og útlánum, sum roynast væl verri enn væntað. (Lán, ið roynast væl verri enn væntað, á støði 2).

- Ledelsens vurdering af forventede kredittab pr. statusdagen som følge af mulige ændringer af forhold, som ikke indgår i de modelberegne­de eller individuelt vurderede nedskrivninger, herunder især konsekvenserne for sparekassens kunder af den geopolitiske og makroøkonomiske situation.

Der henvises til årsregnskabets note 9 “Nedskrivning på udlån og tilgodehavender til amortiseret kostpris.” og note 12 “Udlån”, hvor forhold, der kan påvirke nedskrivninger på udlån, er beskrevet.

Hvordan vi har behandlet det centrale forhold ved revisionen

Vi gennemgik og vurderede de nedskrivninger, der er indregnet i resultatopgørelsen i 2024 og i balancen pr. 31. december 2024.

Vi udførte risikovurderings­handlinger med henblik på at opnå en forståelse af IT-systemer, forretnings­gange og relevante kontroller vedrørende opgørelse af nedskrivninger på udlån. For kontrollerne vurderede vi, om de var designet og implementeret til effektivt at adressere risikoen for væsentlig fejlinformation. For udvalgte kontroller, som vi planlagde at basere os på, testede vi, om de var udført på konsistent basis.

Vi vurderede den anvendte nedskrivningsmodel udarbejdet af datacentralen SDC og brugen heraf, herunder arbejdsdelingen mellem SDC og Sparekassen.

Vi vurderede og testede sparekassen opgørelse af modelbaserede nedskrivninger i stadie 1 og 2.

Vi gennemgik og vurderede sparekassens validering af de metoder, som anvendes for opgørelse af forventede kredittab, samt de tilrettelagte forretnings­gange, der er etableret for at sikre, at kreditforringede udlån i stadie 3 og svage stadie 2 udlån identificeres og registreres rettidigt.

Vi vurderede og testede de af sparekassen anvendte principper for fastlæggelse af nedskrivningsscenarier samt for måling af sikkerhedsværdier på bl.a. ejendomme, der indgår i nedskrivningsberegninger på kreditforringede udlån og udlån med betydelige svag­hedstegn (svage stadie 2 udlån).

For en stikprøve af kreditforringede udlån i stadie 3 og svage stadie 2 udlån, testede vi nedskrivningsberegningerne og anvendte data til underliggende dokumentation.

Vit eftirkannaðu eina stakroynd av útlánum, sum eru kredittminkað á stigi 3 og útlánum sum roynast væl verri enn væntað á stigi 2 við at eftirkanna útrokningina av niðurskrivingunum og dáturnar, sum eru brúktar sum undirliggjandi skjalprógv.

Vit kannaðu við stakroyndum onnur útlán við at gera eina meting av stigi og kredittflokk­ing. Hetta fevndi um stakroyndir av stórum útlánum eins væl og útlánum við generelt øktum kreditváða.

Vit eftirkannaðu tær týðandi fortreytirnar, sum eru støði undir leiðslunnar metingum um væntað kredittap, sum ikki eru við í modellgrundaðu útrokningunum ella einsæris mettu niðurskrivingunum, grundað á okkara kunnleika til útlánini, økini og núverandi marknaðarstöðuna. Vit lögdu serliga dent á uppgerðina hjá sparikassanum av metingunum hjá leiðsluni viðvíkjandi væntaðum tapum orsaka avgeopolitisku og makrobúskaparligu stöðuni.

Vit hava mettt um, hvørt viðurskiftini, sum kunnu ávirka niðurskrivingarnar, eru lýst á nøktandi hátt.

Ábyrgd leiðslunnar av ársroknskapinum

Leiðslan hevur ábyrgdina av at gera ein ársroknskap, ið gevur eina rættvísandi mynd í samsvari við lóg um fíggarfyrirkur. Leiðslan hevur harumframt ábyrgdina av tí innanhýsis eftirliti, ið leiðslan metir skal til fyri, at ársroknskapurin kann gerastuttan týðandi skeivleikar,uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum.

Tá ársroknskapurin verður gjørd, er tað ábyrgd leiðslunnar at meta um sparikassin meg­nar at halda fram við rakstrinum, og har tað hevur týðning at upplýsa um viðurskiftir viðvíkjandi framhaldandi rakstri, og at gera ársroknskapin eftir roknskaparásetingunum um framhaldandi rakstur,uttan so at leiðslan hevur í hyggju at avtaka sparikassan, støðga rakstrinum ella, at leiðslan í roynd og veru ikki hevur annan møguleika.

Ábyrgd grannskoðarans av at grannskoða ársroknskapin

Okkara endamál er at fáa grundaða vissu fyri, at ársroknskapurin í síni heild ikki hevur týðandi skeivleikar,uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum og at gera eina grannskoðanarátækning við eini niðurstøðu. Grundað vissa er vissa á høgum stigi, men er ikki full trygd fyri, at ein grannskoðan, sum er gjørd eftir ásetingunum í altjóða standardum um grannskoðan, og ásetingunum í føroysku grannskoðanarlóggávuni, altíð kann avdúka týðandi skeivleikar, um hesir eru. Skeivleikar kunnu koma fyri orsakað av sviki ella mistøkum og mugu metast at vera týðandi, um tað eru sannlíkindi fyri, at tey

Med stikprøver af øvrige udlån foretog vi vores egen vurdering af stadie og kreditklassifikation. Dette omfattede stikprøver målrettet større udlån samt udlån med generelt øget kreditrisici.

Vi gennemgik og udfordrede de væsentlige forudsætninger, som ligger til grund for det ledelsesmæssige skøn over forventede kredittab, der ikke indgår i de modelberegne­de eller individuelt vurderede nedskrivninger ud fra vores kendskab til porteføljen, branchen og de aktuelle konjunkturer. Vi havde herunder særlig fokus på sparekassens opgørelse af de ledelsesmæssige skøn til afdækning af forventede kredittab som følge af den geopolitiske og makroøkonomiske situation.

Vi vurderede, om de forhold, der kan påvirke nedskrivninger på udlån, var passende oplyst.

Ansvar for årsregnskabet og revisionen

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed. Ledelsen har desuden ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et regnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af regnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere sparekassens evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde regnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere sparekassen, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af regnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om regnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende på Færøerne, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som brugerne træffer på grundlag af regnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder og de yderligere krav, der er gældende på Færøerne, foretager vi faglige vur-

hvør sær ella saman ávirka tær fíggarligu støðutakan-ir, sum roknskaparbrúkararnir taka við støði í ársrokn-skapinum.

Sum ein liður í grannskoðanini, ið verður gjørd eftir al-tjóða standardum um grannskoðan og øðrum ásetingum, sum er galdandi í Føroyum, gera vit yrkisligar metingar og hava eitt yrkisligt ivingarsemi undir grannskoðanini. Har vit eisini:

- Eyðmerkja og meta um váðan fyri týðandi skeiv-leikum í ársroknskapinum, uttan mun til um skeivleik-arnir standast av sviki ella mistøkum, leggja til rættis og gera tær grannskoðanaratgerðir, sum hesir váðar krevja og fáa til vega tey grannskoðanarprógv, sum eru neyðug og egnað sum grundarlag undir okkara niðurstøðu. Váðin fyri at týðandi skeivleikar, sum standast av sviki, ikki verða avdúkaðir, er hægri enn týðandi skeivleikar, sum standast av mistøkum, tí svik kann vera av samanløgðum ráðum, skjalafalsan, tilætlaðari dyljan, villileiðingum ella við at skúgva innanhýsis eftirlitið til síðis.
- Fáa innlit í innanhýsis eftirlitið, sum hevur týdning fyri grannskoðanina fyri at leggja tær grannskoðanar-atgerðir til rættis, sum eru nøktandi til umstøðurnar, men ikki fyri at gera eina niðurstøðu um dygdina á innanhýsis eftirlitinum.
- Taka støðu til, um tann roknskaparháttur, sum leiðslan nýtir, er hósandi, um tær roknskaparligu meting-arnar og viðheftum upplýsingum, sum leiðslan hevur gjørt, eru rímiligar.
- Gera niðurstøðu um, um tað er hósandi, at leiðslan hevur gjørt ársroknskapin við støði í roknska-pásetingunum um framhaldandi rakstur, og um tað við støði í teimum grannskoðanarprógvum, sum er fingin til vega, er týðandi óvissa í sambandi við atgerðir og viðurskifti, sum kunnu viðføra týðandi óvissu um, um felagið megnar at halda fram við rakstrinum. Um okkara niðurstøða er, at tað er ein týðandi óvissa, skulu vit vísa á hesi viðurskiftini í átekningini, í niðurstøðu okkara ella, um hesar ávís-ingarnar ikki eru nóg mikið, tillaga okkara niðurstøðu. Niðurstøður okkara byggja á tey grannskoðanarprógv, sum vit hava fingið fram til dagfestingina á okkara grannskoðanarátekning. Hendingar í framtíðini ella onnur viðurskiftir kunnu tó føra við sær, at sparikassin ikki longur megnar at halda fram við rakstrinum.
- Taka støðu til ta samlaðu framløguna, bygnaðin og innihaldið í ársroknskapinum, eisini upplýsingarnar í notunum, og um ársroknskapurin vísir tey grund-leggjandi handilsviðurskiftir og hendingar á ein slíkan hátt, at ein rættvísandi mynd fæst.

Vit samskifta við leiðsluna um millum annað vavið á ætlaðu grannskoðanini og nær grannskoðað verður,

deringer og opretholder professionel skepsis under re-visionen. Herudover:

- Identifierer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejl-information i regnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisions-handlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsag-et af besvigelser er højere end ved væsentlig fejl-information forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med re-levans for revisionen for at kunne udforme revisions-handlinger, der er passende efter omstændighed-erne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af sparekassens interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af regn-skabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikker-hed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om sparekassens evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisions-påtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i regnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog med-føre, at sparekassen ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struk-tur og indhold af regnskabet, herunder noteoplys-ningerne, samt om regnskabet afspejler de under-liggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Vi afgiver også en udtalelse til den øverste ledelse om, at vi har opfyldt relevante etiske krav vedrørende uaf-hængighed, og oplyser den om alle relationer og an-

og eisini um týðandi avdúkingar, herundir um týðandi manglar í innanhýsis eftirlitinum, sum vit hava eyðmerkt undir grannskoðanini.

Vit veita eisini teimum, ið hava ábyrgd av leiðslu, eina vátan um, at vit liva upp til øll viðkomandi etisk krøv viðvíkjandi óheftni. Vit samskifta um øll viðurskifti sum kunnu hugsast at ávirka okkara óheftni, og har tað er við-komandi, hvørji trygdartiltøk eru sett í verk.

Grundað á kunningina til nevndina, avgera vit hvørji evni vit meina eru høvuðsevnini í okkara grannskoðan av ársroknskapinum fyri hetta tíðarskeiði og harvið megin-grannskoðanarevni. Vit lýsa hesi evni í okkara átekning, um ikki lóggáva ella aðrar lógarforðingar forða fyri at hesi evni verða almannakunngjörd.

Ummæli av leiðslufrágreiðingini

Leiðslan hevur ábyrgdina fyri leiðslufrágreiðingini.

Niðurstøða okkara um ársroknskapin fevnir ikki um leiðslufrágreiðingina, og vit geva ikki nakra vátan við vissu fyri leiðslufrágreiðingini.

Í sambandi við okkara grannskoðan av ársroknskapinum, er tað okkara ábyrgd at lesa leiðslufrágreiðingina, og í hesum sambandi at umhugsa, um leiðslufrágreiðingin ikki er í samsvari við ársroknskapin, ella er í mótsøgn við ta vitan, ið vit hava fingið undir grannskoðanini, ella á annan hátt er heft við týðandi skeivleikum.

Okkara ábyrgd er eisini at umhugsa, um kravdu upplýs-ingarnar eftir lóg um fíggarligar fyritøkur, eru umrøddar í leiðslufrágreiðingini.

Við støði í okkara arbeiði, er tað okkara fatan, at leiðslu-frágreiðingin er í samsvari við ársroknskapin, og at hon er gjørd eftir ásetingunum í lóg um fíggarligar fyritøkur.

Vit eru ikki vorðin varug við týðandi skeivleikar í leiðslu-frágreiðingini.

dre forhold, der med rimelighed kan tænkes at påvirke vores uafhængighed, og hvor dette er relevant, anvendte sikkerhedsforanstaltninger eller handlinger foretaget for at eliminere trusler.

Med udgangspunkt i de forhold, der er kommunikeret til den øverste ledelse, fastslår vi, hvilke forhold der var mest betydelige ved revisionen af årsregnskabet for den aktu-elle periode og dermed er centrale forhold ved revisionen. Vi beskriver disse forhold i vores revisionspåtegning, medmindre lov eller øvrig regulering udelukker, at for-holdet offentliggøres, eller i de yderst sjældne tilfælde, hvor vi fastslår, at forholdet ikke skal kommunikeres i vores revisionspåtegning, fordi de negative konsekvenser heraf med rimelighed ville kunne forventes at veje tung-ere end de fordele, den offentlige interesse har af sådan kommunikation.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om regnskabet omfatter ikke ledelses-beretningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af regnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbind-else overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt in-konsistent med regnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelses-beretningen indeholder krævede oplysninger i henhold til lov om finansiel virksomhed.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med regnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med kravene i lov om finansiel virksomhed.

Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelses-beretningen.

Klaksvík, tann 13. mars 2025 / Klaksvík, 13. marts 2025

Januar P/F

løggilt grannskoðanarvirki / statsautoriseret revisionselskab
skrásetingar nr. 5821 / registrerings nr. 5821

Fróði Sivertsen
statsaut. revisor



RAKSTRARROKNSKAPUR

RESULTATOPGØRELSE

	2024	2023
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
2 Rentuinntøkur / Renteindtægter	148.786	128.373
3 Rentuútreiðslur / Renteudgifter	29.467	13.322
Netto rentuinntøkur / Netto renteindtægter	119.318	115.051
Vinningsbýti av partabrøvum o.ø. / Udbytte af aktier mv.	794	269
4 Kostnaðar- og provisiónsinntøkur / Gebyrer og provisionsindtægter	11.559	11.550
Útreiðslur til kostnað og provisión / Afgivne gebyrer og provisionsudgifter	1.726	1.666
Netto rentu- og kostnaðarinntøkur / Netto rente- og gebyrindtægter	129.945	125.203
5 Virðisjavnan av lánsbrøvum, partabrøvum, gjaldoyra o.ø. / Kursregulering	5.171	8.691
6 Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting / Udgifter til personale og administration	69.020	68.510
7 Avskrivningar av ítøkiligum ognum / Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	4.740	3.781
8 Aðrar rakstrarútreiðslur / Andre driftsudgifter	722	837
9 Avskrivningar og niðurskrivingar upp á skuldarar, netto / Nedskrivning på udlån, tilgodehavender mv.	2.150	12.362
Úrslit av vanligum rakstri áðorenn skat / Resultat før skat	58.484	48.404
10 Skattur / Skat	10.549	9.740
Ársúrslit / Årets resultat	47.935	38.665
Býti av ársúrsliti / Resultatdisponering		
Tilmælt renta av ábyrgdarpeningi / Foreslået garantrente	2.216	1.770
Flutt til næsta ár / Overført til næste periode	45.719	36.895
Tilsamans / I alt	47.935	38.665

FÍGGJARSTØÐA 31. DESEMBER

BALANCE 31. DECEMBER

	2024	2023
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
Ogn / Aktiver		
Kassapeningur og innistandandi uttan uppsøgn í tjóðbankum / Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender hos centralbanker	306.512	155.852
11 Ogn hjá peningastovnum o.ð. / Tilgodehavender hos kreditinstitutter o.a.	29.175	34.659
12 Útlán til amortiserað kostvirði / Udlån til amortiseret kostpris	2.247.896	2.181.762
13 Lánsbrøv til dagsvirði / Obligationer til dagsværdi	552.409	593.784
14 Partabrøv o.a. / Aktier m.v.	19.923	18.680
15 Fastognir tilsamans / Grunde og bygninger i alt	14.854	16.279
Fastognir til egna nýtslu / Domicilejendomme	12.827	13.142
Fastognir (leasing) / Domicilejendomme (leasing)	2.027	3.137
Aðrar materiellar ognir / Øvrige materielle aktiver	3.713	3.821
16 Útsett skattaáogn / Udskudte skatteaktiver	0	0
17 Aðrar ognir / Andre aktiver	13.759	14.602
Ogn tilsamans / Aktiver i alt	3.188.241	3.019.439

	2024	2023
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
Skuld og eginpeningur / Passiver		
Skuld / Gæld		
18 Skuld til peningastovnar / Gæld til kreditinstitutter	90	104
19 Innlán / Indlån	2.729.169	2.606.783
Verandi skattaskuld / aktuelle skatteforpligtelser	10.356	5.304
Onnur skuld / Andre passiver	55.924	36.469
Tíðaravmarkingar / Periodeafgrænsningsposter	230	299
Skuld tilsamans / Gæld i alt	2.795.771	2.648.959
Avsetingar / Hensatte forpligtelser		
Avsetingar til eftirløn o.a. / Hensættelser til pensioner o.l.	14	141
20 Avsetingar til útsettan skat / Hensættelser til udskudt skat	800	926
Avsetingar til tap upp á ábyrgdir / Hensættelser til tab på garantier	86	171
Aðrar avsetingar / Øvrige hensættelser	13	7
Avsetingar tilsamans / Hensatte forpligtelser i alt	913	1.245
21 Eftirstillað kapitalinnskot / Efterstillede kapitalindskud	0	25.500
Eginpeningur / Egenkapital		
22 Ábyrgdarpeningur / Garantkapital	37.982	36.646
Tilmælt renta av ábyrgdarpeningi / Foreslået garantrente	2.216	1.770
Flutt úrslit / Overført resultat	351.359	305.318
Eginpeningur tilsamans / Egenkapital i alt	391.557	343.734
Skuld og eginpeningur tilsamans / Passiver i alt	3.188.241	3.019.439

ÚTGREINING AV EGINPENINGI

EGENKAPITALOPGØRELSE

1.000 DKK	Ábyrgdarpeningur / Garant kapital	Tilmælt renta av ábyrgdarpeningi / Forslået rente til garanter	Flutt avlop / Overført resultat	Tilsamans / I alt
Eginpeningur / Egenkapital 01.01.2023	34.260	1.356	268.180	303.795
Ársúrslit / Årets resultat	0	1.770	36.894	38.665
Útgoldin renta til ábyrgdarar / Udbetalt rente til garanter	0	-1.356	0	-1.356
Skattur av rentu til ábyrgdarar / Skat af rente til garanter	0	0	244	244
Tilgongd ábyrgdarpeningur / Tilgang garantkapital	3.012	0	0	3.012
Frágongd ábyrgdarpeningur / Afgang garantkapital	-626	0	0	-626
Eginpeningur / Egenkapital 31.12.2023	36.646	1.770	305.318	343.734
Ársúrslit / Årets resultat	0	2.216	45.719	47.935
Útgoldin renta til ábyrgdarar / Udbetalt rente til garanter	0	-1.770	4	-1.766
Skattur av rentu til ábyrgdarar / Skat af rente til garanter	0	0	318	318
Tilgongd ábyrgdarpeningur / Tilgang garantkapital	2.011	0	0	2.011
Frágongd ábyrgdarpeningur / Afgang garantkapital	-675	0	0	-675
Eginpeningur / Egenkapital 31.12.2024	37.982	2.216	351.359	391.557

KAPITAL- OG SOLVENSUPPGERÐ

KAPITAL- OG SOLVENSOPGØRELSE

	2024	2023
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
Eginpeningur / Egenkapital	391.557	343.734
Tilmælt renta av ábyrgdarpeningi / Foreslået garantrente	-2.216	-1.770
Varislig meting av dagsvirði / Forsigtig værdiansættelse	-578	-618
Umsóknir um útgjald av ábyrgdarpeningi / Anmodninger om tilbagekøb af garantkapital	-907	-476
Kjarnukapitalur, aftaná frádrøg / Kernekapital, efter fradrag	387.856	340.870
Ábyrgdarlán / Ansvarlig kapital	0	25.500
Kapitalgrundarlag aftaná frádrøg / Kapitalgrundlag efter fradrag	387.856	366.370
Váðavektaðar ognir / Vægtede aktiver		
Vektað tøl við kredittváða / Vægtede poster med kreditrisiko	1.023.527	1.021.670
Vektað tøl við marknaðarváða / Vægtede poster med markedsrisiko	79.266	70.900
Vektað tøl við operationellum váða / Vægtede poster med operationel risiko	212.608	142.399
Vektað tøl tilsamans / Vægtede poster i alt	1.315.401	1.234.969
Individuellur solvenstørvur samb. FIL § 124, stk. 2 / Individuelt solvensbehov ifl. FIL § 124 stk. 2	133.271	125.132
Kjarnukapitalur aftaná frádrøg í prosentum av vektaðum tølum tilsamans / Kernekapital efter fradrag i procent af vægtede poster	29,5 %	27,6 %
Solvensprosent / Solvensprocent	29,5 %	29,7 %

YVIRLIT YVIR NOTUR

NOTEFORTEGNELSE

Nota	Síða
1 Nýttur roknskaparháttur / Anvendt regnskabspraksis	56
NOTUR TIL RAKSTRARROKNSKAPIN / NOTER TIL RESULTATOPGØRELSEN	
2 Rentuinntøkur / Renteindtægter	72
3 Rentuútreiðslur / Renteudgifter	72
4 Kostnaðar- og provisiósinntøkur / Gebyrer og provisionsindtægter	72
5 Virðisjavnan / Kursreguleringer	72
6 Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting / Udgifter til personale og administration	73
7 Av- og niðurskrivingar av ítøkiligum ognum / Af- og nedskrivninger på materielle aktiver	74
8 Aðrar rakstrarútreiðslur / Andre driftsudgifter	74
9 Niðurskrivingar upp á útlán v.m. / Nedskrivning på udlån, tilgodehavender mv.	75
10 Skattur / Skat	77
NOTUR TIL FÍGGJARSTØÐUNA / NOTER TIL BALANCEN	
11 Ogn hjá fíggjarstovnum og tjóðbankum / Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker	78
12 Útlán / Udlån	78
13 Lánsbrøv / Obligationer	78
14 Partabrøv / Aktier	78
15 Ítøkiligar ognir / Materielle anlægsaktiver	78
16 Útsett skattaáogn / Udsat skatteaktiv	79
17 Aðrar ognir / Gæld til kreditinstitutter	80
18 Skuld til peningastovnar og tjóðbankar / Gæld til kreditinstitutter	80
19 Innlán / Indlån	80
20 Útsett skattaskuld / Udsudte skatteforpligtelser	80
21 Eftirstillað kapitalinnskot / Efterstillede kapitalindskud	80
22 Ábyrgdarpeningur / Garantikapital	81
23 Aðrar skyldir uttanfyri javnan / Andre forpligtelser	81
NOTUR UM AÐRAR UPPLÝSINGAR / NOTER ØVRIGE OPLYSNINGER	
24 Ognarviðurskifti / Ejerforhold	81
25 Nærstandandi partar / Nærtstående parter	81
26 Nevnd og stjórn / Bestyrelse og Direktion	82
27 Kredittváðar / Kreditrisici	82
28 Marknaðarváðar / Markedsrisici	86



NOTUR

NOTER

Nota

1 Nýttur roknskaparháttur

Alment

Ársroknskapurin er gjørdur í samsvari við lóg um fíggarligt virksemi og tilhoyrandi kunngerð um fíggarligar frásagnir fyri peningastovnar v.m., sum er galdandi í Føroyum.

Nýttur roknskaparháttur er óbroyttur í mun til 2023.

Alment um innrokning og máting

Allar inntøkur verða roknaðar við í rakstrarroknskapin í mun til tað tíðarskeið, tær verða vunnar, og allar útreiðslur, verða roknaðar við í tann mun, tær viðvíkja roknskaparárinum. Tó verða ávísir postar roknaðir beinleiðis umvegis eginognina, eftir at tann skattliga ávirkanin er ávikavist løgd afturat ella drigin frá.

Virðisjavnan av fíggarligum ognum, fíggarligum skyldum og avleiddum fíggarligum tólum verður roknað við í rakstrarroknskapin.

Ogn verður roknað inn í fíggarstøðuna, tá tað er sannlíkt, at fíggarligir fyrimunir í framtíðini koma sparikassanum tilgóðar, og ein meting av ognini kann ásetast álfítandi.

Skyldur verða roknaðar við í fíggarstøðuna, tá tað er sannlíkt, at fíggarligir fyrimunir í framtíðini ikki koma sparikassanum tilgóðar, og virðið á skylduni álfítandi kann útroknast.

Hildið verður uppat at rokna fíggarligar skyldur við í javnan, tá skyldan er hildin uppat gjøgnum uppfyllan, ella við at hon er sett ella farin úr gildi.

Note

1 Anvendt regnskabspraksis

Generelt

Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med lov om finansiel virksomhed, herunder bekendtgørelse om finansielle rapporter for kreditinstitutter og fondsmægler-selskaber m.fl., som gældende på Færøerne.

Anvendt regnskabspraksis er uændret i forhold til 2023.

Generelt om indregning og måling

Alle indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes, og alle omkostninger indregnes i resultatopgørelsen i den periode, som de vedrører regnskabsåret. Dog indregnes visse poster direkte på egenkapitalen med tillæg eller fradrag af den skattemæssige effekt.

Kursreguleringer af finansielle aktiver, finansielle forpligtelser og afledte finansielle instrumenter indregnes i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilfalde sparekassen, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå sparekassen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Finansielle forpligtelser ophører med at være indregnet i balancen, når forpligtelsen er ophørt gennem opfyldelse, annulleret eller ved udløb.

Tá ognir ella skyldur verða ásettar í fíggarstøðuna á fyrsta sinni, verður hetta gjørt til dagsvirði. Fyri ognir og skyldur, sum eftirfylgjandi verða máldar til amortiserað útveganarvirði, vera beinleiðis transaktiónskostnaðir lagdir afturat og móttiknir kostnaðir og provisióinir, sum eru partar av effektivu rentuni vera drignir frá.

Seinni verða ognir og skyldur uppgjørdar sum ásett fyri hvønn roknskaparpost sær niðanfyri. Við ásetan og máting verður hædd tikin fyri vinningi, tapi og váða, ið koma fram áðrenn ársfrásøgnin er gjørd, og sum staðfesta ella avnokta viðurskifti, ið eru komin fyri í seinasta lagi á uppgerðardegnum.

Ávísar fíggarligar ognir og skyldur verða ásettar til amortiserað útveganarvirði, soleiðis at tær verða roknaðar við einari støðugari effektivari rentu alt avtalutíðarskeiðið. Amortiserað útveganarvirði verður gjørt upp sum upprunaligt útveganarvirði við frádrátti av møguligum avdráttum og við ískoyti/frádráttum av allari amortiseringini av muninum millum útveganarvirði og áljóðandi upphædd.

Fíggarligar ognir verða roknaðar við í fíggarstøðuna avrokningardagin. Somuleiðis verður hildið uppat við at rokna seldar fíggarligar ognir við í fíggarstøðuna avrokningardagin, ella tá fíggarliga ognin er avhenda, og spari-kassin hevur flutt allan munandi váða og avkast, ið eru knýttir at ognarrættinum.

Mótrokning

Áogn og skyldur verða bert mótroknaðar, um løgfrøðisligur rættur er til staðar at mótrokna upphæddir, og um tað er ætlanin at nettoavrokna ella realisera ognina og innfría skyldina samstundis.

Útlendskt gjaldoyra

Handlar í fremmandum gjaldoyra verða umroknaðir til kursin á handilsdegnum. Vinningur og tap, ið standast millum kursin á handilsdegnum og gjaldsdegnum, verður innroknað í rakstrarroknskapin sum virðisjavnan.

Ágóði, skyldur og aðrir postar í fremmandum gjaldoyra, ið ikki eru avroknaðir uppgerðardagin, verða umroknaðir við tí endakursi, sum er galdandi fyri viðkomandi gjaldoyra uppgerðardagin. Gjaldoyramunir, ið standast millum endakursin á uppgerðardegnum og kursin á handilsdegnum verða innroknaðir í rakstrarroknskapinum sum virðisjavnan

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til dagsværdi i balancen. De aktiver og forpligtelser de efterfølgende måles til amortiseret kostpris, tillægges direkte henførbare transaktionsomkostninger og fradraget modtagne gebyrer og provisioner, der indgår som en integreret del af den effektive rente.

Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor. Ved indregning og måling tages hensyn til gevinster, tab og risici, der forekommer inden årsrapportens aflæggelse, og som beeller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Finansielle aktiver indregnes i balancen på afregningsdatoen. Ligeledes ophører solgte finansielle aktiver med at være indregnet i balancen på afregningsdatoen, eller når det finansielle instrument er overdraget, og sparekassen i al væsentlighed har overført alle risici og afkast tilknyttet ejendomsretten.

Modregning

Tilgodehavender og forpligtelser modregnes alene, når der eksisterer en juridisk ret til at modregne de indregnede beløb, og det er hensigten at nettoafregne eller realisere aktivet og indfri forpligtelsen samtidig.

Fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Gevinst og tab, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som kursreguleringer.

Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre mone-tære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes efter lukkekursen på balance-dagen. Valutakursdifferencer, der opstår mellem mellem balancedagens lukkekurs og transaktionsdagens kurs indregnes i resultatopgørelsen som kursreguleringer.

RAKSTRARROKNSKAPURIN

Rentuinntøkur og rentuútreiðslur

Rentuinntøkur og rentuútreiðslur verða innroknaðar í rakstrarroknskapin í tí tíðarskeiðinum, tær verða vunnar.

Hátturin fyri effektiva rentu verður nýttur, grunda á væntaðu gildistíðina. Ognir og skyldur, har rentan er broytilig, verður rentan til næstu rentuásetingartíð nýtt.

Rentur fevna um amortisering av provisiónum og kostnaðum, sum eru partur av effektiva avkastinum hjá einum fíggjarligum tóli. Herímillum koma stovningarprovisiðnir og avgreiðslugjöld í sambandi við stovnan av láni, v.m., og møguligur amortiseraður munur ímillum útveganarvirði og kursin innfría verður til.

Negativar rentuinntøkur verða innroknaðar undir rentuútreiðslur, og negativar rentuútreiðslur verða innroknaðar undir rentuinntøkur. Í notunum fyri rentuinntøkur og rentuútreiðslur, verða negativar rentur vístar fyri seg.

Ómaksgjald

Kostnaðir og provisiðnir fyri tæna­stuveiting, ið verður veitt yvir eitt tíðarskeið, verður inntøkuført yvir alt tíðarskeiði tæna­stan verður veitt. Undir hesum m.a. ábyrgdarprovisiðnir og gjald fyri umsiting av íløgum.

Aðrir kostnaðir verða innroknaðir í rakstrarroknskapin, tá tæna­stan er farin fram. Herímillum eru m.a. kostnaðir fyri goymslur og virðisbrævahandil, og kostnaðir fyri flytingar.

Kostnaðir og provisiðnir, sum eru partur av effektivu rentuni, verða innroknaðir undir rentur.

Ómaksgjald fyri miðlan av realkreditlån frá DLR Kredit verður uppgjørt eftir mótrokningarhátti. Provisiðnir fyri stovnan av láni verður innroknað, tá ið lån verður stovnað og gjald fyri leypandi tæna­stuveiting til lántakara verður innroknað í takt við, at sparikassin veitir tæna­stuna og harvið hevur rætt til provisiðnir. Staðfest tap við mótroknan verða handfarin sum skerjing av inntøku í tíðarskeiðinum, mótroknað verður.

Útreiðslur til kostnaðir og provisiðnir verða roknskaparliga handfarnar á sama hátt sum inntøkur frá kostnaðum og provisiónum.

RESULTATOPGØRELSEN

Renteindtægter og renteudgifter

Renteindtægter og renteudgifter indregnes i resultatopgørelsen i den periode, de vedrører

Anvendelse af den effektive rentes metode baseret på det finansielle instruments forventede levetid. Ved variabelt forrentede aktiver og forpligtelser anvendes renten til næste rentefastsættelsestidspunkt.

Renter inkluderer amortisering af gebyrer og provisioner, der udgør en integreret del af et finansielt instruments effektive afkast, herunder stiftelsesprovisioner og dokumenthåndtringsgebyrer i forbindelse med etablering af lån m.v., samt amortisering af en eventuel yderligere forskel mellem kostpris og indfrielseskurs.

Negative renteindtægter indregnes under renteudgifter, og negative renteudgifter indregnes under renteindtægter. I noterne til renteindtægter og renteudgifter præsenteres negative renter separat.

Gebyrer og provisioner

Gebyrer og provisioner vedrørende serviceydelser, som ydes over en periode, periodiseres over serviceperioden, hvilket bl.a. omfatter garantiprovisioner og honorarer for portefølje­forvaltning.

Øvrige gebyrer indregnes i resultatopgørelsen, når transaktionen er gennemført. Herunder hører bl.a. fonds- og depotgebyrer og betalingsformidlingsgebyrer.

Gebyrer og provisioner, der udgør en integreret del af den effektive rente, indgår under renter.

Vederlag for formidling af realkreditlån for DLR Kredit opgøres efter en modregningsmodel. Provision for låne­etablering indregnes på tidspunktet for lånets etablering, og vederlag for løbende servicering af låntager indregnes i takt med, at sparekassen forestår serviceringen og dermed opnår ret til vederlaget. Konstaterede modregningsberettigede tab behandles som en indtægtsreduktion i den periode, hvor der foretages modregning.

Afgivne gebyrer og provisioner behandles regnskabs­mæssigt identisk med modtagne gebyrer og provisioner.



Vinningsbýti av partabrøvum

Vinningsbýti av partabrøvum verður innroknað í rakstrarroknskapin. Hetta verður vanliga gjørt, tá vinningsbýtið er samtykt á aðalfundi felagsins.

Virðisjavnan

Virðisjavnan fevnir um alla staðfesta og ikki-staðfesta virðisjavning av fíggjarognum og øðrum avleiddum fíggjarligum amboðum og virðisjavnan av dagsvirði av íløgugnum.

Aðrar rakstrarinntøkur

Aðrar rakstrarinntøkur fevna um roknskaparpostar av minni týðandi slag í mun til høvuðsvirksemið hjá sparikassanum, íroknað vinning við sølu av ítøkiligum ognum og øðrum ognum.

Udbytte af aktier

Udbytte af aktier indregnes i resultatopgørelsen når sparekassen har ret til at modtage udbyttet. Dette vil normalt være, når udbyttet er vedtaget på selskabets generalforsamling.

Kursregulering

Kursreguleringer omfatter realiserede og ikke realiserede kursreguleringer af finansielle aktiver og andre afledte finansielle instrumenter samt reguleringer af investeringsejendommens dagsværdi.

Andre driftsindtægter

Under regnskabsposten andre driftsindtægter, indregnes indtægter, der ikke henhører under andre af resultatopgørelsens poster, herunder fortjeneste ved afhændelse af materielle aktiver.

Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting

Útreiðslur til starvsfólk fevnir um lönir, frítíðarlön, eftirlönarveitingar o.s.fr. Harumframt eru aðrar vanligar rakstrarútreiðslur og keyp av vörum og tænastrum íroknaðar. Fyrisitingarútreiðslur fevnir m.a. um KT-útreiðslur, marknaðarföring, leiguútreiðslur, tryggingar, grannskoðan, v.m.

Aðrar rakstrarútreiðslur

Aðrar rakstrarútreiðslur eru útreiðslur, sum ekki hoyra til aðrar postar í rakstrarroknskapinum. Umframt gjald viðvíkjandi Afviklings- og Garantiformuen, og gávur til almenn gagnlig og vælgerandi endamál, fevna aðrar rakstrarútreiðslur eisini um tap í samband við sølu av ítøkiligum ognum.

Niðurskrivingar upp á útlán og áogn v.m.

Niðurskrivingar upp á útlán og áogn v.m. inniheldur niðurskrivingar upp á útlán, áogn hjá peningastovnum og tjóðbankum og aðra áogn, sum kann hava við sær kredittváða. Og harumframt burturlegging upp á ábyrgdir og óbrúktar kredittir og seinni virðisjavnan av hesum postum. Niðurskriving upp á ábyrgdir verður bókað sum burturlegging móti tapi upp á ábyrgdir. Niðurskriving upp á óbrúktar kredittir verður bókað sum aðrar burturlagdar skyldur.

Niðurskrivingar upp á útlán verða gjørðar við at taka atlit til kredittminking av útlánum. Niðurskrivingar verða gjørðar sum ein samanseting av individuellum niðurskrivingum og niðurskrivingum upp á bólkar, og eru fevndar av fleiri metingum, eitt nú fyrri hvørji útlán ella bólkar av útlánum, er staðfest objektiv ábending um kredittminking, metingar um framtíðar gjaldingar og áseting av virði av veittum trygdum.

Tá talan er um niðurskrivingar upp á útlán og annan ágóða, eru týðandi metingar gjørðar í samband við ásetan av váðanum fyrri, at ekki allar ásettar framtíðar gjaldingar verða móttiknar.

Skattur

Skattur í árinum ufevnir um vanligan skatt og um broyting í útsettum skatti. Tann parturin, sum kann ávísast til úrslitið í árinum, verður tiki við í rakstrarroknskapin, meðan tann parturin, sum kann ávísast til bókingar beinleiðis á eginognina, verður tiki við í eginognina.

Udgifter til personale og administration

Udgifter til personale omfatter blandt andet udgifter til lønninger, omkostninger vedrørende pensionsordninger og andre sociale ydelser. Administrationsudgifter består af IT-udgifter, husleje, marketing, småanskaffelser, forsikringer, revision, mv.

Andre driftsudgifter

Under regnskabsposten andre driftsudgifter, indregnes udgifter, der ikke henhører under andre af resultatopgørelsens poster, herunder bidrag vedrørende Afviklings- og Garantiformuen samt gaver til offentlige og velgørende formål. Herunder indregnes også tab ved salg af materielle aktiver.

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v.

Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender m.v. består af nedskrivninger på udlån, tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker og øvrige tilgodehavender, der kan indebære en kreditrisiko, samt hensættelser på garantier og uudnyttede kreditfaciliteter og efterfølgende reguleringer af værdien af disse poster. Nedskrivning på garantier føres som en hensættelse til tab på garantier. Nedskrivninger på uudnyttede kreditfaciliteter føres som andre hensatte forpligtelser.

Nedskrivninger på udlån foretages for at tage hensyn til værdiforringelse på udlån. Nedskrivninger foretages som en kombination af individuelle og porteføljemæssige nedskrivninger og er forbundet med en række skøn, herunder i forbindelse med vurdering af dels hvilke udlån eller grupper af udlån, der er indtrådt objektiv indikation for kreditforringelse, dels de forventede fremtidige betalingsstrømme og værdien af sikkerheder.

For nedskrivning på udlån og tilgodehavender er der væsentlige skøn forbundet med kvantificeringen af risikoen for, at ikke alle fremtidige betalinger modtages.

Skat

Årets skat består af årets aktuelle skat og ændring i udskudt skat. Skatter indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

FÍGGJARSTØÐA

Kassapeningur og innistandandi uttan uppsøgn í tjóðbankum

Kassapeningur og innistandandi uttan uppsøgn í tjóðbankum umfatar goymslu av peningaseðlum og myntum í øllum gjaldoyrum og innistandandi uttan uppsøgn í tjóðbankum.

Áogn í peningastovnum og tjóðbankum

Áogn í peningastovnum og tjóðbankum umfatar áogn í peningastovnum og tíðarinnskot í tjóðbankum. Roknskaparposturin verður uppgjörður sum amortiseraður kostprísur, sum vanliga svarar til nominelt virði.

Bólking og virðisáseting av fíggjarligum ognum

Vísandi til IFRS 9-sambæriligu roknskaparreglunum skal bólking og virðisáseting av fíggjarligum ognum vera grundað á handilsætlan fyrri fíggjarligu ognirnar og sáttmálabundin gjöld, ið eru knýtt at fíggjarligu ognunum. Hetta hevur við sær, at fíggjarligar ognir skulu bólkast í ein av niðanfyri standandi bólkum:

- Fíggjarligar ognir, ið eru ognadar til tess at móttaka sáttmálabundin gjöld, og har sáttmálabundnu gjöldini bert eru rentur og avdráttir, verða eftir fyrstu innroknan virðisásettar til amortiseraðan kostprís. Hesin bólkur inniheldur millum annað útlán og lánsbrøv, sum verða varðveit til lokadag.

- Fíggjarligar ognir, ið eru ognadar í eini blandaðari handilsætlan, har nakrar fíggjarligar ognir eru ognadar til tess at móttaka sáttmálabundin gjöld, meðan aðrar fíggjarligar ognir seljast, og har sáttmálabundnu gjöldini av fíggjarligu ognunum í tí blandaðu handilsætlanini bert eru rentur og avdráttir, verða eftir fyrstu innroknan sum útgangsstøði virðisásett til dagsvirði gjøgnum aðra heildarinntøku. Hesin bólkur inniheldur millum annað lánsbrøv, ið eru partur av gjaldfórisstýring, uttan so at tey eru partur av einari váðastýringsskipan ella fløguætlan, ið er grundað á dagsvirði.

- Fíggjarligar ognir, ið ekki lúka omanfyri nevndu krøv til handilsætlan, ella har sáttmálabundnu gjöldini ekki bert umfata rentur og avdráttir, verða eftir fyrstu innroknan virðisásett til dagsvirði í rakstrarroknskapinum. Hesin bólkur inniheldur millum annað partabrøv, avleidd fíggjarlig tól og fíggjarligar ognir, sum eru partur av handilsgoymslu ella eini fløguætlan, ið er grundað á dagsvirði og sum á hesum grundarlagi eru partur av sparikassans innanhýsis leiðslurapportering. Har afturat kunnu fíggjarligar ognir

BALANCEN

Kassebeholdning og anfordrings tilgodehavender hos centralbanker

Kassebeholdning og anfordringstilgodehavender består af beholdning af inden- og udenlandske sedler og mønter samt anfordringstilgodehavender i centralbanker.

Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker

Tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker omfatter tilgodehavender hos kreditinstitutter og tidsindskud i centralbanker. Regnskabsposten måles til amortiseret kostpris, der normalt svarer til nominel værdi.

Klassifikation og måling

I henhold til IFRS 9-forenelige regnskabsregler foretages klassifikation og måling af finansielle aktiver på baggrund af forretningsmodellen for de finansielle aktiver og de kontraktmæssige betalingsstrømme, som knytter sig til de finansielle aktiver. Dette indebærer, at finansielle aktiver skal klassificeres i en af følgende tre kategorier:

- Finansielle aktiver, som holdes for at generere de kontraktmæssige betalinger, og hvor de kontraktlige betalinger udelukkende udgør renter og afdrag, måles efter tidspunktet for første indregning til amortiseret kostpris. Denne kategori omfatter f.eks. udlån samt obligationer, der i udgangspunktet holdes til udløb.

- Finansielle aktiver, som holdes i en blandet forretningsmodel, hvor nogle finansielle aktiver holdes for at generere de kontraktmæssige betalinger og andre finansielle aktiver sælges, og hvor de kontraktlige betalinger på de finansielle aktiver i den blandede forretningsmodel udelukkende udgøres af rente og afdrag på det udestående beløb, måles efter tidspunktet for første indregning til dagsværdi gennem anden totalindkomst. Denne kategori omfatter f.eks. obligationer, der indgår i den daglige likviditetsstyring, medmindre de indgår i et risikostyringssystem eller en investeringsstrategi, der baseres på dagsværdien.

- Finansielle aktiver, som ikke opfylder de ovennævnte kriterier for forretningsmodel, eller hvor de kontraktmæssige pengestrømme ikke udelukkende udgøres af rente og afdrag, måles efter tidspunktet for første indregning til dagsværdi gennem resultatopgørelsen. Denne kategori omfatter f.eks. aktier, afledte finansielle instrumenter og finansielle aktiver, som er del af handelsbeholdning eller i et risikostyringssystem eller investeringsstrategi, der baseres på dagsværdi og indgår på dette grundlag

verða virðisásettar til dagsvirði í rakstrarroknskapinum, um so er at ásetan og innroknan eftir omanfyri nevndu handilsætlanum ekki er rættvísandi.

Sparikassin hefur ekki fíggarligar ognir, sum eru umfataðar av bólknum við virðisáseting til dagsvirði gjøgn-um aðra heildarinntøku. Ístaðin verður sparikassans goymsla av lánsbrøvum virðisásett til dagsvirði í rakstrarroknskapinum, annaðhvørt tí lánsbrøvini eru partur av eini handilsgoymslu, ella tí tey eru partur av einari váðastýringsskipan og ílguætlan, ið er grundað á dagsvirði, og innganga á hesum grundarlagnum í sparikassans leiðslurapportering.

Útlán og aðrar áognir

Útlán og aðrar áognir hjá peningastovnum og tjóðbankum verða við fyrstu innroknan uppgjörðar til dagsvirði, frádrigið móttiknar kostnaðir og stovningarprovisiónir, har lagt er afturat munandi transaktiónskostnaðir. Eftirfylgjandi verða útlán og áogn hjá peningastovnum og tjóðbankum, v.m. ásett til amortiseraðan kostprís, frádrigið niðurskrivingar av væntaðum tapi.

Modell til niðurskriving av væntaðum tapum

Niðurskrivað verður upp á væntaði tap fyrri allar fíggarligar ognir, sum verða innroknaðar til amortiseraðan kostprís, og avsett verður samsvarandi upp á væntaði tap fyrri óbrúktar kredittir, lánitilsagnir og fíggarligar ábyrgdir.

Fyrri fíggarligar ognir virðisásettar til amortiseraðan kostprís, verða niðurskrivingarnar fyrri væntaði tap innroknaðar í rakstrarroknskapin og virðið á ognini í fíggarstöðuni lækkar. Avsetingar móti tapum upp á óbrúktar kredittir, lánitilsagnir og ábyrgdir verða innroknaðar sum ein skylda.

Stig fyrri gongdina í kredittváða

Fyrri øll útlán verður niðurskrivað sambært IFRS 9 sambæriligu niðurskrivingarreglunum.

Niðurskrivingarmodellið er grundað á útrokning av væntaðum tapi, har útlánini verða býtt sundur í 3 stig, treytað av virðisminkan hjá hvørjum einstøkum útláni í mun til fyrstu innroknan:

1. Útlán uttan týðandi hækking í kredittváða
2. Útlán við týðandi hækking í kredittváða
3. Útlán, ið eru virðisminkað

i sparekassens interne ledelsesrapportering. Derudover kan finansielle aktiver måles til dagsværdi gennem resultatopgørelsen, hvis måling i henhold til de to ovennævnte forretningsmodeller giver en indregnings- eller målingskonsistens.

Sparekassen har ikke finansielle aktiver, der omfattes af kategorien med indregning af finansielle aktiver til dagsværdi gennem anden totalindkomst. I stedet måles sparekassens beholdning af obligationer til dagsværdi gennem resultatopgørelsen, enten fordi de indgår i en handelsbeholdning eller fordi, de indgår i et risikostyringssystem eller en investeringsstrategi, der baserer sig på dagsværdier og indgår på dette grundlag i sparekassens interne ledelsesrapportering.

Udlån og andre tilgodehavender

Udlån samt tilgodehavender hos kreditinstitutter og centralbanker måles ved første indregning til dagsværdi med tillæg af direkte henførbare transaktionsomkostninger og med fradrag af modtagne gebyrer og provisioner, som direkte er tilknyttet til etableringen. Udlån og tilgodehavender hos kreditinstitutter m.v. måles efterfølgende til amortiseret kostpris med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

Model for nedskrivning for forventede kredittab

Der nedskrives for alle finansielle aktiver baseret på forventet tab, som indregnes til amortiseret kostpris. Hensættelser til tab på uudnyttede kreditter, lånetilsagn og garantier indregnes efter samme regler.

For finansielle aktiver indregnet til amortiseret kostpris indregnes nedskrivningerne for forventede kredittab i resultatopgørelsen og reducerer værdien af aktivet i balancen. Hensættelser til tab på uudnyttede kreditter, lånetilsagn og garantier indregnes som en forpligtelse.

Trin for udviklingen i kreditrisici

Nedskrivninger foretages for alle udlån efter de IFRS 9 forenelige nedskrivningsregler.

Nedskrivningsmodellen er baseret på en beregning af forventede tab, hvor udlånene deles op i 3 stadier, der afhænger af det enkelte udlåns kreditforringelse i forhold til første indregning:

1. Udlån med fravær af betydelig stigning i kreditrisikoen
2. Udlån med betydelig stigning i kreditrisikoen
3. Udlån, der er kreditforringede

Í stig 1 verður niðurskrivað við eini upphædd, ið svarar til væntaði tap fyrri komandi 12 mánaðirnar, meðan tað í stig 2 og 3 verður niðurskrivað fyrri væntaði tap í væntaðu gildistíðini hjá útlánunum. Í mun til stig 1 og 2 verða rentuinntøkur innroknaðar í stig 3, grundað á niðurskrivaða virðið á ognini.

Í fyrstu atløgu, verða útlán innroknað í stig 1, har niðurskrivað verður fyrri væntaði tap fyrri 12 mánaðir, við fyrstu innroknan.

Meting av munandi øking í kredittváða

Í sambandi við meting av gongdini í kredittváða verður mettt, at kredittváðin er munandi øktur í mun til fyrstu innroknan í fylgjandi stöðum:

- Ein vøkstur í PD fyrri væntaðu gildistíðina fyrri fíggarligu ognina á 100 % og ein vøkstur í 12 mánaða PD á 0,5 %-stig, tá 12 mánaða PD við fyrstu innrokning var undir 1 %.
- Ein vøkstur í PD fyrri væntaðu gildistíðina fyrri fíggarligu ognina á 100 % ella ein vøkstur í 12 mánaðar PD á 2 %-stig, tá 12 mánaða PD við fyrstu innrokning var 1 % ella hægri.
- Um so er, at ein fíggarlig áogn hefur verið í eftirstøðu í meiri enn 30 dagar, verður tað somuleiðis mettt, at kredittváðin er øktur munandi.

Verður kredittváðin fyrri fíggarligu ognina mettur at verða lágur á degnum fyrri fíggarstöðuni, verður áognin flokkað í støði 1, sum er merk av, at eingin øking er í kredittváðanum. Kredittváðin verður mettur at vera lágur, tá 12 mánaða PD hjá kundinum er undir 0,2 %-stig. Umframt útlán og áogn, ið lúka PD-treytirnar, verða dansk stats- og realkreditlánsbrøv og ágóðar hjá peningastovnum eisini bólkað sum ognir við lágum kredittváða.

Allýsing av kredittminking og mishaldi

Ein eksponering verður roknað sum stig 3 tá, tá aktivi er kreditminkað ella mishildið.

Ein eksponering verður roknað sum kredittminkað (stig 3), um ein ella fleiri av niðanfyri standandi treytum eru uppfyltar:

- Lántakari er í munandi fíggarligum trupulleikum og sparikassin metir, at lántakari er ekki førur fyrri at yvirhalda avtalaðar skyldur
- Lántakari heldur ekki treytirnar í lániavtaluni, t.d. manglandi gjald av avdráttum og rentum ella afturvendandi trot
- Sparikassin hefur játtað linari treytir í sambandi við

I stadie 1 foretages nedskrivning for forventet tab i de kommende 12 måneder, mens der i stadie 2 og 3 foretages nedskrivning for forventet tab i udlånenes forventede restløbetid. Til forskel fra stadie 1 og 2 indregnes renteindtægter i stadie 3 alene baseret på den nedskrevne værdi af aktivet.

Ved første indregning indgår de enkelte udlån som udgangspunkt i stadie 1, hvorved der foretages nedskrivning for 12 måneders forventet tab.

Vurdering af betydelig stigning i kreditrisici

Ved vurderingen af udviklingen i kreditrisiko antages det, at der er indtruffet en betydelig stigning i kreditrisikoen i forhold til tidspunktet for førstegangsendregning i følgende situationer:

- En stigning i PD for den forventede restløbetid for det finansielle aktiv på 100 % og en stigning i 12-måneders PD på 0,5 %, når 12 måneders PD ved første indregning var under 1 %.
- En stigning i PD for den forventede restløbetid for det finansielle aktiv på 100 % eller en stigning i 12 måneders PD på 2 %, når 12 måneders PD ved første indregning var 1 % eller derover.
- Det finansielle aktiv har været i restance i mere end 30 dage med et betydeligt beløb.

Hvis kreditrisikoen på det finansielle aktiv betragtes som lav på balancetidspunktet, fastholdes aktivet dog i stadie 1, som er karakteriseret ved fravær af en betydelig stigning i kreditrisikoen. Kreditrisikoen betragtes som lav, når kundens 12 måneders PD er under 0,2 %. Aktiver med lav kreditrisiko omfatter udover udlån og tilgodehavender, der opfylder PD-kriteriet, danske stats- og realkreditobligationer samt tilgodehavender hos kreditinstitutter.

Definition af kreditforringet og misligholdelse

En eksponering overgår til stadie 3, når aktivet er kreditforringet eller misligholdt.

En eksponering kan være kreditforringet (stadie 3), hvis der er indtruffet en eller flere af følgende objektive indikationer på kreditforringelse:

- Låntager er i betydelige økonomiske vanskeligheder og sparekassen vurderer, at låntager ikke er i stand til at overholde sine forpligtelser som aftalt.
- Låntager overholder ikke låneaftalens betingelser, f.eks. manglende betaling af afdrag og renter eller tilbagevendende overtræk.

lániavtaluna, sum ikki vildu verið játtaðar, um lántakari ikki var í fíggarligum trupulleikum

- Tað er sannlíkt, at lántakari fer av knóranum ella verður umfataður av aðrari fíggarligari umskipan
- Afturgongd í einum virknum marknaði fyri fíggarligu ognina orsaka av fíggarligum trupulleikum
- Útvegan av eini fíggarligari ogn til ein týðandi undirkurs, sum hevur við sær tap
- Eksponeringin hevur verið í eftirstøðu/yvirtrekk í meira enn 90 dagar við eini upphædd sum verður mett at vera týðandi.

Tó er fylgjandi galdandi fyri fíggarligu ognina, hvar ið kundin hevur tíðandi fíggarligar trupulleikar, ella um fíggarstovnurin hevur veitt kundanum lagaligari krøv, vegna kundans fíggarligu trupulleikar, at kundin framhaldandi kann varveita stig 2, um líkindi fyri at tap eru lítil.

Í sambandi við uppgerð av væntaðum tapi, er avgerðandi at fastleggja, nær lántakari hevur mishildið sínar skyldur. Sparikassin metir, at lántakari hevur mishildi sínar skyldur, um so er at:

- Lántakari er í trot í meira enn 90 dagar við týðandi pørtum av skyldum sínum ella
- Sparikassin metir, at tað er sannlíkt, at eksponeringin endar við tapi og/ella tvingsilssølu av trygdum fyri sparikassan ella aðrir ognarar.

Allýsingin av tí virðisminking og mishaldi, sum sparikassin nýtur í samband við virðisáseting av mettum tapi og við skifti til støði 3, samsvarar við tí allýsing, sum verður nýtt til innanhýsis váðastýring, líkasum allýsingin er tillagað tí allýsing, sum er um misshald í kapitalfyriskipanini (CRR). Kundar verða eitt nú mettir at hava mishildið sínar skyldur við húsangangi, gjaldssteðgi, skuldarumskipan, og ábendingum um avbjóðingar ella væntaðar avbjóðingar í framtíðini við at skapa javnvág millum inntøkur og útreiðslur, v.m.

Tað er lítil munur millum sparikassans nýtslu av allýsingini av neyðlíðandi kundum, roknskaparligu allýsingini av «non-performing» útlánum (stig 3) og allýsingini av einsrættaðar inngongutreytir fyri neyðlíðandi, stig 3 og nonperforming útlán, eru tað einans ymiskar treytir fyri at fara burturúr og ymisk karantenu tíðarskeið knýtt at ymsu váðahugtøkunum, sum gera munin.

- Sparekassen bevilger lempelser í betingelserne for låneaftalen, som ikke ville være bevilget, hvis låntager ikke var i økonomiske vanskeligheder.
- Det er sandsynligt, at låntager vil gå konkurs eller blive underlagt anden økonomisk konstruktion.
- Bortfald af et aktivt marked for det finansielle aktiv på grund af økonomiske vanskeligheder.
- Erhvervelse af et finansielt aktiv til en betragtelig underkurs, som afspejler indtrufne kredittab.
- Eksponeringen har været i restance/overtræk i mere end 90 dage med en beløbsstørrelse, som ikke vurderes uvæsentlig.

Dog gælder det, at finansielle aktiver, hvor kunden har betydelige økonomiske vanskeligheder, eller hvor pengeinstituttet har ydet lempeligere vilkår på grund af kundens økonomiske vanskeligheder, fastholdes stadie, 2, såfremt der ikke forventes tab i det mest sandsynlige scenarie.

Fastlæggelsen af, hvornår en låntager har misligholdt sine forpligtelser, er afgørende for opgørelsen af det forventede kredittab. Sparekassen anser låntager for at have misligholdt sine forpligtelser såfremt:

- Låntager er mere end 90 dage i restance på væsentlige dele af sine forpligtelser eller
- Sparekassen vurderer, at det er mest sandsynligt, at eksponeringen ender med tab og/eller tvangsrealisering af sikkerheder for sparekassen eller andre kreditorer.

Den definition af misligholdelse, som sparekassen anvender ved målingen af det forventede kredittab, stemmer overens med den definition, der anvendes til interne risikostyringsformål, ligesom definitionen er tilpasset kapitalkravsforordningens (CRR) definition på misligholdelse. Kunder anses eksempelvis for at have misligholdt sine forpligtelser ved konkurs, betalingsstandsning, gældssanering, indikation for aktuel eller forventet fremtidige udfordringer med at skabe balance mellem indtægter og udgifter m.v.

Der er alene mindre forskelle mellem sparekassens anvendelse af defaultdefinitionen, den regnskabsmæssige definition af kreditforringede udlån (stadie 3) og definitionen af nonperforming. Idet sparekassen har ensrettet indgangskriterierne for default, stadie 3 og nonperforming, er det alene forskellige udtrædelseskriterier og karantæneperioder tilknyttet de enkelte risikoklassifikationsbegreber, der udgør forskellen.

Uppgerð av væntaðum tapi

Niðurskrivingar upp á kundar í stig 1 og 2 eru grundaðar á modellútrokningar fyri allan bólkin, meðan niðurskrivingar upp á kundar í stig 3 eru grundaðar á individuellar metingar. Individuelli metingarnar eru grundaðar á 3 framlit (grund framlit, eitt meiri jaligt framlit og eitt meiri neiligt framlit) við tilhoyrandi sannlíkindum fyri, at framlitið kemur fyri.

Modellútrokningar fyri bólkin (stig 1 og 2) verða gjørdar við útgangsstøði í einum PD-modelli, ið verður ment og viðlíkahildið av sparikassans dátumiðstøð. PD-modellið verður styðjað av einum framskygdum moduli, ið verður ment av Lokale Pengeinstitutter. Modulið tekur útgangsstøði í sparikassans søguligu niðurskrivingum og við framskygda modulinum er møgult at justera PD-virðini frá dátumiðstøðini, sum harvið verða tillagað í mun til útgangsstøði.

Mannagongd í sambandi við at taka fíggarligar ognir úr fíggarstøðuni

Fíggarligar ognir, sum verða virðisásettar til amortiseraðan kostprís, verða tiknar úr fíggarstøðuni heilt ella partvíst, um sparikassin ikki longur væntar, at upphæddin verður fult ella partvíst afturgoldin. Samstundis verður upphæddin ikki longur roknað við í samlaðu niðurskrivingunum.

Fíggarlig ogn (lánsbrøv og partabrøv)

Fíggarlig ogn sum t.d. lánsbrøv, partabrøv og aðrir kapitalpartar verða bókaðir til dagsvirði, frádrigið transaktionskostnað. Eftirfylgjandi verða lánsbrøv og partabrøv, v.m. ásett til dagsvirði.

Vinningur og tap, verður innroknað undir virðisjavnan í rakstrarroknskapinum, og vinningsbýti verður innroknað undir vinningsbýti av partabrøvum, o.ø. í rakstrarroknskapinum.

Fyri virðisbrøv, sum eru skrásett á keypsskála, verður dagsvirðið ásett eftir alment noteraða kursinum við afturlating á fíggarstøðudagfestingini, um ikki hesin kursur roknað fyri at vera misvísandi fyri veruliga dagsvirðið. Ein marknaður verður roknaður sum virkin, tá ið eitt virðisbræv verður handlað við nøktandi títtleika og nøgd soleiðis at prísásetingin er rættvísandi.

Dagsvirði verður ásett grundað á teir síðstu noteraðu kursirnir við afturlating á fíggarstøðudagfestingini (stig 1). Ein annar møguleiki er, at nýta viðurkend modell og noteraðir marknaðarupplýsingar fyri líknandi ognir til ásetan av dagsvirði (stig 2).

Opgørelse af forventede tab

Beregningen af nedskrivninger på eksponeringer i stadie 1 og 2 foretages på baggrund af en porteføljemæssig modelberegning, mens nedskrivningerne på eksponeringer i stadie 3 foretages ved en manuel, individuel vurdering baseret på tre scenarier (basis scenarie, et mere positivt scenarie og et mere negativt scenarie) med tilhørende sandsynlighed for, at scenarierne indtræffer.

Modelberegninger for gruppen (stadie 1 og 2) tager udgangspunkt i PD-model, som sparekassens datacentral udvikler og vedligeholder. PD-modellen er understøttet af et fremadskuende modul, udviklet af Lokale Pengeinstitutter, og som er fundament for indregningen af ledelsens vurderinger til fremtiden. Modulet tager udgangspunkt i sparekassens historiske nedskrivninger. Det fremadskuende, makroøkonomiske modul genererer en række justeringsfaktorer, som multipliceres med datacentralens PD-værdier, der derved justeres i forhold til udgangspunktet.

Praksis for fjernelse af finansielle aktiver fra balancen

Finansielle aktiver, der måles til amortiseret kostpris, fjernes helt eller delvist fra balancen, hvis sparekassen ikke længere har en rimelig forventning om hel eller delvis dækning af det udestående beløb. Samtidig udgår nedskrivningen i opgørelsen af de akkumulerede nedskrivninger.

Finansielle aktiver (obligationer og aktier)

Finansielle aktiver såsom obligationer, aktier og andre kapitalandele måles ved første indregning til dagsværdi, fratrullet transaktionsomkostninger. Efterfølgende måles obligationer og aktier m.v. til dagsværdi.

Realiserede og urealiserede gevinster og tab samt udbytter indregnes i kursreguleringer og i udbytte af aktier resultatopgørelsen.

Dagsværdien fastsættes for børsnoterede værdipapirer til balancedagens officielt noterede lukkekurs, medmindre den offentliggjorte børskurs ikke antages at afspejle aktivets reelle dagsværdi. Et marked betragtes som aktivt, når instrumentet handles med tilstrækkelig hyppighed og volumen til at give en valid prissætning.

Dagsværdien opgøres på grundlag af de senest observerbare lukkekurs på balancedagen (niveau 1). Alternativt anvendes anerkendte modeller og observerbare markeddata for tilsvarende aktiver til måling af dagsværdien (niveau 2).

Í þllum þörum þorum verður dagsvirðið ásett eftir alment góðkendum virðisásetingarháttum, sum hava til endamáls at áseta transaktiónsprísinn, sum hevði verið við handli á uppperðardegnum millum óvildugar partar, sum handla eftir vanligum handilsligum fortreytum. Um so er, at álftandi dagsvirði ikki kann ásetast fyri ónoteraðar kapitalpartar, verður virðið sett til kostprís. Ein minni partur av ognunum er virðisásettur í stig 3.

Tá virðið verður mált, verður hædd tikin fyri þllum kendum marknaðarupplýsingum, sum kunnu metast at hava ávirkan á dagsvirðið, og sum luttakarar á marknaðinum væntast at taka við í prísásetingini av viðkomandi fíggar- amboði.

Keyp og søla av virðisbrøvum verður innroknað á avrokningardegnum.

Lánsbrøv og partabrøv

Børsskrásett virðisbrøv verða virðisásett til dagsvirði grundað á almenna kursin við ársenda. Ikki skrásett virðisbrøv verða somuleiðis bókað til dagsvirði við støði í frymlum um avtalaðar handilspýris sambært viðtøkum og þörum.

Kursjavningar av børsskrásettum og ikki børsskrásettum virðisbrøvum verða bókaðar í rakstrinum sum “Virðisjavningar”.

Avleidd fíggarlig tól

Avleidd fíggarlig tól verða í fyrsta umfari og eftirfylgjandi umföllum tikin við í fíggarstøðuna til dagsvirði.

Dagsvirði av avleiddum fíggarligum tólum verður uppgjørt við støði í marknaðarupplýsingum. Positivt og negativt dagsvirði av avleiddum fíggarligum tólum innganga undir aðrar ognir, ávikavist aðrar skyldur.

Broyting í dagsvirðinum av avleiddum fíggarligum tólum, sum ikki hava stöðu sum tryggingaramboð, verða tikin við í rakstrarroknskapinum undir virðisjavnan.

Fastognir til egna nýtslu (domicilognir)

Fastognir til egna nýtslu (domicilognir) eru ognir, sum sparikassin brúkar til egnan rakstur sum fyrising, deild ella aðrar tænastr. Ognin verður roknað sum domicilogn, um meginparturin av samlaðu gólvíddini verður brúktur til sparikassans egna rakstur.

Domicilognir skulu í fyrsta umfari ásetast til kostprís og í aðru atlögu ásetast til endurmett virði, sum er dagsvirði á metingardagfestingini frádrigið eftirfylgjandi av- og niðurskrivingar.

I alle andre tilfælde fastsættes dagsværdien ved hjælp af almindeligt accepterede værdiansættelsesmetoder, der har til formål at fastlægge den transaktionspris, som ville fremkomme i en handel på målings tidspunktet mellem uafhængige parter, der anlægger normale forretningmæssige betragtninger. Alternativt beregnes dagsværdien på baggrund af forventede betalingsstrømme. En mindre del af aktierne er værdiansat i niveau 3.

Ved målingen inddrages alle faktorer, herunder observerbare, aktuelle markedsdata, som må antages at influere på dagsværdien, og som markedsdeltagerne må antages at ville tage i betragtning ved en prisfastsættelse af det pågældende finansielle instrument.

Køb og salg af værdipapirer indregnes på afregningsdatoen.

Obligationer og aktier

Børsnoterede værdipapirer måles til dagsværdi fastsat ud fra lukkekursen på balancedagen. Unoterede værdipapirer er ligeledes optaget til dagsværdi opgjort med teoretisk model om aftalte handelspriser jf. vedtægter og andre.

Alle løbende værdireguleringer på børsnoterede og unoterede værdipapirer resultatføres over driften under posten “Kursreguleringer”.

Afledte finansielle instrumenter

Afledte finansielle instrumenter indregnes og måles ved første indregning, samt efterfølgende til dagsværdi.

Dagsværdier af afledte finansielle instrumenter opgøres på grundlag af markedsdata og anerkendte værdiansættelsesmetoder. Positive og negative dagsværdier af afledte finansielle instrumenter indgår i andre aktiver, henholdsvis andre passiver.

Alle værdireguleringer vedrørende finansielle instrumenter indregnes i resultatopgørelsen under kursreguleringer.

Domicilejendomme

Domicilejendomme omfatter ejendomme, der anvendes i sparekassens egen drift i form af administration, filial eller anden servicevirksomhed. Ejendomme anses for domicil ejendomme, hvis hovedparten af de samlede etagemeter i bygningen anvendes til sparekassens egen drift.

Domicilejendomme skal ved første indregning måles til kostpris og måles efterfølgende til omvurderet værdi, som er dagsværdien på omvurderingstidspunktet med fradrag af efterfølgende af- og nedskrivninger.

Kostprísurinn umfatar útveganarvirðið og kostnaðinn, sum beinleiðis stavar frá útvegan, inntil ognin var klár at taka í nýtslu.

Dagsvirðið verður ásett við støði í væntaða avkastinum og einum einsæris ásettum avkastprocenti (sum lýst í fylgiskjali 9 í Roknskaparkunngerðini).

Leiguinntøkur, frádrigið útreiðslur til viðlíkahald, fyrising og annan rakstur, verður uppgjørt sum rakstraravkast. Handilskrøv til fastognina vera ásett, soleiðis at tey best endurspeгла handlar, ið eru farnir fram til meting ferð fram, og hædd verður tikin fyri slag av fastogn, staðseting og viðlíkahaldi.

Fyri smærri ognir, sum regluliga verða handlaðar til almannakunngjörðar prýsir, verður dagsvirðið ásett við støði í hesum prýsum.

Endurmetingar verða gjörðar í minsta lagi eina ferð um ári, har støði verður tikið í verandi marknaði og rentustøði, og at roknskaparliga virðið ikki víkir munandi frá dagsvirðinum á dagfestingini fyri fíggarstøðuna.

Lækkingar í endurmetta virðinum á eini domicilogn verður tikið við í rakstrarroknskapin, uttan so, at lækkingin svarar til eina hækking, sum áður er tikin við í rakstrarroknskapin. Í slíkum þorum verður virðislækkingin bókað beinleiðis yvir eginognina.

Hækkingar í endurmetta virðinum á domicilognum verður beinleiðis ført yvir eginognina, uttan so at hækkingin svarar til eina lækking, sum áður er tikin við í rakstrarroknskapin.

Avskrivningar fyri domicilognir verða roknaðar eftir linjuháttinum yvir væntaðu nýtslutíðina við støði í endurmetta virðinum. Væntaða nýtslutíðin er 50 ár, svarandi til 2 % p.a. Grundstykkir verða ikki avskrivaði.

Av- og niðurskrivingar av domicilognum verða innroknaðar í rakstrarroknskapin undir avskrivningar av ítökilugum ognum. Jarðarvirði verður ikki avskrivað.

Dagsvirði av fóstum ognum

Tá dagsvirði av ognum til egna nýtslu og ílguognum verður ásett, er hetta knýtt at roknskaparligum metingum, íroknað tað, ið sparikassin metir, at ognirnar væntast at kasta av sær og krøv til avkastprosent, ið sett verða til ognirnar.

Samtaksroknskapur

Sparikassin eigur einki dótturfelag, og ger tí ikki samtaksroknskap.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Dagsværdi fastsættes på baggrund af ejendommens forventede afkast og en for hver ejendom individuelt fastsat afkastprocent.

I opgørelse af ejendommens driftsafkast indgår lejeindtægt med fradrag af vedligeholdelses-, administrations- og øvrige driftsomkostninger. Ejendommens forrentningskrav fastsættes, så det bedst afspejler de handler, der har fundet sted op til vurderingstidspunktet, og der tages højde for den enkelte ejendoms art, beliggenhed og vedligeholdelsesstand.

For mindre ejendomme, der regelmæssigt handles til offentliggjorte priser, fastsættes dagsværdi på grundlag heraf.

Omvurderinger foretages mindst en gang om året med udgangspunkt i det aktuelle marked og renteniveau, at den regnskabsmæssige værdi ikke adskiller sig væsentligt fra dagsværdien på balancetidspunktet.

Afskrivninger på domicilejendomme beregnes lineært over en forventet brugstid på grundlag af omvurderet værdi. Den forventede brugstid er 50 år, svarende til 2 % p.a. Der afskrives ikke på grunde.

Stigninger i en domicilejendoms omvurderede værdi indregnes direkte på egenkapitalen, medmindre stigningen modsvarer en værdinedgang, der tidligere er indregnet i resultatopgørelsen.

Fald i en domicilejendoms omvurderede værdi indregnes i resultatopgørelsen, medmindre faldet modsvarer en værdistigning, der tidligere er indregnet direkte på egenkapitalen. I så fald føres værdifaldet direkte på egenkapitalen.

Af- og nedskrivninger indregnes i resultatopgørelsen under af- og nedskrivninger på materielle aktiver. Der afskrives ikke på grundværdien.

Dagsværdi af ejendomme

Måling af domicil- og investeringsejendommens dagsværdi er forbundet med regnskabsmæssige skøn og vurderinger, herunder forventninger til ejendommenes fremtidige afkast og de fastsatte afkastprocenter for ejendommene.

Koncernregnskab

Sparekassen har ikke datterselskaber, og udarbejder derfor ikke koncernregnskab.

Leasing

Ein leasingogn og ein leasingskylda verða innroknað í figgjarstöðuna, tá sparikassin sambært avtalu fær ræðisrætt til eina leasingogn í einum leasingtíðarskeiði, og sparikassin har afturat hevur rætt til stórt sæð allar figgjarligar fyrimunir við nýtslu av ognini og rættin til at ráða yvir ognini í leasingtíðarskeiðinum.

Leasingskyldan verður í fyrstu atløgu innroknað til nútíðarvirði av afturdiskonteraðu leasingskylduni við eini alternativari lánrentu, sum svarar til útreiðslu av uttanhýsis figging til líknandi ogn. Eftirfylgjandi verður leasingskyldan innroknað til amortiseraðan kostprís eftir háttinum fyri effektiva rentu.

Leasingskyldan verður endurskáða tá broytingar eru í undirliggjandi sáttmála, ella um sparikassin broytir sína meting av, um stór líkindi eru fyri at ein keyps-, leingingar- ella uppsagnarmøguleiki verður gagnnýttur.

Leasingognin verður í fyrstu atløgu innroknað til kostprís, ið svarar til virðið á leasingskylduni frádrigið undangjöld og við beinleiðis útreiðslum løgðum afturat. Eftirfylgjandi verður leasingognin innroknað til kostprís frádrigið saml- aðar av- og niðurskrivingar.

Leasingognir verða avskrivaðar yvir stytsta leasing- og nýtslutíðarskeiði á leasingognini. Avskrivað verður eftir linjuháttinum yvir rakstrarroknskapin. Leasingognir verða justeraðar fyri broytingum í leasingskylduni, sum kunnu vera broytingar í treytunum í leasingsáttmálanum ella broytingar í pengastreminum í sáttmálanum.

Leasingognir eru leasingsáttmálar við sparikassanum sum leasingtakara, og viðvíkja húsaleigu fyri bygningar, ið verða nýttir til deildarvirksemi og goymslu.

Leasingognir verða avskrivaðar eftir linjuháttinum yvir væntaða leigutíðarskeiðið, sum er ásett til 3-7 ár.

Leasingognir verða vístar sum ein postur fyri seg undir ognu sparikassans í javnanum, meðan leasingskyldan verður víst undir aðrar skyldur.

Leasing

Et leasingaktiv og en leasingforpligtelse indregnes i balancen, når sparekassen i henhold til en indgået af- tale får stillet et leasingaktiv til rådighed i en leasingpe- riode, og når sparekassen opnår ret til stort set alle de økonomiske fordele fra brugen af det identificerede aktiv og retten til at bestemme over brugen heraf i leasing- perioden.

Leasingforpligtelser måles ved første indregning til nutidsværdien af de fremtidige leasingydelse tilbage- diskonteret med en alternativ lånerente, som udgør om- kostningen ved at optage eksternt finansiering for et til- svarende aktiv. Efterfølgende måles leasingforpligtelsen til amortiseret kostpris under den effektive rentes metode.

Leasingforpligtelsen genberegnes, når der er ændringer i de underliggende kontraktuelle pengestrømme, eller hvis sparekassen ændrer sin vurdering af, om en købs-, forlængelses- eller opsigelsesoption med rimelig sikker- hed forventes udnyttet.

Leasingaktivet måles ved første indregning til kostpris, hvilket svarer til værdien af leasingforpligtelsen korri- geret for forudbetalte leasingbetalinger med tillæg af direkte relaterede omkostninger. Efterfølgende måles leasingaktivet til kostpris fratrukket akkumulerede af- og nedskrivninger.

Leasingaktiver afskrives over den korteste af leasing- perioden og leasingaktivets brugstid. Afskrivningerne indregnes lineært i resultatopgørelsen. Leasingaktiver justeres for ændringer i leasingforpligtelsen som følge af ændringer i vilkårene i leasingaftalen eller ændringer i kontraktens pengestrømme.

Leasingaktiver består af leasingkontrakter med spare- kassen som leasingtager, og vedrører huslejekontrak- ter på ejendomme, der anvendes i filialnettet (domicil- ejendomme).

Leasingaktiver afskrives lineært over den forventede leje- periode, der udgør 3-7 år.

Sparekassen præsenterer leasingaktiver særskilt i balancen, mens leasingforpligtelsen indgår under andre passiver.

Aðrar ítøkiligar ognir

Aðrar materiellar ognir verða settar til kostprís frádrigið akkumuleraðar av- og niðurskrivingar. Kostprísurin um- fatar útveganarvirðið og kostnaðin, sum beinleiðis stavar frá útvegan, inntil ognin var klár at taka í nýtslu.

Avskrivað verður eftir linjuháttinum yvir væntaða nýtslu- tíð fyri ognina upp á millum 3 og 16 ár. Málningar og onnur list verða ikki avskrivað.

Ognir í fyribils varðveitslu

Ognir, ið eru fyribils ogn, umfata ognir, sum eru yvir- tiknar frá kundasambandi, sum bert er ogn sparikassans fyribils, og har søla væntast innan stutta tíð, og har søla er sera sannlík. Materiell støðisogn, sum er fyribils ogn, verður bókað til lægra virðið av roknskaparliga virðinum og dagsvirðinum frádrigið sølukostnað.

Frá tí tíðspunkti, har ognin verður flokkað sum fyribils ogn, verður ognin ikki avskrivað.

Um virðið á ognini lækkar, tá ognin fyrstuferð verður flokkað sum fyribilsogn, ella um vinningur ella tap eftirfylgjandi verður staðfest í mun til lægra virðið av roknskaparliga virðinum og dagsvirðinum frádrigið sølu- kostnað, verður hetta innroknað í rakstrarroknskapin.

Onnur ogn

Onnur ogn umfatar ognir, sum ikki kunnu setast undir aðrar ognarpostar. Posturin umfatar mest áogn av rent- um og provisiónum og positivt marknaðarvirði av av- leiddum figgjaramboðum.

Avleidd figgjaramboð verða roknað til dagsvirði, ímeðan aðrir postar verða roknaðir til amortiseraðan kostprís, sum vanliga svarar til áljóðandi virði.

Tíðaravmarkingar

Tíðaravmarkingar undir ogn umfata goldnar kostnaðir, sum viðvíkja seinni roknskaparárum.

Tíðaravmarkingar undir skuld umfata móttiknar pro- visiónir, sum viðvíkja seinni roknskaparárum. Tíðarav- maringar verða roknaðar til amortiseraðan kostprís, sum vanliga svarar til áljóðandi virði.

Skuld til lánistovnar og tjóðbankar

Skuld til lánistovnar og tjóðbankar er innroknað á transaktiónsdegnum og verður eftirfylgjandi mátað til amortiserað útveganarvirði.

Øvrige materielle aktiver

Øvrige materielle aktiver indregnes og måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Kost- prisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivninger foretages lineært over aktivernes for- ventede brugstider på mellem 3 og 16 år. Malerier og kunst afskrives ikke.

Aktiver i midlertidig besiddelse

Aktiver i midlertidig besiddelse omfatter aktiver over- taget ved afvikling af kundeeksponeringer, der kun er midlertidigt i besiddelse og afventer salg inden for kort tid, og hvor et salg er meget sandsynligt. Materielle anlægsaktiver i midlertidig besiddelse måles til det laveste beløb af regnskabsmæssig værdi og dagsværdi med fradrag af omkostninger ved salg.

Der afskrives ikke på aktiverne fra det tidspunkt, hvor de klassificeres som aktiver i midlertidig besiddelse.

Tab ved værdiforringelse, der opstår ved den første klassi- fikation som aktiver i midlertidig besiddelse, og gevinst eller tab ved efterfølgende måling til laveste værdi af den regnskabsmæssige værdi eller dagsværdi med fradrag af sagsomkostninger indregnes i resultatopgørelsen under de poster, de vedrører.

Andre aktiver

Posten omfatter aktiver, der ikke er placeret under øvrige aktivposter. Posten omfatter primært tilgodehavende renter og provisioner samt positiv markedsværdi af af- ledte finansielle instrumenter.

Afledte finansielle instrumenter måles til dagsværdi, mens øvrige poster måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører senere regnskabsår.

Periodeafgrænsningsposter indregnet under passiver omfatter modtagne provisioner m.v., der vedrører senere regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Innlán og onnur skuld

Innlán og onnur skuld verður innroknað á transaktíóns-degnum og verður eftirfylgjandi mátað til amortiserað útveganarvirði.

Onnur skuld og onnur fígðjarlig ábyrgð

Onnur skuld fevnir um leasingskyldur, skyldugar rentur og provisióñir, kostnaðir og negativt marknaðarvirði av avleiddum fígðjarligum tólum.

Avleidd fígðjarlig tól setast til dagsvirði, ímeðan aðrir postar setast til amortiseraðan kostprís, sum vanliga svarar til áljóðandi virði.

Eginpeningur

Umframnt ábyrgðarpening og flutt avlop frá undanfarnum árum, fevnir eginpeningurin eisini um hesar postar:

Tilmælt renta av ábyrgðarpeningi

Tilmælt renta av ábyrgðarpeningi verður innroknað sum ein skylda, eftir at rentan er samtykt á umboðsráðsfundi. Tann tilmælta rentan fyri roknskaparárið verður víst sum ein postur fyri seg undir eginpeninginum.

Skattur

Aktuell skattaskylda og aktuell áogn av skatti verða í fígðjarstøðuni bókað sum roknaður skattur av ársins skatskyldugu inntøku, javnað fyri skatt av skattligum úrs-liti frá undanfarnum árum. Útsettur skattur verður roknaður við grundarlagi í tíðarfráviki ímillum roknskaparlig og skattlig virði av ognum og skyldum.

Útsettur skattur verður roknaður við grundarlagi í skatta-reglum og skattaásetingum, sum eru galdandi á dagfest-ingini fyri fígðjarstøðuni.

Avsetingar til útreiðslur

Starvsfólkaskyldur, ábyrgðir og aðrar skyldur, har stødd ella gjaldsfrist eru ókend, verður tikið við, tá tað á dag-festingini fyri fígðjarstøðuni er sannlíkt, at skyldan fer at kosta sparikassanum pening, og at upphæddin fyri skyld-ina kann gerast upp álítandi.

Skyldur roknað eftir bestu meting yvir teir kostnaðir, sum eru neyðugir fyri at innfría skyldina. Við útrokning av av-settum skyldum verður afturdiskontering gjørd, um tað hevur týðning.

Gæld til kreditinstitutter og centralbanker

Gæld til kreditinstitutter og centralbanker indregnes på transaktionsdagen og måles efterfølgende til amortiseret kostpris.

Inlån og anden gæld

Indlån og anden gæld indregnes på transaktionsdagen og måles efterfølgende til amortiseret kostpris.

Andre passiver og andre finansielle forpligtelser

Andre passiver omfatter leasingforpligtelser, skyldige renter og provisioner, skyldige omkostninger samt nega-tiv markedsværdi af afledte finansielle instrumenter.

Afledte finansielle instrumenter måles til dagsværdi, mens øvrige poster måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Egenkapital

Egenkapitalen består udover indbetalt garantkapital og akkumuleret overført overskud af følgende poster:

Foreslået garantrente

Foreslået forrentning af garantkapital indregnes som en gældsforpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på repræsentantskabsmødet. Den foreslåede forrentning for regnskabsåret vises som en særskilt post under egen-kapitalen.

Skatter

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster. Udskudt skat indregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning, vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Hensatte forpligtelser

Medarbejderforpligtelser, garantier og andre forpligtelser, der er uvisse med hensyn til størrelse eller tidspunkt for afvikling, indregnes, når det på balancedagen er sandsyn-liggjort, at forpligtelsen vil medføre træk på sparekassens økonomiske ressourcer, og at forpligtelsen beløbsmæssigt kan opgøres pålideligt.

Afviklings- og Garantiformuen

Gjaldið til Afviklings- og Garantiformuen verður tikið við í rakstrarrokskapin undir aðrar rakstrarútreiðslur. Spari-kassans skyldur umframnt tann goldnað upphæddin er ein avsett skylda.

Segmentupplýsingar

Av tí at virkseimið og marknaðirnir ikki víkja frá innan-hýsis, er í roknskapinum ikki upplýst um, hvussu netto rentu- og kostnaðarinntøkur og virðisjavnan er býtt upp á virkisøkir og á landafrøðiligar marknaðir.

Roknskaparligar metingar

Roknskaparliga virðið av ávísuðum ognum og skyldum eru fevnd av metingum um, hvussu hendingar í framtíðini kunna ávirka virði av hesum ognum og skyldum.

Tey øki, har roknskaparligar metingar hava størst ávirkan á roknskapin, eru fylgjandi:

- Niðurskrivingar upp á útlán
- Dagsvirði av føstum ognum

Tær metingar, ið eru gjørdar, eru við grundarlagi í fyri-treytum, sum leiðslan metir vera forsvarligar, men sum eru ótryggar. Harumframnt er sparikassin ávirkaður av váðum og ótryggjleikum, ið kunnu føra við sær, at tey upp-gjørdu úrslitini kunnu víkja frá metingunum.

Forpligtelser måles efter bedste overbevisning over de omkostninger, der er nødvendige for at indfri for-pligtelsen. Ved måling af hensatte forpligtelser foretages tilbagediskontering, hvor det er væsentligt.

Afviklings- og Garantiformuen

Bidrag til Afviklings- og Garantifonden indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsudgifter. Spare-kassens forpligtelse ud over det indbetalte beløb, er en hensat forpligtelse.

Segmentoplysninger

Eftersom aktiviteterne og markederne ikke afviger ind-byrdes, er der ikke i årsrapporten afgivet oplysninger om, hvorledes netto rente- og gebyrindtægter og kurs-reguleringer er fordelt på aktiviteter og på geografiske markeder.

Regnskabsmæssige skøn

Den regnskabsmæssige værdi af visse aktiver og for-pligtelser er forbundet med et skøn over, hvorledes frem-tidige begivenheder påvirker værdien af disse aktiver og forpligtelser.

De områder, hvor de regnskabsmæssige skøn og vurderinger har den væsentligste effekt på regnskabet, er følgende:

- Nedskrivning på udlån
- Dagsværdi af ejendomme

De udøvede skøn er baseret på forudsætninger, som ledelsen anser for forsvarlige, men som er usikre. Her-udover er sparekassen påvirket af risici og usikkerheder, som kan føre til, at de faktiske resultater kan afvige fra skønnene.

	2024	2023
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
2 Rentuinntøkur / Renteindtægter		
Innistandandi í peningastovnum o.a. / Kreditinstitutter og centralbanker	8.105	6.128
Útlán / Udlån og andre tilgodehavender	123.940	106.235
Lánsbrøv / Obligationer	16.099	15.432
Rentusáttmálar / Rentekontrakter	642	578
Rentuinntøkur tilsamans / Renteindtægter i alt	148.786	128.373
3 Rentuútreiðslur / Renteudgifter		
Peningastovnar o.a. / Kreditinstitutter o.a.	47	69
Innlán / Indlån	28.217	12.002
Eftirstillað kapitalinnskot / Efterstillede kapitalindskud	1.037	1.034
Aðrar rentuútreiðslur / Øvrige renteudgifter	166	217
Rentuútreiðslur tilsamans / Renteudgifter i alt	29.467	13.322
4 Kostnaðar- og provisiósinntøkur / Gebyrer og provisionsindtægter		
Virðisbrøv og goymsla / Værdipapirhandel og depoter	421	385
Gjaldstænastur / Betalingsformidling	5.130	4.985
Lánisakskostnaður / Lånesagsgebyrer	925	955
Provisión av ábyrgdum / Garantiprovision	1.980	2.037
Aðrar kostnaðar- og provisiósinntøkur / Øvrige gebyrer og provisioner	3.102	3.189
Tilsamans / Gebyrer og provisionsindtægter i alt	11.559	11.550
5 Virðisjavnan / Kursreguleringer		
Lánsbrøv / Obligationer	4.082	7.013
Partabrøv / Aktier	719	1.380
Gjaldoyra / Valuta	370	298
Virðisjavnan tilsamans / Kursreguleringer i alt	5.171	8.691

	2024	2023
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
6 Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting / Udgifter til personale og administration		
Løn og samsýning til umboðsráð, nevnd og stjórn / Lønninger og vederlag til repræsentantskab, bestyrelse og direktion	3.774	3.669
Tilsamans / I alt	3.774	3.669
Starvsfólkaútreiðslur / Personaleudgifter		
Løn / Lønninger og vederlag	27.177	25.837
Eftirløn / Pensioner	4.548	2.833
Útreiðslur til sosiala trygd / Udgifter til social sikring og afgifter mv.	5.255	4.953
Tilsamans / I alt	36.979	33.622
Aðrar fyrisitingarútreiðslur / Øvrige administrationsudgifter	28.267	31.218
Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting tilsamans / Udgifter til personale og administration i alt	69.020	68.510
Miðaltal av starvsfólkum, ársverk / Gennemsnitligt antal heltidsbeskæftigede	50,3	46,4

Sparikassin hevur í roknskaparárinum ikki veitt avriksløn ella bonus, hvørki til nevnd, stjórn ella starvsfólk. Sparikassin hevur heldur ikki undanfarin ár veitt avriksløn ella bonus, og hevur ongar ætlanir um framyvir at gera tað.

Sparikassin hevur, umframt stjórn, útnevnt ein týðandi váðatakara, hvørs løn og samsýning ikki verður upplýst sambært roknskaparkunngerðini § 121, stk. 3.

Útgreining av samsýning til nevnd og stjórn sæst í Frágreiðing um samsýning 2024:
<https://www.ns.fo/um-okkum/um-nordoya-sparikassa/roknskapir/lonarpolitikkur-og-samsyningar>

Sparekassen har ikke i regnskabsperioden udbetalt options- eller bonusordninger hverken til bestyrelse, -direktion eller medarbejdere. Sparekassen har heller ikke tidligere indgået options- eller bonusordninger og har ikke planer om at gøre det fremadrettet.

Sparekassen har, ud over direktion, udnævnt en væsentlig risikotager, hvis løn og vederlag ikke oplyses ifølge regnskabsbekendtgørelsen § 121, stk. 3.

Specifikation af løn til bestyrelse og direktion fremgår af sparekassens Vederlagsrapport 2024:
<https://www.ns.fo/um-okkum/um-nordoya-sparikassa/roknskapir/lonarpolitikkur-og-samsyningar>

	2024	2023
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
6 Útreiðslur til starvsfólk og fyrisiting (framhald) / Udgifter til personale og administration (fortsat)		
Útreiðslur til grannskoðan / Revisionshonorar		
Grannskoðan / Revision	674	656
Aðrar váttnir við vissu / Andre erklæringer med sikkerhed	50	56
Annað / Andet	4	33
Útreiðslur til grannskoðan tilsamans / Udgifter til revision i alt	728	745
Norðoya Sparikassi hefur ekki innanhýsis grannskoðan / Norðoya Sparikassi har ikke intern revision		
7 Av- og niðurskrivingar av ftøkiligum ognum / Af- og nedskrivninger på materielle aktiver		
Fastognir til eigna nýtslu / Domicilejendomme	2.552	1.693
Fastognir (leasing) / Domicilejendomme	1.110	1.110
Maskinur og innbúgv / Driftsmidler, maskiner og inventar	1.078	978
Av- og niðurskrivingar av ftøkiligum ognum tilsamans Af- og nedskrivninger på materielle aktiver i alt	4.740	3.781
8 Aðrar rakstrarútreiðslur / Andre driftsudgifter		
Gjald til Afviklingsformuen / Bidrag til Afviklings- og Garantiformue	52	52
Gávur til almenn gagnlig og vælgerandi endamál / Gaver til offentlige og velgørende formål	670	785
Tap við sølu av ognum / Tab ved salg af aktiver	0	0
Aðrar rakstrarútreiðslur tilsamans / Andre driftsudgifter i alt	722	837

Nota	2024			
9				
1.000 DKK				
	Stig 1	Stig 2	Stig 3	Í alt
Niðurskrivingar upp á útlán og áogn til amortiseraðan kostprís / Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender til amortiseret kostpris				
Niðurskrivingar primo / Nedskrivninger primo	1.422	23.473	10.037	34.932
Niðurskrivað í árinum (netto) / Nedskrivninger i årets løb (netto)	9.227	-6.508	838	3.557
Flutt frá stig 1 / Overført fra stadie 1	-3.358	3.317	41	0
Flutt frá stig 2 / Overført fra stadie 2	1.167	-1.940	773	0
Flutt frá stig 3 / Overført fra stadie 3	16	23	-39	0
Avskrivað, áður niðurskrivað / Afskrevet, tidligere nedskrevet	0	0	-248	-248
Aðrar flytingar / Andre bevægelser	0	0	722	722
Í alt / I alt	8.474	18.365	12.124	38.963
Burturleggingar upp á ábyrgdir og óbrúktir kredittir / Hensættelser på garantier og uudnyttede kreditrammer				
Burturleggingar primo / Hensættelser primo	28	150	0	178
Burturleggingar í árinum (netto) / Hensættelser i årets løb (netto)	4	-84	1	-79
Flutt frá stig 1 / Overført fra stadie 1	0	0	0	0
Flutt frá stig 2 / Overført fra stadie 2	0	0	0	0
Flutt frá stig 3 / Overført fra stadie 3	0	0	0	0
Í alt / I alt	32	66	1	99
Niðurskrivingar og burturleggingar upp á ágóðar hjá fíggjarstovnum v.m. / Nedskrivninger og hensættelser på tilgodehavender hos kreditinstitutter mv.				
Niðurskrivingar (primo) / Nedskrivninger (primo)	134	0	0	134
Niðurskrivað í árinum (netto) / Nedskrivninger i årets løb (netto)	83	0	0	83
Í alt / I alt	217	0	0	217
Niðurskrivingar og burturleggingar í alt, ultimo 2024 / Nedskrivninger og hensættelser i alt, ultimo 2024				39.279

Nota					2023
9					
1.000 DKK					
	Stig 1	Stig 2	Stig 3	Í alt	
Niðurskrivingar upp á útlán og áogn til amortiseraðan kostprís /					
Nedskrivningar på udlån og tilgodehavender til amortiseret kostprís					
Niðurskrivingar primo / Nedskrivninger primo	435	12.505	10.176	23.116	
Niðurskrivað í árinum (netto) /					
Nedskrivninger i årets løb (netto)	5.798	8.732	-2.870	11.660	
Flutt frá stig 1 / Overført fra stadie 1	-4.887	4.493	394	0	
Flutt frá stig 2 / Overført fra stadie 2	75	-2.257	2.182	0	
Flutt frá stig 3 / Overført fra stadie 3	1	0	-1	0	
Avskrivað, áður niðurskrivað /					
Afskrevet, tidligere nedskrevet	0	0	-450	-450	
Aðrar flytingar / Andre bevægelser	0	0	606	606	
Í alt / I alt	1.422	23.473	10.037	34.932	
Burturleggingar upp á ábyrgdir og óbrúktir kredittir /					
Hensættelser på garantier og uudnyttede kreditrammer					
Burturleggingar primo / Hensættelser primo	20	92	0	112	
Burturleggingar í árinum (netto) /					
Hensættelser i årets løb (netto)	-16	58	24	66	
Flutt frá stig 1 / Overført fra stadie 1	0	0	0	0	
Flutt frá stig 2 / Overført fra stadie 2	0	0	0	0	
Flutt frá stig 3 / Overført fra stadie 3	24	0	-24	0	
Í alt / I alt	28	150	0	178	
Niðurskrivingar og burturleggingar upp á ágóðar hjá fíggjarstovnum v.m. /					
Nedskrivninger og hensættelser på tilgodehavender hos kreditinstiutter mv.					
Niðurskrivingar (primo) / Nedskrivninger (primo)	109	0	0	109	
Niðurskrivað í árinum (netto) /					
Nedskrivninger i årets løb (netto)	25	0	0	25	
Í alt / I alt	134	0	0	134	
Niðurskrivingar og burturleggingar í alt, ultimo 2023 /				Nedskrivninger og hensættelser i alt, ultimo 2023	
				35.244	

Nota	2024	2023
	1.000 DKK	1.000 DKK
9		
Samanseting til rakstrarroknaskapin /		
Afstemning til resultatopgørelsen		
Niðurskrivingar upp á útlán og áogn v.m. innroknað í rakstrarroknaskapin /		
Nedskrivninger på udlån og tilgodehavender mv. indregnet i resultatopgørelsen		
Niðurskrivingar upp á útlán, netto / Nedskrivninger på udlån, netto	3.557	11.660
Staðfest tap, ið ikki áður eru niðurskrivað / Tab uden forudgående nedskrivning	165	0
Inngoldið til áður avskrivaði krøv / Indgået på tidligere afskrevne fordringer	-1.576	-547
Virðisregulering av yvirtiknum ognum / Værdiregulering af overtagne ejendomme	0	1.158
Innroknað í rakstrarroknaskapin / Indregnet i resultatopgørelsen	2.146	12.271
Burturleggingar upp á ábyrgdir og óbrúktir kredittir innroknað í rakstrarroknaskapin /		
Hennsættelser til tab på garantier og uudnyttede kredittter indregnet i resultatopgørelsen		
Burturleggingar upp á ábyrgdir, netto / Henlæggelser på garantier, netto	-79	66
Innroknað í rakstrarroknaskapin / Indregnet i resultatopgørelsen	-79	66
Niðurskrivingar upp á áogn hjá fíggjarstovnum v.m. /		
Nedskrivninger på tilgodehavender hos kreditinstitutter mv.		
Niðurskrivingar upp á fíggjarstovnar, netto /		
Nedskrivninger på kreditinstitutter, netto	83	25
Innroknað í rakstrarroknaskapin / Indregnet i resultatopgørelsen	83	25
Niðurskrivingar og burturleggingar innroknað í rakstrarroknaskapin tilsamans /		
Nedskrivninger og henlæggelser indregnet i resultatopgørelsen i alt		
	2.150	12.362
10		
Skattur / Skat		
Roknaður skattur / Beregnet skat	10.674	5.548
Útsettur skattur / Udsudt skat	-126	4.191
Javnan av roknaðum skatti undanfarin ár /		
Efterregulering af tidligere års beregnet skat	0	0
Tilsamans / Skat i alt	10.549	9.740
Effektivt skattaprosent / Effektivt skatteprocent		
	18,0	20,1

	2024	2023
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
11 Ogn hjá peningastovnum o. ø. / Tilgodehavender hos kreditinstitutter o.a. Uttan uppsøgn / Anfordring Uppsøgn til og við 3 mðr. / Til og med 3 mánder Ogn hjá peningastovnum o.ø. tilsamans / Tilgodehavender hos kreditinstitutter o.l. i alt	29.175 0 29.175	34.659 0 34.659
12 Útlán / Udlån Uppsøgn til og við 3 mðr. / Til og med 3 mdr. Yvir 3 mðr. til og við 1 ár / Over 3 mdr. til og med 1 ár Yvir 1 ár til og við 5 ár / Over 1 ár til og med 5 ár Yvir 5 ár / Over 5 ár Útlán tilsamans / Udlån i alt	58.612 148.143 557.449 1.483.692 2.247.896	55.100 155.139 526.245 1.445.279 2.181.762
13 Lánsbrøv til dagsvirði / Obligationer Statslánsbrøv / Statsobligationer Realkreditlánsbrøv / Realkreditobligationer Lánsbrøv til dagsvirði tilsamans / Obligationer til dagsværdi i alt	136.717 415.691 552.409	136.730 457.053 593.784
14 Partabrøv / Aktier Óskrásett partabrøv / Unoterede aktier Skrásett partabrøv / Noterede aktier Partabrøv tilsamans / Aktier i alt	19.923 0 19.923	18.657 23 18.680
15 Ítøkiligar ognir og fastognir / Materielle anlægsaktiver, grunde og bygninger Fastognir til egna nýtslu / Domicilejendomme Bókað virði við ársbyrjan / Omvurderet værdi primo Tilgongd / Tilgang Frágongd / Afgang Av- og niðurskrivingar í árinum / Af- og nedskrivninger i året Afturførdar niðurskrivingar / Tilbageførte nedskrivninger Bókað virði við ársenda / Bogført værdi ultimo	 12.827	 13.142
Virðisáseting er gjørd av innanhýsis metingarfólki. Værdiansættelse er foretaget af intern vurderingsmand.		
Fastognir (leasing) / Domicilejendomme (leasing) Bókað virði við ársbyrjan / Omvurderet værdi primo Tilgongd / Tilgang Frágongd / Afgang Av- og niðurskrivingar í árinum / Af- og nedskrivninger i året Afturførdar niðurskrivingar / Tilbageførte nedskrivninger Bókað virði við ársenda / Bogført værdi ultimo	3.137 0 0 -1.110 0 2.027	3.238 1.009 0 -1.110 0 3.137
Bókað virði við ársenda / Bogført værdi ultimo	14.854	16.279

Sparikassin hevur við ársenda 2024, bundið seg til 10-ára leigusáttmála galdandi frá 1. septembur 2025. Leigusáttmálin verður innroknaður og virðisásettur eftir reglunum í IFRS 16 við gildiskomu.

Sparekassen har ultimo 2024 indgået bindende 10-årig huslejekontrakt gældende fra 1. september 2025. Lejekontrakten indregnes og måles efter reglerne i IFRS 16 ved ikrafttrædelse.

	2024	2023
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
15 Ítøkiligar ognir og fastognir (framhald) / Materielle anlægsaktiver, grunde og bygninger (fortsat) Maskinur, innbúgv o.a. / Øvrige materielle aktiver Keypsvirði við ársbyrjan / Anskaffelsessum primo Tilgongd / Tilgang Frágongd / Afgang Samlaður keypsprísur við ársenda / Anskaffelsessum ultimo	 22.574	 21.603
Avskrivningar við ársbyrjan / Akkumulerende afskrivninger primo Avskrivningar í árinum / Afskrivninger i året Afturførdar avskrivningar í árinum / Tilbageførte afskrivninger i året Avskrivningar við ársenda / Akkumulerende afskrivninger ultimo	17.782 1.078 0 18.861	16.804 978 0 17.782
Niðurskrivingar við ársbyrjan / Nedskrivninger primo Niðurskrivingar í árinum / Nedskrivninger i året Afturførdar niðurskrivingar í árinum / Tilbageførte nedskrivninger i året Niðurskrivingar við ársenda / Nedskrivninger ultimo	0 0 0 0	0 0 0 0
Bókað virði av maskinum, innbúgv o.a. við ársenda / Bogført værdi af øvrige materielle aktiver ultimo	3.713	3.821
16 Útsett skattaáogn / Udsudte skatteaktiver Samlað skattligt hall / Akkumuleret skattemæssigt underskud Roknaður skattur / Aktuel skatteprocent Útsett skattaáogn við ársbyrjan / Udsudte skatteaktiver primo Niðurskriving av skattaáogn / Nedskrivning af skatteaktiv Útsett skattaáogn við ársenda / Udsudte skatteaktiver ultimo	0 18 % 0 0 0	0 18 % 3.265 -3.265 0

	2024	2023
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
17 Aðrar ognir / Andre aktiver		
Roknaðar rentur tilgóðar / Tilgodehavende renter	6.745	7.858
Aðrar ognir / Andre aktiver	7.014	6.744
Aðrar ognir tilsamans / Andre aktiver i alt	13.759	14.602
18 Skuld til peningastovnar og tjóðbankar /		
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker		
Skuld til tjóðbankar / Gæld til centralbanker	0	0
Skuld til peningastovnar / Gæld til kreditinstitutter	90	104
Skuld til peningastovnar og tjóðbankar tilsamans /		
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker i alt	90	104
Skuld til peningastovnar og tjóðbankar eftir avtalutíðarskeiði /		
Gæld til kreditinstitutter og centralbanker efter løbetidsfordeling		
Uttan uppsøgn / På anfordring	90	104
19 Innlán / Indlån		
Uttan uppsøgn / På anfordring	1.798.059	1.976.540
Við uppsøgn / Med opsigelsesvarsel	651.954	378.226
Serinnlán / Særlige indlånsformer	279.156	252.017
Innlán tilsamans / Indlån i alt	2.729.169	2.606.783
Innlán eftir avtalutíðarskeiði / Indlån efter løbetidsfordeling		
Uttan uppsøgn / På anfordring	1.824.605	1.999.515
Uppsøgn til og við 3 mðr. / Anfordring til og med 3 mdr.	88.487	60.051
Yvir 3 mðr. til og við 1 ár / Over 3 mdr. til og med 1 år	571.236	326.018
Yvir 1 ár til og við 5 ár / Over 1 år til og med 5 år	23.781	24.368
Yvir 5 ár / Over 5 år	221.060	196.831
Innlán tilsamans / Indlån i alt	2.729.169	2.606.783
20 Útsett skattaskuld / Udskudte skatteforpligtelser		
Útsettur skattur við ársbyrjan / Udskudt skat primo	926	0
Broytingar í útsettum skatti / Ændringer i udskudt skat	-126	926
Útsett skattaskuld við ársenda / Udskudte skatteforpligtelse ultimo	800	926
21 Eftirstillað kapitalinnskot / Efterstillede kapitalindskud		
Ábyrgdarlán við ársbyrjan / Ansvarlig kapital primo	25.500	25.500
Frágongd í árinum / Afgang	-25.500	0
Ábyrgdarlán við ársenda / Ansvarlig kapital ultimo	0	25.500
Eftirstillað kapitalinnskot tilsamans / Efterstillede kapitalindskud i alt	0	25.500

Við ársenda 2023 hevði sparikassin eitt ábyrgdarlán áljóðandi 25,5 mió.kr.sum varð talt upp í kapitalgrundarlagið. Við ársenda 2024 er lánið afturgoldið og hevur sparikassin tann 31. desember 2024 einans kjarnu-kapital í sínum kapitalgrundarlagið.

Ultimo 2023 havde sparekassen et ansvarligt lån for 25,5 mio. kr. som er medregnet i kapitalgrundlaget. Ultimo 2024 har sparekassen indfriet lånet og består sparekassens kapitalgrundlag pr. 31. december 2024 således kun af kernekapital.

	2024	2023
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
22 Ábyrgdarpeningur / Garantkapital		
Ábyrgdarpeningur við ársbyrjan / Garantkapital primo	36.646	34.260
Broytingar, netto / Til- og afgang, netto	1.336	2.386
Ábyrgdarpeningur við ársenda / Garantkapital ultimo	37.982	36.646
23 Aðrar skyldur uttanfyri javnan / Andre forpligtelser		
Fíggarábyrgdir / Finansgarantier	10.087	12.570
Tapsábyrgdir í sambandi við realkreditt / Tabsgarantier	12.136	22.069
Aðrar skyldur / Andre garantier	32.573	51.137
Aðrar skyldur uttanfyri javnan tilsamans / Andre forpligtelser i alt	54.795	85.776

Sparikassin er eisini bundin av leigusáttmálum og stuðulssáttmálum, sum tilsamans eru 774 tkr. fyri 2025 og 2026.

Sparekassen har indgået bindende husleje- og sponsorkontrakter på i alt 774 t.kr. for 2025 og 2026.

Sparikassin samstarvar við SDC og er bundin av at gjalda ein kostnað á 26,0 mió. kr. um sparikassin tekur seg úr hesum samstarvi.

Sparekassen anvender SDC som datacentral, og vil derved skulle betale 26,0 mio. kr. ved udtræden af medlemskabet.

Harumframt eru ongar aðrar skyldur við ársenda 2024.

Der er herudover ingen eventualforpligtelser pr. statusdagen.

24 **Ognarviðurskifti / Ejerforhold**

Norðoya Sparikassi er ábyrgdarsparikassi og er sjálvs-ognarstovnur.

Norðoya Sparikassi er en garantsparekasse, der er en selvejende institution.

Sparikassin hevur á leið 2.000 ábyrgdarar, sum 4. hvørt ár velja eitt umboðsráð, ið telur 39 limir.

Sparekassen har omtrent 2.000 garanter, som hvert 4. år vælger et repræsentantskab, som tæller 39 medlemmer.

25 **Nærstandandi partar / Nærtstående parter**

Nærstandandi partar hjá Norðoya Sparikassa eru:

Sparekassens nærtstående parter er:

Nevndar- og stjórnarlimir.

Bestyrelses- og direktionsmedlemmer.

Allar avtalur millum nærstandandi partar og Norðoya Sparikassa eru gjørðar til marknaðartreytir.

Alle aftaler mellem nærtstående parter og sparekassen er sket på markedsmæssige vilkår.

Avtalur við nevndar- og stjórnarlimir umfata bert vanligu løn, meðan eksponeringar við nevndar- og stjórnarlimir framganga av notu 26.

Aftaler med bestyrelses- og direktionsmedlemmer omfatter almindelig løn, mens eksponering med bestyrelses- og direktionsmedlemmer fremgår af note 26.

	2024	2023
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
26 Nevnd og stjórn / Bestyrelse og direktion		
Lán, veðhald, borgsskyldur ella ábyrgdir og trygdir, stovnað fyri stjórn og nevnd sparikassans ella nærstandandi hjá hesum / Lán, pant, kaution og garantier samt tilhørende sikkerhedsstillelse stillet for direktion og bestyrelse		
Stjórn, rentustig / Direktion, rentesats 4,30 % - 9,25 % (2023: 3,00 % - 9,25 %)	998	1.093
Nevnd, rentustig / Bestyrelse, rentesats 4,30 % - 5,95 % (2023: 3,00 % - 4,10 %)	5.160	3.098
Tilhojrandi trygdir / Tilhørende sikkerheder		
Stjórn / Direktion	2.000	2.000
Nevnd / Bestyrelse	11.330	10.951
Vísandi til kunngerð um fíggarligar frágreiðingar frá kredittstovnum § 120, stk. 4, hevur sparikassin valt ikki at upplýsa um hesi viðurskifti hjá umboðsráðnum. / Med henvisning til lov om finansiel virksomhed § 120, stk. 4, har sparekassen valgt ikke at give tilsvarende oplysninger om repræsentantskabet.		

27 Kredittváðar / Kreditrisici

Vinnugreinamiðsavnan

Sparikassin hevur í kredittpolitikki sínum ásett, at vinnulán kunnu vera upp til 35 % av samlaða kredittváða sparikassans. Lán til privat skulu í minsta lagi vera 50 % av samlaða kredittváða sparikassans og lán til almennar myndugleikar skulu í mesta lagi vera 20 % av samlaða kredittváða sparikassans.

Vinnuligi parturin var ultimo 2024 áðrenn niðurskrivingar 23,8 % í mun til 25,2 % í 2023.

Lán til almennar myndugleikar var 9,5 % í 2024 móti 10,3 % árið frammanundan.

Kredittpolitikkurin ásetur mørk fyri hvussu stór eksponeringin í hvørji einstakari vinnugrein kann vera í mun til samlaða kredittváðan hjá sparikassanum. Hetta er fyri at sparikassin ikki verður yvireksponeraður í nakrari ávísari vinnugrein.

Sparikassin metir, at vinnulán sparikassans hava eina hóskandi spjaðing á vinnugreinum.

Branchekoncentration

Sparekassens kreditpolitik fastsætter at lán til erhverv kan maksimalt udgøre 35 % af sparekassens samlede kreditrisici. Lán til private skal mindst udgøre 50 % af sparekassens samlede kreditrisici og lán til offentlige myndigheder skal maksimalt udgøre 20 % af sparekassens samlede kreditrisici.

Lán til erhverv udgjorde ultimo 2024 før nedskrivninger 23,8 % i forhold til 25,2 % i 2023.

Lán til offentlige myndigheder var 9,5 % i 2024 i forhold til 10,3 % året før.

Kreditpolitikken fastsætter grænser for størrelsen af eksponeringer i hver enkelt branche i forhold til sparekassens samlede kreditrisiko. Formålet er at sparekassen ikke bliver overeksponeret i nogen bestemt branche.

Sparekassen vurderer, at lán til erhverv har en passende branchemæssig fordeling.

					2024	2023			
Nota									
27 Kredittváðar (framhald) / Kreditrisici (fortsat)									
Brutto eksponering býtt eftir vinnugrein og IFRS9 stigi / Brutto eksponering fordelt på branche og IFRS9 stadie									
	Stig 1	Stig 2	Stig 3	Í alt	Stig 1	Stig 2	Stig 3	Í alt	
Almennir myndugleikar / Offentlige myndigheder	10%	0%	0%	10%	10%	0%	0%	10%	
Vinna / Erhverv:									
Fiskivinna / Fiskeri	1%	0%	0%	1%	1%	0%	0%	1%	
Framleiðsluvinna / Industri	0%	2%	0%	3%	0%	2%	0%	3%	
Orkuveiting / Energi	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	
Byggivinna / Bygge- og anlægsvirksomhed	2%	1%	0%	3%	3%	1%	0%	4%	
Handil / Handel	3%	1%	0%	4%	4%	1%	0%	4%	
Flutningur, matstovu-, og gistingarhúsvinna / Transport, hoteller og restauranter	1%	1%	0%	2%	1%	1%	0%	2%	
Kunning og samskifti / Information og kommunikation	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	
Kreditt-, fíggar- og tryggingarvinna / Kredit, finansiering og forsikringsvirksomhed	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	
Handil og umsiting av fastari ogn / Handel og administration af fast ejendom	5%	1%	0%	7%	5%	3%	0%	7%	
Aðrar vinnur / Øvrige erhverv	3%	2%	0%	4%	2%	2%	0%	4%	
Vinna tilsamans / Erhverv i alt	16%	7%	1%	24%	15%	10%	1%	25%	
Privat / Private	57%	8%	1%	67%	46%	17%	2%	65%	
Tilsamans / I alt	83%	16%	2%	100%	71%	27%	2%	100%	

Bonitetsbólking

Sparikassin bólkar øll útlán í bonitetsbólkar samsvarandi karakterstiga Fíggjareftirlitisins. Bólkarnir eru hesir: Bólkur 3 eru kundar við góðum boniteti, bólkur 2a eru kundar við vanligum boniteti, bólkur 2b eru kundar við ávísum veikleikateknum, bólkur 2c eru kundar við munandi veikleikateknum og bólkur 1 eru niðurskrivingarkundar.

Sparikassin endurmetir regluliga ásetingina av boniteti. Sparikassin avsetur orku til at viðgera veikar eksponeringar rættstundis, herundir serliga eksponeringar við boniteti 2c og 1, fyri at fyrirbyggja størri niðurskrivingum og avskrivningum.

Bonitetsásetingin hevur eisini týðandi leiklut í sambandi við viðgerð av nýggjum lániumsóknum.

Bonitetsklassifikatión

Sparekassen grupperer alle udlån i bonitetsgrupper i henhold til Finanstilsynets karakterskala. Grupperne er som følger: Gruppe 3 er kunder med god bonitet, 2a er kunder med normal bonitet, 2b er kunder med visse svaghedstegn, 2c er kunder med væsentlige svaghedstegn og gruppe 1 er nedskrivningskunder.

Sparekassen revurderer bonitetsklassifikationen regelmæssigt. Der aflægges ressourcer til at behandle svage eksponeringer rettidigt, herunder særligt eksponeringer med bonitet 2c og 1, dette for at forebygge større nedskrivninger og afskrivninger.

Bonitetsklassifikationen spiller også en afgørende rolle i behandlingen af nye låneansøgninger.

Landafrøðilig eksponering

Lánikundar sparikassans eru í størstan mun at finna í økinum kring deildir sparikassans, sum eru í Klaksvík, Fuglafirði og Tórshavn. Eitt sindur minni enn helm-ingurin búleikast í og nærhendis Klaksvík. Sparikassin metir at landafrøðiliga spjaðingin í útlánum sparikass-ans er umboðandi fyri alt landið, og tí ikki er at rokna sum ein serligur váði. Hinvegin ásannar sparikassin, at føroyski búskapurin kann verða merktur av størri sveiggj enn størri búskapir, sum byggja á meiri fjøltátt-aða framleiðslu, og at tað kann roknað at síggjast aftur í fíggjargeiranum.

20 tær størstu eksponeringarnar hjá sparikassanum

Sambært ávaringartekninum í eftirlitsdiamantinum mugu 20 tær størstu eksponeringarnar, eftir ávísar frá-dráttir, vera í mesta lagi 175 % av veruliga kjarnukapital-inum. Eksponeringar móti almennum myndugleikum verða ikki roknaðar við.

Sparikassin hevur uppgjørt hetta lyklatal til 71 % við ársenda 2024, í mun til 84 % við ársenda í 2023. Spari-kassin ynskir, at lyklatalið er í mesta lagi 120 % og vænt-ar at lyklatalið verður lægri ella á sama støði við árs-enda 2025.

Geografisk eksponering

Sparekassens udlånskunder er i al væsentlighed pla-ceret omkring sparekassens filialer, der er beliggende i Klaksvík, Fuglafirði og Tórshavn. Lidt mindre end halv-delen er i og omkring Klaksvík. Sparekassen vurderer, at den geografiske spredning i sparekassens udlån er repræsentativ for hele landet og den geografiske eks-po-nering vurderes derfor ikke at udgøre en særligt stor risiko. Derimod erkender sparekassen, at den færøske økonomi er behæftet med større udsving sammen-lignet med andre økonomier, der er baseret på en mere forskelligartet produktion, og at dette kan forventes at påvirke den finansielle sektor.

Sparekassens 20 største eksponeringer

I henhold til pejlemærket i tilsynsdiamanten må de 20 største eksponeringer efter visse fradrag højst udgøre 175 % af kernekapitalen. Eksponeringer mod offentlige myndigheder medregnes ikke.

Sparekassen har opgjort nøgletallet til 71 % ultimo 2024 i forhold til 84 % ultimo 2023. Sparekassen ønsker, at nøgletallet højst kan være 120 % og det er sparekas-sens forventning, at nøgletallet vil være lavere eller på samme niveau ultimo 2025.

20 tær størstu eksponeringarnar høvdu hetta bonitetsbýtið áðrenn niðurskrivingar og frádráttir: / 20 de største eksponeringer havde denne bonitetsfordeling før nedskrivninger og fradrag:

Bonitetur / Bonitet	2024	2023
	% partur / del	% partur / del
3 og 2a	48 %	48 %
2b	49 %	50 %
2c	2 %	0 %
1	1 %	1 %
Tilsamans / I alt	100 %	100 %

Hesar eksponeringar eru tilsamans 306 mió. kr. áðrenn niðurskrivingar og frádráttir, svarandi til 11,7 % av saml-aðu eksponeringunum.

Sparikassin hevur sum heild góðar trygdir og avmarkað blanko. Í sparikassans solvenstørvi verður blanko við-víkjandi veikum kundum við boniteti 1 og 2c avsett.

Privatkundar

Yvirhvur eru útlán sparikassans til privat í stóran mun fevnd av trygd í bústøðum og øðrum aktivum. Spari-kassin hevur vanliga 1. veðrætt í bústaðnum.

Eksponeringar móti privatkundum vóru 66,7 % av kredittváða sparikassans við árslok 2024, áðrenn niðurskrivingar og burturleggingar. Váði sparikassans frá privatum eksponeringum avspeglar búskaparligu gongdina í landinum, herundir gongdina í tøka pening-inum eftir skatt hjá húsarhaldunum og prísgongdini á húsamarknaðinum.

Eksponeringar móti privatkundum áðrenn niðurskriv-ingar høvdu hetta bonitetsbýtið í ávikavist 2023 og 2024:

Bonitetur / Bonitetur	2024		2023	
	% partur / del	mió. kr. / mio. kr.	% partur / del	mió. kr. / mio. kr.
3 og 2a	42 %	678	47 %	741
2b	53 %	855	47 %	735
2c	4 %	61	4 %	63
1	2 %	31	2 %	37
Tilsamans / I alt	100 %	1.624	100 %	1.576

Av útlánum til privat er niðurskrivað individuelt 5,0 mió. kr.

Sparikassin er nøgdur við samansetingina av boniteti hjá privatkundum.

Disse eksponeringer udgør i alt 306 mio. kr. før nedskrivninger og fradrag, der svarer til 11,7 % af de samlede eksponeringer.

Sparekassen har generelt gode sikkerheder og be-grænset blanco. I sparekassens solvensbehov er blanco vedrørende svage kunder hensat, dvs. kunder med bonitet 1 og 2c.

Privatkunder

Generelt er sparekassens udlån til private i vid ud-strækning omfattet af sikkerhed i boliger og andre aktiver. Sparekassen har sædvanligvis 1. prioritet i boligen.

Privatkunder udgør 66,7 % af sparekassens kreditrisici ultimo 2024 før fradrag for nedskrivninger og hensæt-telser. Sparekassens risici i forbindelse med private eksponeringer afspejler den økonomiske udvikling i landet, herunder udviklingen i husholdningernes rådighedsbeløb efter skat og prisudviklingen på bolig-markedet.

Eksponeringer mod privatkunder før nedskrivninger havde følgende bonitetsfordeling i 2023 og 2024:

Af udlån til private er der individuelt nedskrevet 5,0 mio. kr.

Sparekassen er tilfreds med bonitetsfordelingen af privatkunder.

	2024	2023
Nota	1.000 DKK	1.000 DKK
28 Marknaðarváðar / Markedsrisici		
Rentuváði / Renterisici		
Rentuváði av fíggiartólum / Renterisiko af finansielle instrumenter	4.171	4.022
Rentuváði í % av kjarnukapitali / Renterisiko i % af kernekapital efter fradrag	1,1 %	1,2 %
Gjaldoyraváði / Valutarisici		
Ogn í fremmandum gjaldoyra / Aktiver i fremmed valuta	7.302	2.547
Skuld í fremmandum gjaldoyra / Forpligtelser i fremmed valuta	0	0
Gjaldoyraábending / Valutaposition	7.302	2.547
Gjaldoyraábending í % av kjarnukapitali / Valutarisiko i % af kernekapital efter fradrag	1,88 %	0,75 %

24. september 1919

